

CITROËN *Berlingo*





APERTURAS LLAVE

Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.



TELEMANDO

Desbloqueo centralizado



Un impulso en este mando permite desbloquear el conjunto de las aperturas de su vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean 2 veces.

Bloqueo centralizado



Un impulso en este mando permite bloquear el conjunto de las aperturas de su vehículo.

Los indicadores de dirección parpadean una vez.

Si una de las puertas está abierta o mal cerrada, el bloqueo centralizado no se efectuará.

Superbloqueo

Un **segundo impulso** en el candado cerrado del telemando en los cinco segundos siguientes al bloqueo, cambia éste por un superbloqueo.

Está señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección (intermitentes) durante dos segundos aproximadamente.

El superbloqueo deja inactivos las empuñaduras de las aperturas exteriores e interiores de las puertas: no deje a nadie en el interior del vehículo cuando éste está superbloqueado.

Si se acciona el superbloqueo desde el interior del vehículo con el telemando, éste pasará a bloqueo simple al arrancar el vehículo.

Aperturas

Pliegue/despliegue de la parte de la llave



Pulse en este botón para sacar la llave de su alojamiento.

Para plegar la llave, pulse en este botón cromado y después abata la llave en el cajetín. Si no pulsa este botón, podría deteriorar el mecanismo.

Uso correcto

No ponga el telemando en contacto con grasa, polvo, lluvia o en un entorno húmedo.

Un objeto pesado enganchado en la llave (llavero, ...) que pesa en el eje de la llave en el contactor puede conllevar un disfuncionamiento.

TELEMANDO

Cambio de la pila

Pila ref: CR1620/3 voltios.

La información "pila gastada" se da por medio de una señal sonora acompañada de un mensaje en la pantalla.

Para sustituir la pila, suelte el cajetín, con la ayuda de una moneda, a nivel del anillo.

Si después de haber cambiado la pila, el telemando sigue estando inoperativo, efectúe un procedimiento de reiniciación.

Existe el riesgo de deterioro si la pila de recambio no es conforme.



Utilice únicamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las recomendadas por la red CITROËN.

No tire las pilas del telemando, contienen metales nocivos para el medio ambiente.

Llévelas a la red CITROËN, o a cualquier otro punto de recogida especial.



Reiniciación del telemando

Después de cambiar la pila o de haber desconectado la batería, debe reiniciar el telemando.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

Inserte la llave en el contactor con los botones (candado) del telemando en frente de usted.

Ponga el contacto.

En los diez segundos que siguen, pulse en el candado de bloqueo durante cinco minutos.

Quite el contacto.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

El telemando está nuevamente operativo.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico.

Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.

Después de haber puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.

La parte metálica de la llave debe estar correctamente desplegada para establecer un buen diálogo.

En caso de pérdida de las llaves

Vaya a la red CITROËN con la tarjeta gris del vehículo y su carnet de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código de la llave y el código transpondedor para solicitar una nueva llave.

Uso correcto

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

Una manipulación del telemando incluso en su bolsillo puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...), puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del telemando.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está metida en el antirrobo, incluso con el contacto quitado.

Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando vaya a salir del vehículo, incluso por un corto periodo de tiempo.

A la hora de comprar un vehículo de ocasión:

- realice una modificación de las llaves en la red CITROËN, con el fin de asegurarse que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner en marcha su vehículo.

Aperturas

20



PUERTAS DELANTERAS

Desde el exterior

Utilice el telemando para bloquear/desbloquear el vehículo.

Introduzca la parte metálica de la llave en la cerradura lado conductor si el telemando no está activo.

Desde el interior

Utilice el mando de apertura de puerta para desbloquear y abrir la puerta correspondiente.

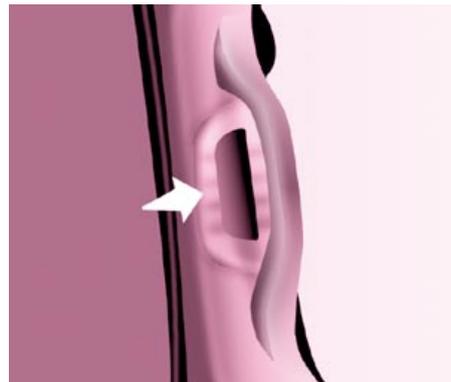


PUERTAS LATERALES DESLIZANTES

Desde el exterior

Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia atrás y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta sobrepasar el punto de resistencia para mantenerla abierta.

Un sistema mecánico impide la apertura de la puerta lateral izquierda cuando la tapa de carburante está abierta.



Desde el interior

Desbloquee con esta empuñadura y abra la puerta lateral acompañando el deslizamiento trasero hasta el punto de resistencia. Sobrepase este punto para mantener la puerta abierta.

Cierre la puerta lateral con la empuñadura para ayudar el deslizamiento y sobrepasar el punto de resistencia. A continuación, ayúdese de la empuñadura que está arriba del montante de puerta para acompañarlo hasta el bloqueo.

Utilice únicamente la empuñadura para deslizar la puerta.

Uso correcto

Atención en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta.

Si su vehículo está situado en una pendiente, acompañe el deslizamiento de la puerta lateral. En efecto, la puerta podría abrirse o cerrarse más rápidamente por el hecho de la inclinación del terreno y podría causar heridas.

Por razones de seguridad y de funcionamiento, no circule con las puertas laterales deslizantes abiertas.



PORTÓN TRASERO

Desde el exterior

El bloqueo/desbloqueo se efectúa con el telemando.

Para abrirlo, accione el mando que está debajo del embellecedor y levante el portón trasero.

Una correa de muñeca está a su disposición para cerrar el portón trasero en posición alta.

Acompañe el cierre del portón trasero hasta el punto de equilibrio de su recorrido y efectúe un último impulso en el portón trasero para que se cierre completamente.



Desde el interior

Mando de socorro

En caso de incidente de funcionamiento del desbloqueo centralizado, permite abrir el portón trasero desde el interior.

Introduzca un destornillador pequeño en el orificio, entre la puerta y el piso. Para desbloquear la cerradura, mueva el cerrojo hacia la izquierda y a continuación empuje el portón trasero.



Luneta del portón trasero

La luneta que se puede abrir le permite acceder directamente a la parte de atrás del vehículo, sin tener que abrir el portón trasero.

Apertura

Después de haber desbloqueado el vehículo con el telemando o con la llave, pulse en el mando y levante la luneta trasera para abrirla.

Cierre

Cierre la luneta trasera pulsando en el centro de la luna hasta el cierre completo.

El portón trasero y la luneta no se pueden abrir simultáneamente a fin de evitar dañar la luna y la luneta de la misma.



PUERTAS TRASERAS BATIENTES

Las dos puertas batientes traseras son asimétricas (2/3 - 1/3), con un pequeño lado a la derecha.

Están equipadas con una cerradura central.

Desde el exterior

Para abrir, tire de la empuñadura hacia usted.



Tire de la palanca para abrir la puerta derecha.

Para cerrar, empiece por la puerta derecha y después cierre la puerta izquierda.

Con el portón trasero, el paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoya pie, para poder acceder al habitáculo.



Práctico

Es posible circular con la puerta derecha abierta a fin de facilitar el transporte de cargas largas. La puerta izquierda se mantiene cerrada con el cerrojo "amarillo" distintivo, puesto en la parte de abajo de la puerta. Esta puerta cerrada no debe servir de parada de carga.

Se permite circular con la puerta derecha abierta. Respete las consignas de seguridad de uso, para llamar la atención de los demás conductores.



Apertura a aproximadamente 180°

Un sistema de tirante permite abrir la puerta de aproximadamente 90° a 180°. Tire del mando amarillo cuando la puerta está abierta.

El tirante volverá a su enganche automáticamente durante el cierre.



Desde el interior

Tire de la empuñadura hacia usted para abrir la puerta izquierda.



PORTÓN TRASERO ALTO

Este portón trasero alto de techo solamente es compatible con las puertas batientes.

Para abrir el portón trasero alto:

- levante la palanca negra acodada,
- aligere la palanca acodada pulsando el portón trasero alto (hacia abajo) y quite el gancho,
- levante el portón trasero alto,
- sobrepase el punto de resistencia para bloquear el portón trasero alto con los soportes de sujeción.

Para cerrar el portón trasero alto:

- compruebe el correcto bloqueo de la barra de apoyo,
- baje el portón trasero alto,
- pulsando el portón trasero (hacia abajo), coja las dos argollas del resorte y ponga el gancho en su emplazamiento,

- baje la palanca negra para bloquear el portón trasero alto.

El bloqueo del portón trasero alto permite un buen revestimiento sobre la junta y garantiza una estanqueidad con ausencia de ruido.

Barra de apoyo

Dispone de una barra de apoyo para transportar cargas largas, después de la apertura del portón trasero alto.

Abata la barra de apoyo levantando la palanca.

Acompáñela hasta el montante de la puerta.

Sujete las cargas largas que tiene que transportar, levántelas y vuelva a poner la barra de apoyo con una sola mano.

Asegúrese del correcto bloqueo pulsando la empuñadura hacia abajo hasta pasar el punto duro y fije con firmeza la carga.

Los soportes laterales se pueden utilizar como puntos de enganche.

i El paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoyo pie, a la hora de entrar en el vehículo.

Nunca circule sin la barra de apoyo en su sitio.

i Las puertas traseras únicamente se bloquean cuando la barra de apoyo está puesta.

Cuando el portón trasero alto está abierto, tenga cuidado cuando pase por carreteras con una altura limitada. Nunca apoye la carga directamente en las puertas traseras.

Respete las normas de uso, para llamar la atención de los demás conductores.



CIERRE CENTRALIZADO



Un primer impulso permite el bloqueo centralizado del vehículo, cuando todas las puertas están cerradas.

Un segundo impulso permite el desbloqueo centralizado del vehículo.

El mando no está activo cuando el vehículo ha sido desbloqueado con el telemando o con la llave desde el exterior.

La apertura de las puertas es siempre posible desde el interior.

La luz de mando:

- parpadea cuando las aperturas están bloqueadas al parar y con el motor parado,
- se enciende cuando las aperturas están bloqueadas y al poner el contacto.

Seguridad anti-agresión

Bloqueo mientras circula

Al arrancar el vehículo, en cuanto alcance aproximadamente 10 km/h, el sistema bloquea las puertas. Un ruido característico de cierre centralizado suena. La luz de mando en el frontal central de panel de instrumentos se enciende.

Durante el trayecto, cualquier apertura de puerta conlleva el desbloqueo total del vehículo.

En caso de choque violento, las aperturas se desbloquean automáticamente a fin de permitir el acceso.

Activación/desactivación de la función



Contacto puesto, efectúe un impulso largo en este botón para activar o neutralizar la función.

Testigo apertura



Si este testigo se enciende, verifique el correcto cierre del conjunto de las aperturas de su vehículo.



PUESTO DE CONDUCCIÓN COMBINADO

Señalizadores

1. Contador kilométrico/millas.
2. Pantalla.
3. Nivel de carburante, temperatura del líquido de refrigeración.
4. Cuentarrevoluciones.
5. Puesta a cero del contador kilométrico parcial/del indicador de mantenimiento.
6. Reostato de luces del combinado.



Pantallas

- Limitador/regulador de velocidad.
- Kilómetros/Millas recorridas.
- Indicador de mantenimiento, indicador de nivel de aceite motor, kilómetros/millas total.
- Presencia de agua en el filtro de gasoil.
- Pre calentamiento diesel.



Pantallas

La información viene presentada a bordo del vehículo con unos formatos de señalización diferentes según el equipamiento del vehículo.



Combinado sin pantalla

AJUSTE DE LA HORA

Consola central sin pantalla



Para ajustar la hora del reloj, utilice el botón de la izquierda del combinado y realice las manipulaciones en el orden siguiente:

- Gire hacia la izquierda: los minutos parpadean.
- Gire hacia la derecha para aumentar los minutos (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gire hacia la izquierda: las horas parpadean.

- Gire hacia la derecha para aumentar las horas (mantenga el botón hacia la derecha para avanzar rápidamente).
- Gire hacia la izquierda: se visualiza 24H o 12H.
- Gire hacia la derecha para seleccionar 24H o 12H.
- Gire hacia la izquierda para finalizar el ajuste de la hora.

Tras unos 30 segundos sin realizar ninguna acción, se vuelve a la pantalla normal.



Consola central con pantalla



La secuencia de visualización - hora depende del modelo (versión). El acceso al ajuste de la "Fecha" solo está activo cuando la versión del modelo propone una fecha con todas sus letras.

- + Para ajustar la hora y la fecha que aparecen en la pantalla, remítase al capítulo 9, apartado "Ajuste de la fecha y la hora".

TESTIGOS

Cada vez que se arranca el motor, una serie de testigos se encienden aplicando un auto-test de control. Se apagan al momento. Con el motor en marcha, los testigos se convierten en una alerta si se quedan encendidos permanentemente o si parpadean. Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

No menosprecie estos avisos.

Testigo		Está	Indica	Solución - acción
	STOP	encendido, asociado a otro testigo y acompañado de un mensaje en la pantalla	defectos importantes relacionados con los testigos "Nivel del líquido de frenos", "Presión y temperatura de aceite motor", "Temperatura del líquido de refrigeración", "Repartidor electrónico de frenada", "Dirección asistida"	Deténgase imperativamente, estacione y corte el contacto. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Freno de estacionamiento/ Nivel del líquido de frenos/REF	encendido	que el freno está accionado o mal quitado	Soltar el freno apaga el testigo.
		encendido	un nivel de líquido insuficiente	Efectúe la puesta a nivel con el líquido recomendado CITROËN.
		se queda encendido, aun teniendo el nivel correcto, y asociado al testigo ABS	un fallo del repartidor electrónico de frenada	Deténgase imperativamente, estacione y corte el contacto. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Presión y temperatura de aceite motor	encendido mientras circula	una presión insuficiente o una temperatura elevada	Estacione, corte el contacto y deje que se enfríe. Verifique visualmente el nivel. Capítulo 6, apartado "Niveles".
		se queda encendido, aun teniendo el nivel correcto	un defecto importante	Llévelo a revisar a la Red CITROËN.

Puesto de conducción

30

Testigo		Está	Indica	Solución - acción
	Temperatura y nivel del líquido de refrigeración	encendido con la aguja en la zona roja	un aumento anormal de la temperatura	Estacione, corte el contacto y deje que se enfríe. Verifique visualmente el nivel.
		parpadeando	una bajada de nivel del líquido de refrigeración	Capítulo 6, apartado "Niveles". Consulte en la Red CITROËN.
	Servicio	encendido temporalmente	defectos menores o alertas	Consulte el diario de alertas en la pantalla. Si su vehículo está equipado con ordenador de a bordo o con pantalla: ver capítulo 9, apartado "Autorradio - Ordenador de a bordo". Consulte en la Red CITROËN.
		se queda encendido	defectos importantes	
	No abrochado de cinturón de seguridad conductor	encendido y después parpadeando	el conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
		acompañado de una señal sonora y se queda encendido.	el vehículo circula con el cinturón del conductor sin abrochar	Compruebe que está abrochado tirando de la correa. Capítulo 4, apartado "Cinturones de seguridad".

Testigo	Está	Indica	Solución - acción
 Airbag frontal/lateral	parpadeando o se queda encendido	un fallo de un airbag	Lleve enseguida a revisar el sistema a la red CITROËN. Capítulo 4, apartado "Airbags".
 Neutralización del airbag frontal del acompañante	encendido	la neutralización voluntaria de este airbag al instalar una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha.	Capítulo 4, apartado "Airbags-niños a bordo".
 Reserva de carburante	encendido con la aguja del indicador en la zona roja	que ha alcanzado la reserva de carburante	No tarde en repostar carburante. La evaluación de la reserva es un parámetro sensible al estilo de conducción, al perfil de la vía, al tiempo transcurrido y a los kilómetros recorridos desde el encendido del testigo.
	parpadeando	un corte de la alimentación tras un choque importante	Restablezca la alimentación. Capítulo 6, apartado "Carburante".
 Sistema anticontaminación EOBD	parpadeando o se queda encendido	un fallo del sistema	Existe el riesgo de dañar el catalizador. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
 Carga batería	encendido	un defecto en el circuito de carga	Compruebe los bornes de la batería... Capítulo 7, apartado "Batería".
	parpadeando	una puesta en vigilancia de las funciones activas (modo economía)	Capítulo 7, apartado "Batería".
	se queda encendido, aun habiendo efectuado las comprobaciones	un circuito defectuoso, una disfunción del encendido o de inyección	Llévelo a revisar a la Red CITROËN.

Puesto de conducción

32

Testigo		Está	Indica	Solución - acción
	Dirección asistida	encendido	una disfunción	El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Llévelo a revisar a la Red CITROËN.
	Detección de apertura	encendido y acompañado de un mensaje en la pantalla	una puerta mal cerrada	Compruebe que todas las puertas están bien cerradas.
	ABS	se queda encendido	un fallo del sistema de antibloqueo de las ruedas	El vehículo conserva una frenada clásica. Consulte en la Red CITROËN.
	ESP	parpadeando	una activación de la regulación del ASR o del ESP	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Capítulo 4, apartado "Seguridad en la conducción".
		se queda encendido	una disfunción. Ej.: el desinflado de los neumáticos	Ej.: controlar la presión de los neumáticos. Llévelo a revisar a la Red CITROËN. (Sensor de velocidad de rueda, bloque hidráulico...).
		se queda encendido con el piloto del botón (en el tablero de a bordo) encendido	su neutralización por solicitud del conductor	El funcionamiento del sistema está neutralizado. La reactivación es automática a partir de 50 km/h o después de haber pulsado el botón (en el tablero de a bordo).

Testigo	Está	Indica	Solución - acción
 Filtro de partículas	encendido	una disfunción del filtro de partículas (nivel de aditivo de gasoil, riesgo de colmatado...)	Lleve el vehículo a la red CITROËN para que le revisen el filtro. Capítulo 6, apartado "Niveles".
 Luces de cruce/Luces diurnas	encendido	una selección manual o el encendido automático	Gire el anillo del mando de luces hasta la segunda posición.
		el encendido de las luces de cruce al poner el contacto: luces diurnas (según el país de comercialización)	Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
 Luces de carretera		que ha accionado el mando hacia usted	Tire del mando para volver a las luces de cruce.
 Indicadores de dirección	parpadeando con un avisador sonoro	un cambio de dirección con el mando de luces, a la izquierda del volante	A la derecha: accionar el mando hacia arriba. A la izquierda: accionar el mando hacia abajo.
 Faros antiniebla	encendido	una selección manual	Los faros sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas.
 Luces antiniebla traseras	encendido	una selección manual	Las luces antiniebla sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas. En condiciones normales de visibilidad, apáguelas en cuanto dejen de serle necesarias, puede ser multado. "Este piloto es rojo deslumbrante."

Puesto de conducción

Testigo en la pantalla		Está	Indica	Solución - acción
	Regulador de velocidad	encendido	que el regulador está activado	Selección manual. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Limitador de velocidad	encendido	que el limitador está activado	Selección manual. Capítulo 3, apartado "Mandos en el volante".
	Precalentamiento Diesel	encendido	que las condiciones climatológicas requieren un precalentamiento	Espere a que se apague el testigo para accionar el arranque.
	Presencia de agua en el filtro de gasoil	encendido y acompañado de un mensaje en la pantalla	que hay agua en el filtro de gasoil	Lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN para que efectúen la purga del filtro. Capítulo 6, apartado "Controles". Según destino.
	Llave de mantenimiento	encendida	que hay que efectuar una revisión de mantenimiento próximamente	Remítase a la lista de las verificaciones de la guía de mantenimiento. Efectúe la visita de mantenimiento en la red CITROËN.
	Hora	parpadeando	un reglaje de la hora	Utilice el botón de la izquierda del combinado. Capítulo 2, al principio del apartado "Puesto de conducción".



INDICADOR DEL NIVEL DE CARBURANTE

El nivel de carburante se comprueba en cada puesta en posición "contacto marcha".

El indicador está posicionado en:

- **1**: el depósito está lleno, aproximadamente 60 litros.
- **0**: se ha alcanzado la reserva, el testigo se enciende de forma permanente. La reserva al inicio de la alerta es de aproximadamente 8 litros.

 Remítase al capítulo 6 en el apartado "Carburante".



TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

La aguja está posicionada antes de la zona roja: funcionamiento normal.

En condiciones de utilización severas o condiciones climatológicas cálidas, la aguja podrá aproximarse a las graduaciones rojas.

Que hacer si la aguja entra en la zona roja:

Disminuya la velocidad del vehículo o deje girar el motor al ralentí.

Que hacer si el testigo se enciende:

- deténgase inmediatamente, quite el contacto. El motoventilador puede continuar funcionando durante cierto tiempo, hasta 10 minutos aproximadamente,
- espere a que el motor se enfríe para comprobar el nivel del líquido de refrigeración y si fuese necesario complételo.

Como el circuito de refrigeración está bajo presión, siga estos consejos con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras:

- espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir,
- desenrosque el tapón de 1/4 de vuelta para dejar caer la presión,
- cuando haya caído la presión, compruebe el nivel en el vaso de expansión,
- en caso necesario, retire el tapón para completar el nivel.

Si la aguja se queda en la zona roja, haga que se lo revisen en la red CITROËN.

 Remítase al capítulo 6, parte "Niveles".

DESCONTAMINACIÓN



EODB (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnóstico embarcado que responde, entre otras, a las normas de emisiones autorizadas en:

- CO (monóxido de carbono),
- HC (hidrocarburos no quemados),
- NOx (óxidos de nitrógeno) o partículas, detectadas por unas sondas de oxígeno situadas delante y detrás de los catalizadores.

El conductor está de esta manera siempre avisado de los disfuncionamientos de este dispositivo antipolución por la iluminación de este testigo específico en el combinado.

Existe el riesgo de dañar el catalizador. Haga que se lo comprueben en la red CITROËN.

DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Unos sensores controlan la presión de los neumáticos al circular (velocidad superior a 20 km/h) y activan una alerta en caso de disfunción o pinchazo.



Cualquier detección (rueda desinflada o pinchada, disfunción de un sensor) se indica mediante una información gráfica y sonora, acompañada de un mensaje en la pantalla.

Rueda desinflada

Controle la presión de los neumáticos lo antes posible.

Rueda pinchada

Detenga inmediatamente el vehículo, evitando realizar maniobras bruscas con el volante y los frenos.

Cambie la rueda dañada (pinchada o muy desinflada) y compruebe la presión de los neumáticos tan pronto como le sea posible.



Capítulo 7, apartado "Cambio de una rueda".

Si la rueda dañada está alojada provisionalmente en el interior del vehículo, el mensaje aparecerá de nuevo para recordar la necesidad de repararla, lo que impedirá la visualización de cualquier otra alerta del mismo tipo.

Sensor(es) no detectado(s)

Una (o varias) rueda(s) no se detecta(n). Consulte en la red CITROËN para sustituir el (los) sensor(es) que falla(n).

Este mensaje aparece también cuando una de las ruedas está separada del vehículo (en reparación) o en el montaje de una rueda no equipada con sensor.

Cualquier reparación o cambio de neumático en una rueda equipada con este sistema, debe efectuarse en la red CITROËN.

El sistema de detección de subinflado es una ayuda a la conducción que no reemplaza ni la vigilancia, ni la responsabilidad del conductor.

Este sistema no exige de revisar con regularidad la presión de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto), para asegurarse de que el comportamiento dinámico del vehículo es óptimo y evitar un desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en caso de circulación severa (gran carga, velocidad elevada).

El sistema puede verse momentáneamente perturbado por las emisiones radioeléctricas de una frecuencia vecina.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Modula el espaciamiento de las revisiones en función de la utilización del vehículo.

Funcionamiento

Al poner el contacto y durante unos segundos, la llave que simboliza las revisiones se enciende; la pantalla del totalizador kilométrico le indica el número de kilómetros (redondeado por defecto) que quedan hasta la próxima revisión.

Los vencimientos de revisión están calculados a partir de la última puesta a cero del indicador.

Este vencimiento está determinado por dos parámetros:

- el kilometraje recorrido,
- el tiempo transcurrido desde la última revisión.

i El kilometraje que queda por recorrer puede estar ponderado por el factor tiempo, en función de las costumbres de circulación del conductor.

Vencimiento de revisión superior a 1 000 km

Ejemplo: le quedan 4 800 kilómetros por recorrer hasta la próxima revisión. Al poner el contacto, y durante unos segundos, la pantalla indica:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento indicando el kilometraje total y parcial.

Vencimiento de revisión inferior a 1 000 km

Cada vez que pone el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y el número de kilómetros se queda en pantalla:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento normal y la llave se queda encendida. Le señala que debe realizar próximamente una revisión.

Vencimiento de revisión sobrepasado



Cada vez que ponga el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y la cantidad de kilómetros sobrepasados salen señalados.

i Motor en marcha, la llave se queda encendida hasta que se efectúe la revisión.

El primero de los dos términos alcanzado: la llave se enciende también en el caso de sobrepasar el vencimiento de los dos años.

Puesto de conducción

Puesta a cero

Su red CITROËN efectúa esta operación después de cada revisión. Si ha efectuado Ud. mismo la revisión de su vehículo, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- quite el contacto,
- pulse el botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial y manténgalo pulsado,
- ponga el contacto.

La pantalla kilométrica comienza una cuenta atrás.

Cuando la pantalla señale "=0", suelte el botón; la llave desaparece.

i Después de esta operación, si usted quiere desconectar la batería, debe bloquear el vehículo y esperar al menos cinco minutos, si no la puesta a cero no será tenida en cuenta.

Indicador de nivel de aceite motor

Al poner el contacto, sale indicado el nivel de aceite del motor durante unos segundos, después de la información de mantenimiento.



Nivel de aceite correcto



Falta de aceite

El parpadeo de "OIL", asociado al testigo de servicio, acompañado de una

señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una falta de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite por la verificación de la varilla manual, complete imperativamente el nivel.



Defecto varilla nivel de aceite

El parpadeo de "OIL --" indica un disfuncionamiento

de la varilla nivel de aceite motor. Consulte en la Red CITROËN.



La verificación del nivel únicamente es válida si se realiza sobre suelo horizontal y motor parado desde al menos 15 minutos.



Varilla manual

A = maxi, nunca sobrepasar este nivel, ya que un exceso de aceite puede provocar daños en el motor.

Consulte rápidamente en la red CITROËN.

B = mini, complete le nivel por el tapón de llenado de aceite, con el tipo de aceite adaptado a su motorización.

Botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial



Contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

Reostato de luces



Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de la iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo

(o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.



Caja 5 velocidades - marcha atrás

CAJA DE CAMBIOS

Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

Para evitar toda molestia bajo el pedal:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- no superponga nunca una alfombrilla sobre otra.

Circulando, evite dejar la mano en el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, inclusive ligero, a la larga puede desgastar los elementos interiores de la caja.

Para meter la marcha atrás, espere la parada completa del vehículo, empuje la palanca de cambios hacia la derecha y hacia abajo.

El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido de ataque de la marcha atrás.

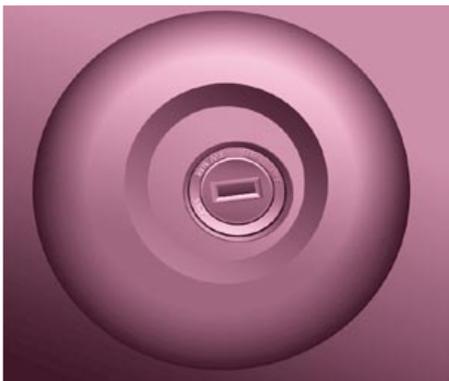


REGLAJE DEL VOLANTE

Parado, desbloquee el volante tirando del mando.

Ajuste la altura y la profundidad del volante y después vuelva a bloquearlo empujando a fondo el mando.

Arrancar y parar



ARRANCAR Y PARAR

Posición Marcha y accesorios.

Para desbloquear la dirección, maniobre ligeramente el volante girando la llave, sin forzar. En esta posición, ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición Arranque.

El motor de arranque está accionado, el motor gira, suelte la llave.

Posición STOP: antirrobo.

El contacto está quitado. Gire el volante hasta bloquear la dirección. Retire la llave

Uso correcto para arrancar



Testigo apertura

Si se enciende, una apertura está mal cerrada, ¡ compruébelo!



Testigo precalentamiento diesel

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede arrancar sin esperar.

En tiempo frío, espere a que se apague este testigo y después accione el motor de arranque (posición Arranque) hasta que el motor arranque.

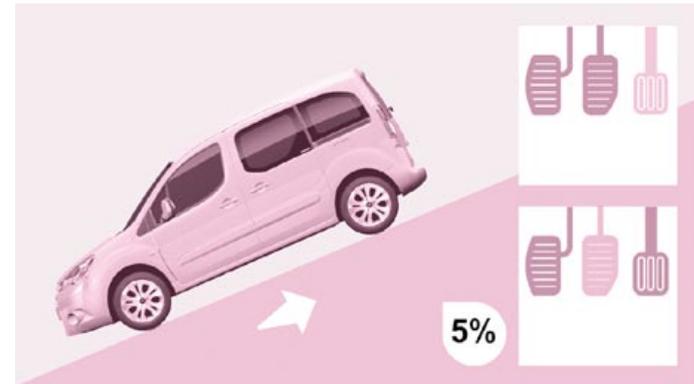
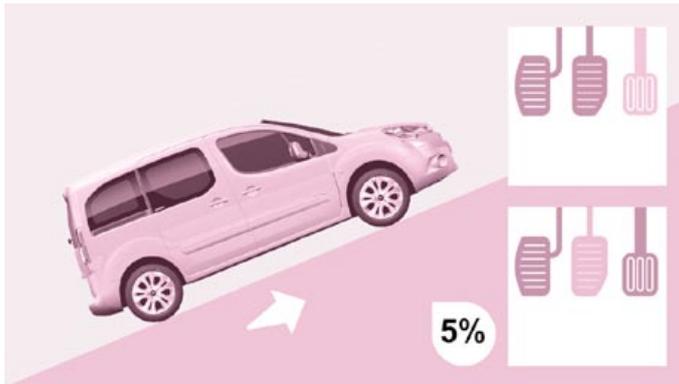
Uso correcto para parar

Preservar el motor, la caja de cambios

En el momento de quitar el contacto, deje que el motor gire unos segundos, el tiempo de permitir que el turbocompresor (motor Diesel) se ralentice.

No pise el acelerador a la hora de quitar el contacto.

Es inútil que meta una velocidad después de haber estacionado el vehículo.



AYUDA PARA ARRANCAR EN UNA PENDIENTE

Esta función, asociada al ESP, facilita el arranque en las pendientes y se activa en las condiciones siguientes:

- el vehículo debe estar parado, motor en marcha, pie en el freno,
- la pendiente de la carretera debe ser superior a 5 %,
- en subida, la caja de cambios debe estar en punto muerto o con una velocidad metida y que no sea la marcha atrás,
- en bajada, debe estar metida la marcha atrás.

La función HHC (Hill Holder Control) o la Ayuda al arranque en una pendiente es una oferta de confort para facilitarle su conducción. No es ni un estacionamiento automático del vehículo, ni un freno de estacionamiento automático.

Funcionamiento

Pedal de freno y pedal de embrague pisados, en cuanto suelte el pedal de freno, tiene aproximadamente 2 segundos sin marcha atrás y sin utilizar el freno de estacionamiento para arrancar.

En fase de arranque, la función se desactiva automáticamente disminuyendo gradualmente la presión de frenada. Durante esta fase, es posible percibir el ruido típico de desenganche mecánico de los frenos, señalando el movimiento inminente del vehículo.

La ayuda para arrancar en una pendiente se desactiva en las situaciones siguientes:

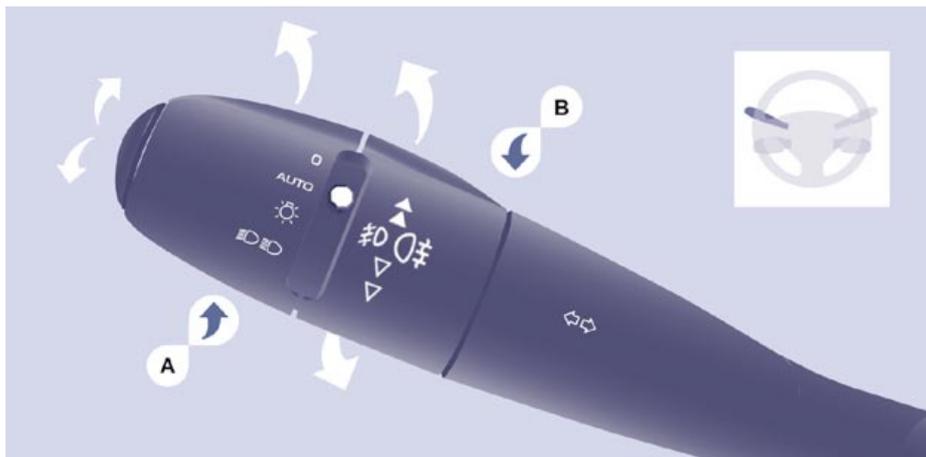
- cuando el pedal de embrague no está pisado,
- cuando el freno de estacionamiento está echado,
- al apagar el motor,
- al calarse el motor.

Anomalía



Cuando sobreviene un disfuncionamiento del sistema, este testigo se enciende acompañado de una señal sonora y confirmado por un mensaje en la pantalla. Consulte la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Mandos en el volante



INDICADORES DE DIRECCIÓN (verde intermitentes)



A la izquierda: hacia abajo pasando el punto de resistencia.

A la derecha: hacia arriba pasando el punto de resistencia.

Función "autopista"

Mover hacia arriba o hacia abajo el mando hará que el indicador de dirección (intermitente) correspondiente parpadee tres veces.

MANDO DE LUCES

Luces delanteras y traseras

La selección se efectúa girando el anillo **A**.



La comprobación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, parte "Puesto de conducción".



Luces apagadas



Luces con iluminación automática



Luces de posición



Luces de cruce (verde)

Luces de carretera (azul)

Inversión de las luces de cruce/luces de carretera

Tire del mando hacia Ud.

Olvido de las luces

Contacto quitado, a la apertura de la puerta conductor, se escucha una señal sonora si deja olvidadas sus luces encendidas.

Faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras

La selección se efectúa por rotación del anillo **B** hacia delante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del combinado.

Funcionan con las luces de posición y de cruce.



Faros antiniebla delanteros (verde, 1ª rotación del anillo hacia delante).



Luces antiniebla traseras (ámbar, 2ª rotación del anillo hacia delante).

Para apagar las luces antiniebla traseras y los faros antiniebla delanteros, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.

En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras encendidas son deslumbrantes y están prohibidas.

i No olvide apagarlas cuando dejen de serle necesarias.

La iluminación automática de las luces apaga las luces antiniebla traseras, pero los faros antiniebla delanteros se quedan encendidos.

Luces diurnas

Según el país de comercialización, el vehículo puede ir equipado con luces diurnas. Al arrancar el vehículo, las luces de cruce se encienden.



Este testigo se enciende en el combinado.

i El puesto de conducción (combinado, pantalla, frontal aire acondicionado, ...) no se ilumina, salvo si se pasa al modo de iluminación automática de las luces o a la hora de la iluminación manual de las luces.

Iluminación automática de las luces



Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de poca luminosidad, así como en caso de funcionamiento de los limpiaparabrisas. Se apagan cuando vuelve a haber suficiente luminosidad o si los limpiaparabrisas se paran.

Esta función no es compatible con las luces diurnas.

i En tiempo de niebla o de nieve, el sensor de luminosidad puede detectar una luz suficiente.

En consecuencia, las luces no se encenderán automáticamente.

o En caso necesario, debe encender manualmente las luces de cruce.

No tape el sensor de luminosidad situado en el parabrisas, detrás del retrovisor. Sirve para la iluminación automática de las luces y para el barrido automático.

Activación

Ponga el anillo en la posición **AUTO**. La función activada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Neutralización

Gire el anillo hacia atrás o hacia delante. La función neutralizada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

La función se neutraliza temporalmente cuando utiliza el mando manual de las luces.



En caso de disfuncionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden acompañadas del testigo de servicio, de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte en la red CITROËN.

Alumbrado de acompañamiento (Follow me home)

El mantenimiento temporal del encendido de las luces de cruce, con el contacto cortado, facilita la salida del conductor en caso de poca luminosidad.

Funcionamiento manual

- Con el contacto cortado, haga una ráfaga, en el minuto que sigue al corte de contacto.

El alumbrado de acompañamiento se para automáticamente pasado un tiempo.

Funcionamiento automático



Active la función en el menú "Config vehic".



Remítase al capítulo 9 en el apartado "Menú de la pantalla".

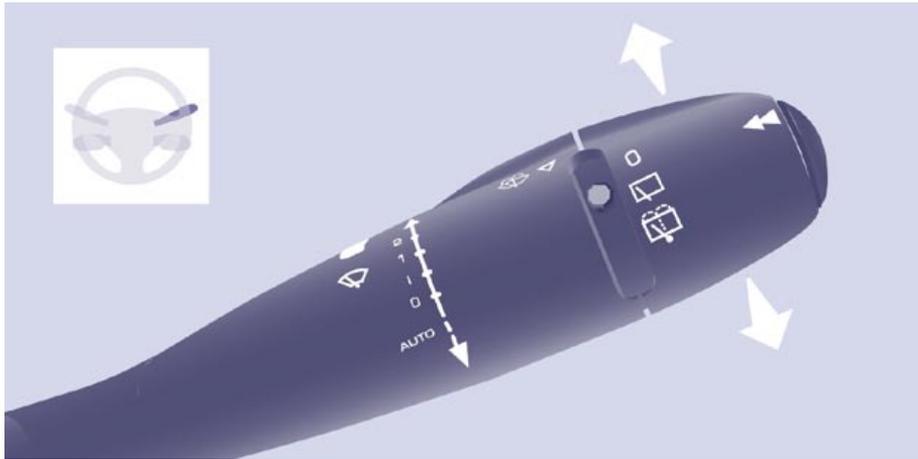


HAZ DE LUCES DE LOS FAROS

En función de la carga del vehículo, es necesario adaptar el reglaje del haz de luz de los faros.

- 0** - En vacío.
- 1** - Con carga parcial
- 2** - Con carga media.
- 3** - Con carga máxima autorizada.

Reglaje inicial en posición 0.



MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpiaparabrisas delantero manual

- 2** Barrido rápido (fuertes precipitaciones).
- 1** Barrido normal (lluvia moderada).
- I** Barrido intermitente.
- 0** Parado.
- ↓ Barrido golpe a golpe (pulse hacia abajo).

En posición Intermitente, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

Después de cada corte de contacto superior a un minuto, con el mando del limpiaparabrisas en posición **2**, **1** ó **I**, es necesario reactivar el mando:

- ponga el mando en una posición cualquiera,
- y después vuelva a ponerlo en la posición deseada.

Limpiaparabrisas automático



No tape el sensor de lluvia, situado en el centro del parabrisas, detrás del retrovisor.

En la posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funciona automáticamente y adapta su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.

Salir del modo **AUTO**, para las otras posiciones, remítase al limpiaparabrisas delantero manual.

Activación

Pulse el mando hacia abajo. La activación de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Es necesario volver a activar el barrido automático, después de cada corte de contacto superior a un minuto, pulsando el mando hacia abajo.

Desactivación/Neutralización

Ponga el mando del limpiaparabrisas en posición **I**, **1** ó **2**. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

En caso de disfuncionamiento del barrido con frecuencia automática, el limpiaparabrisas funcionará en modo intermitente.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.



Cuando lave el vehículo en una estación automática, quite el contacto para evitar que el limpiaparabrisas se active.

En invierno, es aconsejable esperar el deshielo completo del parabrisas antes de accionar el barrido automático.

Mandos en el volante

Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando hacia usted, el lavaparabrisas va acompañado de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

El lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

 Para completar los niveles, remítase al capítulo 6, parte "Niveles".

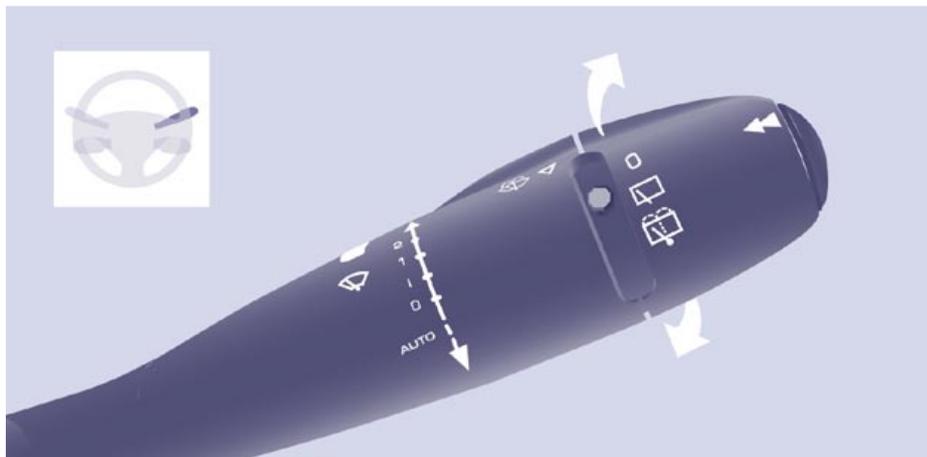
Posición particular del limpiaparabrisas delantero

En el minuto que sigue al quitar el contacto, toda acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas.

Esta acción permite posicionar las escobillas para el parking de invierno, para limpiarlas o cambiarlas.

 Remítase al capítulo 7, parte "Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas".

Para volver a poner las escobillas en posición normal después de una intervención, ponga la llave de contacto y mueva el mando.



Limpialunas trasero



Gire el anillo hasta la primera muesca.

Lavalunas trasero



Gire el anillo sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.

 En invierno, en caso de nieve o de hielo importante, ponga en marcha el desescarchado de la luneta trasera. Una vez terminado el desescarchado, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. A continuación puede poner en funcionamiento el limpialunas trasero.



REGULADOR DE VELOCIDAD "CRUISE"

"Es la velocidad a la cual el conductor desea circular".

Esta ayuda a la conducción en condición de circulación fluida permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo, por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente.

Para programarlo o activarlo, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y por lo menos tener metida la 4ª velocidad.

Este regulador muestra en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.



Función seleccionada, señalización del símbolo "Regulador de velocidad".



Función neutralizada, **OFF** (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ej.: 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.



Anomalía de funcionamiento detectada, **OFF** - las rayitas parpadean.

Mandos en el volante



Selección de la función

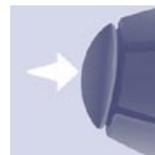
- Ponga el botón en la posición **CRUISE**. El regulador está seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.



Sobrepasar temporalmente la velocidad

Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada. El valor programado parpadea.

Cuando suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.



Reactivación

- Después de la neutralización de la regulación, pulse esta tecla. Su vehículo recupera la última velocidad programada. O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".



Primera activación/ programación de una velocidad

- Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.

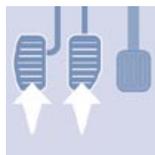
- Pulse la tecla **SET -** o **SET +**.

La velocidad de consigna está programada/activada y el vehículo mantendrá esta velocidad.



Neutralización (off)

- Pulse esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague.





Modificación de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, tiene dos posibilidades:

Sin utilizar el acelerador:

- pulse la tecla **Set +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso sostenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador:

- sobrepase la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada,
- pulse la tecla **Set +** o **Set -**.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso sostenido disminuye por pasos de 5 km/h.

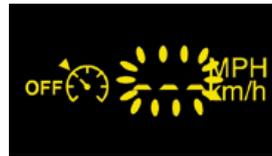


Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para detenerlo todo.

Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad.



Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y es sustituida por tres rayitas. Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Uso correcto

A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso sostenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- no ponga más de una alfombrilla.



LIMITADOR DE VELOCIDAD "LIMIT"

"Es la velocidad elegida que el conductor no desea sobrepasar".

Esta selección se hace motor parado o en marcha. La velocidad mínima a programar es de al menos 30 km/h.

La velocidad del vehículo responde a las solicitudes del pie del conductor hasta el punto de resistencia del pedal del acelerador, significando que alcanzamos la velocidad programada.

No obstante, el hundimiento del pedal más allá de este punto de resistencia en el suelo permite sobrepasar la velocidad programada. Para volver a utilizar el limitador, basta con soltar progresivamente la presión en el pedal del acelerador y volver por debajo de la velocidad programada.

Las manipulaciones pueden hacerse parado motor en marcha, o vehículo circulando.

Este limitador muestra en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.



Función seleccionada, señalización del símbolo "Limitador de velocidad".



Función neutralizada, última velocidad programada - **OFF** (ejemplo a 107 km/h).



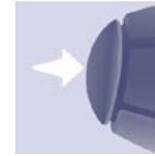
Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ejemplo a 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.

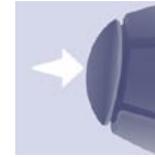


Anomalía de funcionamiento detectada, **OFF** - las rayitas parpadean.



Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **LIMIT**. El limitador está seleccionado pero aún no está activo. La pantalla indica la última velocidad programada.



Programar una velocidad

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

Para memorizar una velocidad superior a la anterior:

- pulse la tecla **Set +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.

Activación/neutralización (off)

Un primer impulso en esta tecla activa el limitador, un segundo impulso lo neutraliza (OFF).



Sobrepasar la velocidad programada

Un impulso en el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** en el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior a la velocidad programada.

Parpadeo de la velocidad

Parpadea:

- después de haber forzado el punto duro del acelerador,
- cuando el limitador no puede impedir el aumento de la velocidad del vehículo a causa del perfil de la carretera o en bajada pronunciada,
- en caso de fuerte aceleración.

Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para parar el sistema.

La última velocidad programada se queda memorizada.

Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y es sustituida por tres rayitas.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Uso correcto

En ningún caso, el limitador puede sustituir ni el respeto del conductor a los límites de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Esté atento al perfil de la carretera, a las fuertes aceleraciones y conserve un perfecto dominio de su vehículo.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- nunca ponga más de una alfombrilla.



Frontal de la calefacción



Frontal de la refrigeración

VENTILAR

Reglajes manuales:

Temperatura

Mando posicionado:



en el color azul, emite aire frío,



en el color rojo, activa el calentamiento de la temperatura interior.

Caudal de aire



La fuerza del aire impulsado por los difusores varía de 1 al más fuerte 4. En posición 0 se apaga.

Para alcanzar el confort de la temperatura ambiental, recuerde ajustar este mando.

Distribución del aire

La distribución de la llegada de aire se indica mediante los siguientes símbolos:



Los aireadores laterales y los aireadores centrales.



Los pies.



El parabrisas y los pies.



El parabrisas.



La distribución de aire se puede modular colocando el mando en las posiciones intermedias, marcadas con "•".

Entrada de aire exterior



El piloto de la tecla está apagado. Utilice preferentemente esta posición.

Reciclado de aire interior



El piloto de la tecla está encendido. El reciclado aísla momentáneamente el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Utilizado junto con el reglaje de la fuerza de aire impulsado (de 1 a 4), el reciclado permite alcanzar de manera más rápida la temperatura de confort deseada, en reglaje tanto caliente como frío.

Esta posición solo debe ser temporal. Una vez alcanzada la temperatura deseada, vuelva a la posición entrada de aire exterior, esto permite la renovación del aire del habitáculo y evita el empañado. Utilice preferentemente este modo de funcionamiento.

Refrigeración

Si su vehículo está equipado con este sistema, la refrigeración del aire sólo funciona con el motor en marcha.



Pulsando la tecla se pone en funcionamiento la refrigeración y el piloto se enciende. Volviendo a pulsarla se detiene la función y el piloto se apaga.

La refrigeración no funciona si el caudal de aire está en posición 0.



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO CON REGLAJE SEPARADO CONDUCTOR Y PASAJERO

Uso correcto

Para enfriar o calentar al máximo el habitáculo, es posible sobrepasar los valores de 15 girando hasta que aparezca LO o de 27 girando hasta que aparezca HI.

Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar el valor señalado para alcanzar de manera rápida el confort deseado. El sistema utilizará sus rendimientos al máximo para alcanzar el valor de confort fijado.

Funcionamiento automático

Programa confort AUTO

Es el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado.

AUTO Pulse en esta tecla, el símbolo **AUTO** aparece. Según el valor de confort elegido, el sistema gestiona el reparto, el caudal y la entrada de aire a fin de asegurar el confort y una circulación de aire suficiente en el habitáculo. Ya no tiene que intervenir.

Motor frío, a fin de evitar una gran difusión de aire frío, el difusor del aire sólo alcanzará su nivel óptimo de manera progresiva.

Para su confort entre dos arranques de su vehículo, los reglajes se mantienen.

La función automática ya no se mantendrá si modifica un reglaje manualmente (AUTO se borra).

Valor de confort lado conductor o pasajero

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.



Gire este mando hacia la izquierda o hacia la derecha para disminuir o aumentar el valor. Un reglaje alrededor de 21 permite obtener un

confort óptimo. No obstante, según su necesidad, un reglaje entre 18 y 24 es normal.



No tape el sensor de luminosidad situado en el panel de instrumentos.

Funcionamiento manual

Puede según sus gustos, hacer una elección diferente a la propuesta por el sistema modificando un reglaje. Las otras funciones estarán siempre gestionadas automáticamente. Un impulso en la tecla **AUTO** permite volver al funcionamiento totalmente automático.



Reparto de aire

Unos impulsos sucesivos en esta tecla permite orientar el caudal del aire hacia:

- el parabrisas,
- el parabrisas y los pies,
- los pies,
- los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,
- los aireadores laterales y los aireadores centrales.



Caudal de aire

Pulse en la tecla **hélice pequeña** para disminuir el caudal o en la **hélice grande** para aumentar el caudal.

En la pantalla, las aspas del ventilador se van llenando cuando aumenta el caudal.



Neutralización del sistema

Pulse en la tecla **hélice pequeña** del caudal de aire hasta que el símbolo de la hélice desaparezca de la pantalla.

Esta acción neutraliza todas las funciones del sistema, salvo la recirculación de aire y el desescarchado de la luneta trasera (si su vehículo está equipado con esto). Su reglaje de confort ya no se mantiene y se apaga.

Para su confort, evite quedarse en la posición neutralización.



Una nueva acción en la tecla **hélice grande** o en la tecla **AUTO** reactiva el sistema con los valores anteriores a la neutralización.



Entrada de aire exterior/ Recirculación del aire interior

Pulse en esta tecla para que el aire interior recircule. El símbolo de recirculación aparece.

La recirculación aísla el habitáculo de olores y humos exteriores. Evite el funcionamiento prolongado en recirculación de aire interior (riesgo de vaho, de olores y de humedad).

Un nuevo impulso en esta tecla activa la entrada de aire exterior.



Marcha/Parada del aire acondicionado

Pulse en esta tecla, el símbolo **A/C** aparece y el aire acondicionado se activa.

Un nuevo impulso en esta tecla permite parar el enfriamiento del aire.



La boquilla de ventilación, situada en la guantera, echa aire frío (si el aire acondicionado está activado) sea cual fuere la consigna de temperatura solicitada en el habitáculo y la temperatura exterior.



DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Modo automático: programa visibilidad

Para desempañar o desescarchar rápidamente las lunas (humedad, numerosos pasajeros, hielo), el programa confort (AUTO) puede resultar insuficiente.

Seleccione entonces el programa visibilidad. El testigo del programa visibilidad se enciende.

Activa el aire acondicionado, el caudal de aire y reparte la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.

Desactiva la recirculación del aire.

USO CORRECTO

Aireadores

"Déjelos abiertos"

Para conseguir una distribución óptima de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, dispone de difusores centrales y laterales que pueden bascularse y orientarse lateralmente (derecha o izquierda) o verticalmente (arriba o abajo). Para un mayor confort en circulación, no los cierre y oriente el flujo de aire hacia las lunas.

Unos difusores de aire a la altura de los pies y hacia el parabrisas completan el equipamiento.

No obstruya los difusores situados a la altura del parabrisas ni la extracción de aire situada en el maletero.

Filtro de polvo/filtro antiolores (carbón activo)

Este filtro permite proteger la entrada de polvo y limitar los olores.

Cuide el buen estado de este filtro y sustituya periódicamente todos los elementos filtrantes.



Capítulo 6, apartado "Controles".

Aire acondicionado

En cualquier estación del año, el aire acondicionado debe utilizarse únicamente con las lunas cerradas. Sin embargo, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos instantes.

Utilice al máximo el modo AUTO ya que permite gestionar de manera óptima el conjunto de las funciones: caudal de aire, temperatura de confort en el habitáculo, distribución de aire, modo entrada de aire o reciclado de aire en el habitáculo.

Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes con el fin de mantenerlo en perfecto estado.

La condensación creada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua normal, que puede llegar a formar un charco de agua debajo de su vehículo cuando está estacionado.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y póngase en contacto con la red CITROËN.



ASIENTOS DELANTEROS

Dispone de los reglajes siguientes:



1 - Reglaje longitudinal

Levante la barra y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.



2 - Reglaje de la inclinación del respaldo

Espalda apoyada en el respaldo, accione la palanca hacia delante y regule la inclinación deseada.

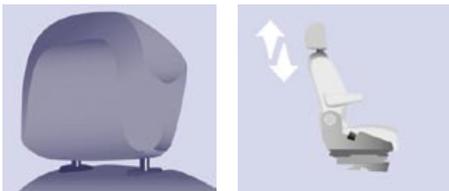


3 - Reglaje en altura del asiento conductor

Para subir el asiento, tire del mando hacia arriba y aligere el asiento de su peso.

Para bajar el asiento, tire de mando hacia arriba y apóyese en el asiento.





Reglaje en altura del reposacabezas

Para subirlo, deslice el reposacabezas verticalmente hacia arriba.

Para bajarlo, pulse en el botón y deslice el reposacabezas verticalmente hacia abajo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra por encima de la cabeza.

Para quitarlo, pulse en el botón y tire del reposacabezas hacia arriba.

Para volver a ponerlo, meta las varillas del reposacabezas en los orificios guardando siempre el eje del respaldo.



Nunca circule con los reposacabezas quitados; éstos deben ir montados y correctamente regulados.

Reposabrazos regulable

Para acceder a la posición vertical, levante el reposabrazos hasta su bloqueo.

Baje el reposabrazos para volver a ponerlo en la posición de utilización.

Para quitarlo, pulse en el botón de desbloqueo a partir de la posición vertical y quite el reposabrazos.

Para volver a ponerlo, bloquee el reposabrazos en posición vertical.

Si tiene la consola central suplementaria y un reposabrazos, para abatir el asiento pasajero en posición bandeda, quite la consola o el reposabrazos.

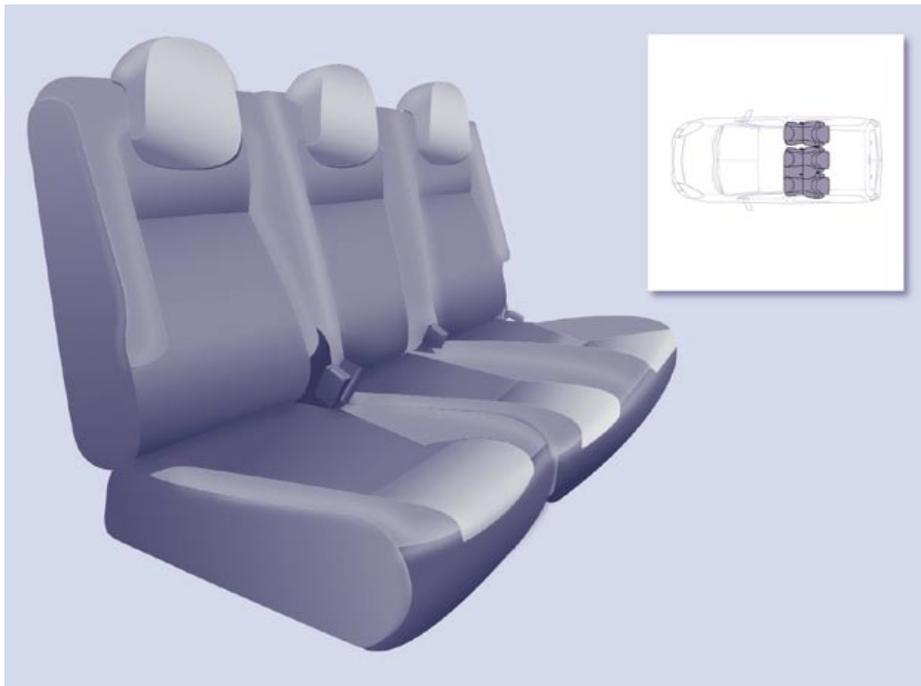


Mando de los asientos térmicos delanteros

Cada asiento delantero puede ir equipado con un mando situado en la parte lateral del asiento.

Un impulso enciende la calefacción del asiento.

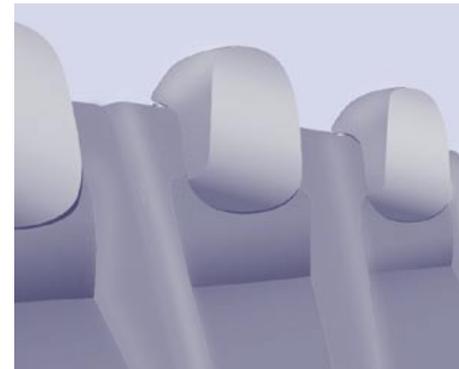
Un nuevo impulso la apaga.



BANQUETA TRASERA

La banqueta trasera 1/3 - 2/3 está equipada con un reposacabezas tipo coma.

Cada parte 1/3 - 2/3 se puede abatir en posición cartera, y se puede desmontar individualmente.



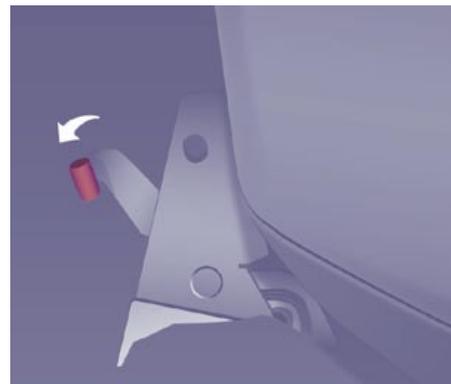
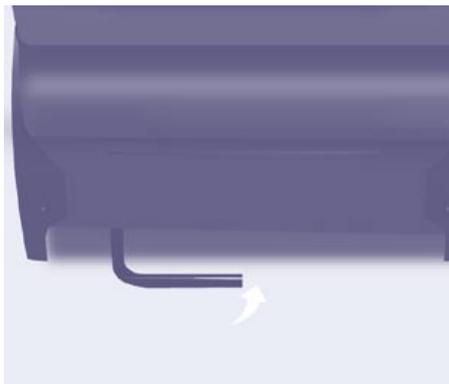
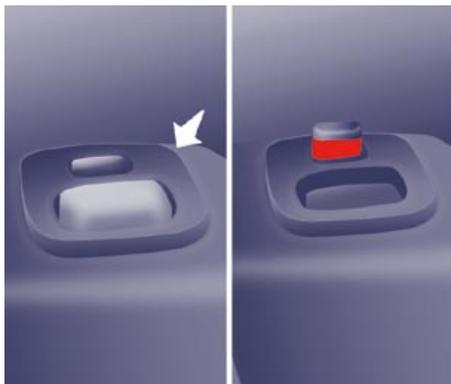
Reposacabezas

Posición alta: levántelo y súbalo.

Posición baja: pulse encima para bajarlo.

Para quitarlo, después de haberlo puesto, pulse la lengüeta y levante el reposacabezas.

Para volver a ponerlo, meta las varillas del reposacabezas en los orificios guardando el eje del respaldo.



Posición cartera

Ejemplo de manipulaciones para la parte 1/3. Son las mismas para la parte 2/3.

- Ponga los reposacabezas en posición baja.
- Si es necesario, avance los asientos delanteros.
- Pulse el mando gris situado en la parte superior del respaldo.
- Abata el respaldo en el cojín del asiento.

- Levante la barra de mando gris, situada detrás del cojín del asiento.



- Bascule el conjunto hacia delante.

Volver a ponerla en su sitio

Pulse el mando rojo y bascule el conjunto hacia atrás hasta su bloqueo. Levante el respaldo.

El bloqueo del asiento es correcto cuando el mando rojo (en la parte de arriba del respaldo) ya no se ve.

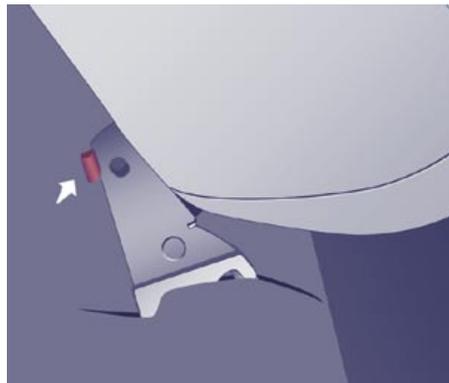
Verifique su correcto bloqueo en el piso del asiento cuando se haya vuelto a poner en posición sentado.



Desmontaje de la banqueta

- Si es necesario, avance los asientos delanteros.
- Ponga la banqueta (parte 1/3 y/ó 2/3) en posición cartera.

+ Remítase a la "posición cartera" descrita en la página anterior.

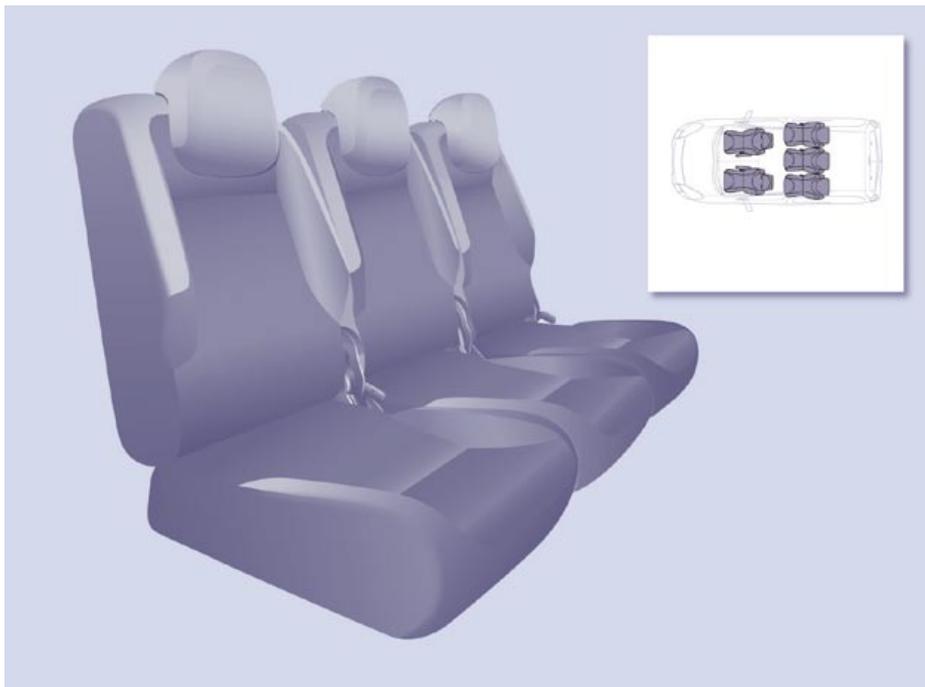


Montaje de la banqueta

- Ponga la banqueta (parte 1/3 y/ó 2/3) en vertical.
- Ponga los ganchos entre las dos barras.
- Abata la banqueta hacia atrás.

+ Para volver a poner la banqueta (parte 1/3 y/ó 2/3) en posición "transporte de pasajeros", remítase a la "posición cartera" descrita en la página anterior.

- Pulse en la palanca roja, en el centro del vehículo, para desbloquear las patas delanteras.
- Incline el conjunto de aproximadamente 45° hacia atrás sin soltar la palanca.
- Suelte la palanca.
- Levante la banqueta **verticalmente** hasta llegar al tope de los anclajes.
- Enderece la banqueta basculándola hacia delante y después levantándola.



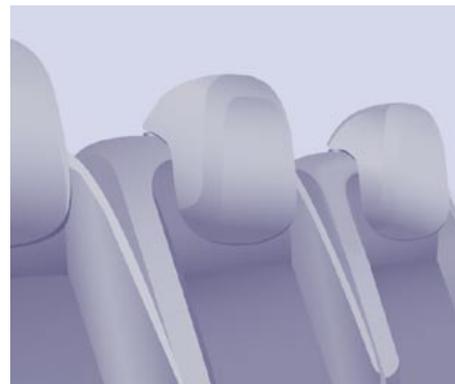
ASIENTOS TRASEROS (5 PLAZAS)

Los tres asientos traseros independientes están equipados con reposacabezas escamoteables.

El respaldo del asiento central, abatido sobre el cojín del asiento, dispone de un tablero que hace la función de bandeja con portavasos.

Cada asiento se puede desmontar individualmente.

Al enderezar un asiento en posición sentada o después de retirarlo y volverlo a colocar, verifique que está correctamente fijado al piso.



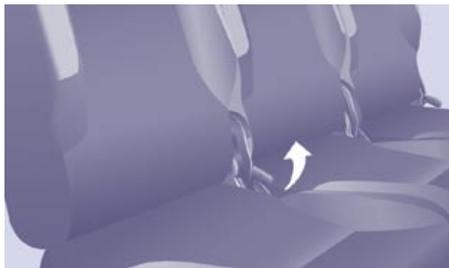
Reposacabezas

Posición alta: levántelo y súbalo.

Posición baja: empuje hacia abajo para bajarlo.

Para retirarlo, después de haberlo subido, presione la lengüeta y levante el reposacabezas.

Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios respetando el eje del respaldo.



Inclinación del respaldo

- Accione el mando y regule la inclinación del respaldo.



Colocación del respaldo en posición bandeja

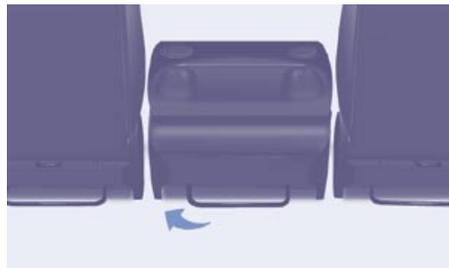
- Tire del mando para abatir el respaldo sobre el cojín del asiento.

No ponga objetos pesados o duros en la bandeja. Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

Recolocación del respaldo

- Desbloquee el respaldo tirando del mando y vuelva a ponerlo en su posición inicial.

Al volver a colocar el respaldo en su sitio, asegúrese de que está correctamente bloqueado.



Colocación del asiento en posición cartera

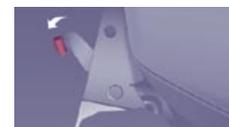
- Tire del mando para poner el respaldo en posición bandeja.
- Levante la barra situada detrás del asiento para soltar los puntos de anclaje traseros.
- Bascule el conjunto del asiento hacia delante, hasta que se bloquee.



Recolocación del asiento

- Empuje el mando rojo.
- Abata el asiento para fijar los puntos de anclaje traseros.
- Levante el respaldo tirando del mando.

Verifique que el conjunto está anclado correctamente.



Mando rojo.



Cartera.



Anclaje.



Desmontaje del asiento

- Si es necesario, avance los asientos delanteros y baje los reposacabezas.
- Ponga el asiento en posición cartera.

 Remítase a la "posición cartera" descrita en la página anterior.

- Accione la palanca roja para desbloquear las patas delanteras.
- Incline el conjunto aproximadamente 45° hacia atrás sin soltar la palanca.
- Suelte la palanca.
- Levante el asiento **verticalmente** hasta llegar al tope de los anclajes.
- Enderece el asiento basculándolo hacia delante y después levántelo.



Volver a poner el asiento en su sitio

- Incline el asiento 45° hacia delante.
- Coloque los ganchos entre las dos barras.
- Abata el asiento para fijar los puntos de anclaje traseros.
- Tire del mando para volver a poner el respaldo en la posición inicial.
- Vuelva a colocar el reposacabezas.

Compruebe que ningún objeto obstruya las cavidades de anclaje e impida el correcto bloqueo de los asientos.

Uso correcto

Después de las distintas manipulaciones:

- No desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte.
- Verifique que los cinturones de seguridad siguen siendo accesibles y son fáciles de abrochar por el pasajero.
- Un pasajero no debe sentarse sin abrocharse su cinturón de seguridad.



ASIENTOS TRASEROS (7 PLAZAS)

Los asientos de la fila 2 y de la fila 3 son independientes y modulables.

Todos los asientos son desmontables y deben montarse en un emplazamiento determinado, simbolizado en su etiqueta.



Reposacabezas

Son de tipo escamoteable.

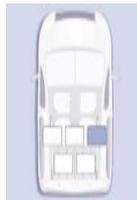
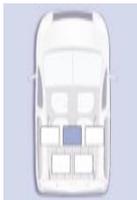
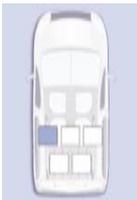
Posición alta: presione la lengüeta, levántelo y súbalo.

Posición baja: presione la lengüeta y empuje por la parte superior para bajarlo.

Para retirarlo: póngalo en posición alta, levántelo y retírelo.

Guárdelo en el interior del vehículo y fíjelo.

Para volver a colocarlo: introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios respetando el eje del respaldo.

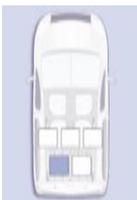


Tipos de asiento de la fila 2

Asiento lateral izquierdo

Asiento central

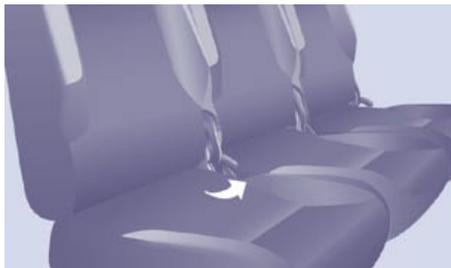
Asiento lateral derecho



Tipos de asiento de la fila 3

Asiento lateral izquierdo

Asiento lateral derecho



Modularidad de los asientos de la fila 2

Inclinación del respaldo

- Accione el mando y regule la inclinación.



Colocación del asiento en posición bandeja

- Baje al máximo el reposacabezas.
- Accione el mando para abatir el respaldo sobre el cojín del asiento.

Recolocación del respaldo

- Desbloquee el respaldo tirando del mando y vuelva a ponerlo en su posición inicial.

Compruebe que el conjunto está bien anclado.



Colocación del asiento en posición cartera

- Colóquelo en posición bandeja.
- Tire de la correa roja situada detrás del asiento para soltar las patas del asiento de su anclaje al suelo.
- Bascule el conjunto del asiento hacia delante.

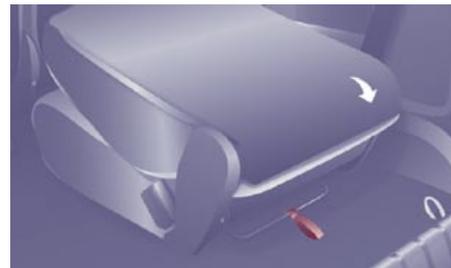


Recolocación del asiento

- Abata todo el asiento hacia atrás.

i Antes de abatir el asiento, asegúrese de que:

- en la fila 3, los pies de ningún pasajero se encuentran sobre algún anclaje del asiento al suelo,
- el asiento está correctamente bloqueado en su fijación al suelo,
- el pasajero sigue disponiendo de su cinturón de seguridad.



Modularidad de los asientos de la fila 3

Colocación del respaldo en posición bandeja

- Baje al máximo el reposacabezas.
- Accione el mando para abatir el respaldo sobre el cojín de asiento.

Recolocación del respaldo

- Desbloquee el respaldo tirando del mando y vuelva a colocarlo en su posición inicial.

Compruebe que el conjunto está bien anclado.

Colocación del asiento en posición cartera

- Colóquelo en posición bandeja.
- Levante la barra equipada con una correa roja, situada detrás del asiento, para soltar las patas del asiento de su anclaje al suelo.
- Bascule todo el asiento hacia delante.

Recolocación del asiento

- Accione el mando rojo.
- Abata todo el asiento hacia detrás.

Asegúrese de que:

- el asiento está correctamente bloqueado en su fijación al suelo,
- el pasajero sigue disponiendo de su cinturón de seguridad.



Subida y bajada desde la fila 3

Entrada

- Coloque el asiento de la fila 2 en posición bandeja.



- Bascúlelo para colocarlo en posición carterá para permitir el acceso.



Antes de abatirlo, compruebe que los pies del pasajero de la fila 3 no obstruyen los puntos de anclaje del asiento de la fila 2.

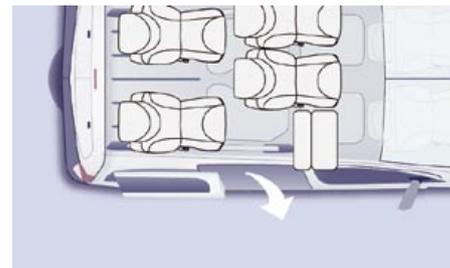


- Tire de la correa roja para colocar el asiento en posición carterá.
- Bascule el conjunto hacia delante.



Salida

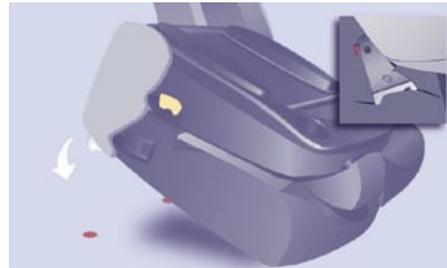
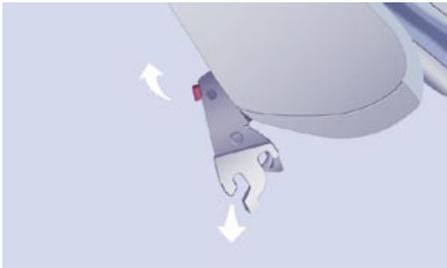
- Baje al máximo el reposacabezas.
- Accione el mando amarillo situado en la parte posterior del respaldo del asiento de la fila 2.
- Abata el respaldo en posición bandeja.



- Salga por la puerta lateral.



Asegúrese de que el cinturón de seguridad central está bien recogido en el hueco del guarnecido del techo.



Manipulación de los asientos de la fila 2

Retirada del asiento

- Si es necesario, avance los asientos delanteros.
- Baje el reposacabezas.
- Coloque el asiento en posición cartera.
- Bascule el conjunto hacia delante y levántelo.

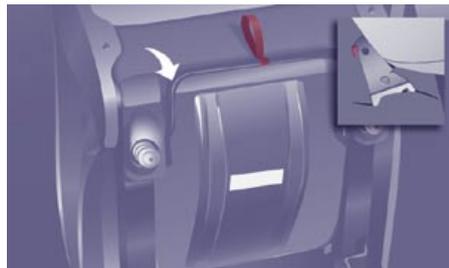
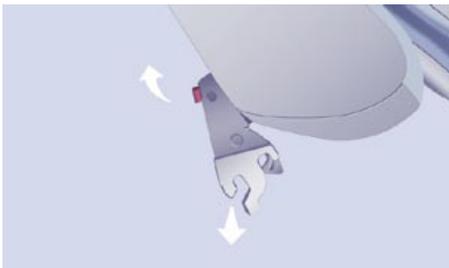
Recolocación del asiento

La etiqueta del asiento le indica el emplazamiento en el que debe colocarlo.

- Coloque los ganchos de las patas delanteras entre las dos barras.
- Abata el asiento hacia atrás para fijar los puntos de anclaje traseros.
- Accione el mando para volver a poner el respaldo en la posición inicial.
- Suba el reposacabezas.



Compruebe que no hay ningún objeto o los pies de un pasajero sentado detrás obstruyendo las cavidades de anclaje que puedan impedir que el conjunto que bloquee correctamente.



Manipulación de los asientos de la fila 3

Desmontaje del asiento

- Baje el reposacabezas.
- Coloque el asiento en posición cartera.
- Bascule el conjunto hacia delante.
- Agarre los montantes del asiento plegado por los dos lados, inclinándolo ligeramente hacia delante, y levántelo.

Montaje del asiento

La etiqueta del asiento le indica el emplazamiento en el que debe colocarlo.

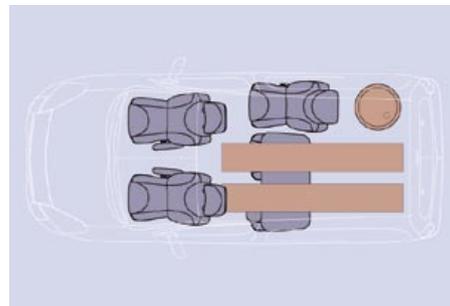
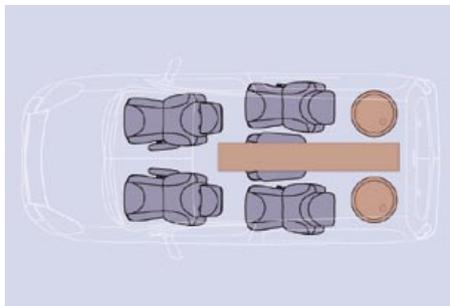
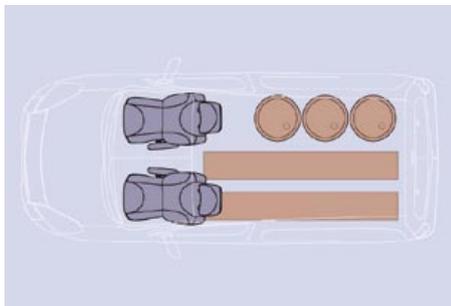
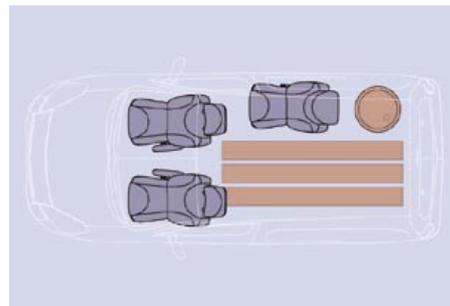
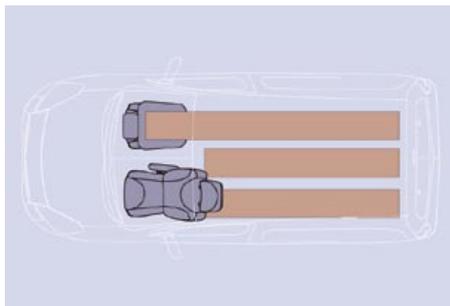
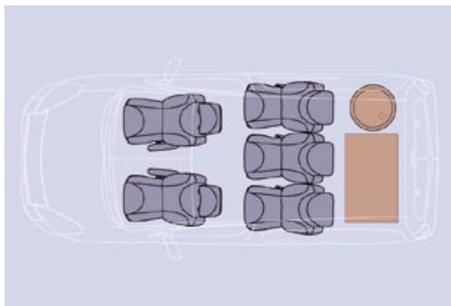
- Coloque los ganchos de las patas delanteras entre las dos barras.
- Asegúrese de que ningún objeto o los pies de un pasajero obstruyen las cavidades de anclaje traseras y que el cinturón de seguridad está bien colocado y está disponible.
- Abata el asiento hacia detrás para fijar sus patas de anclaje traseras.
- Accione el mando para colocar el respaldo en la posición inicial.
- Suba el reposacabezas.

Uso correcto

No coloque objetos duros o pesados sobre el respaldo de los asientos cuando éstos están en posición bandeja, ya que podrían convertirse en proyectiles y resultar peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

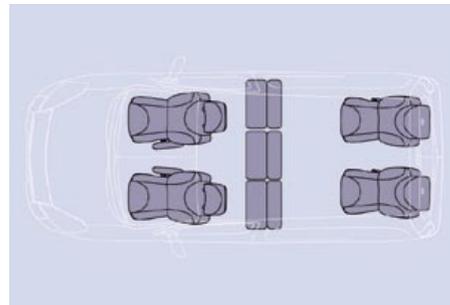
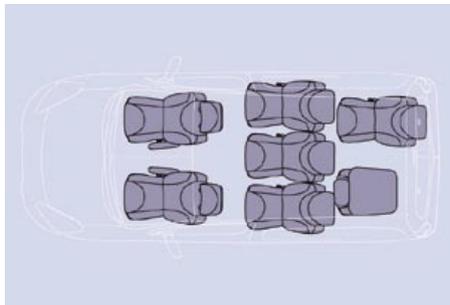
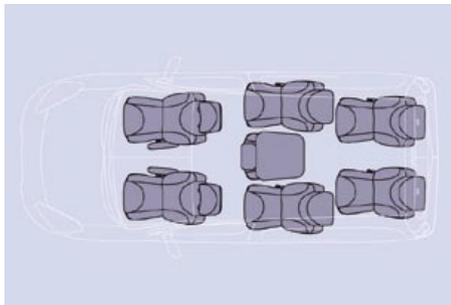
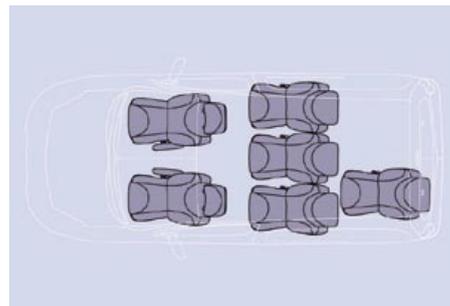
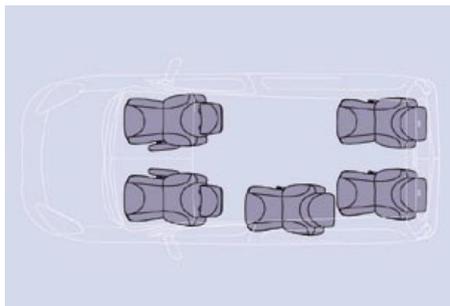
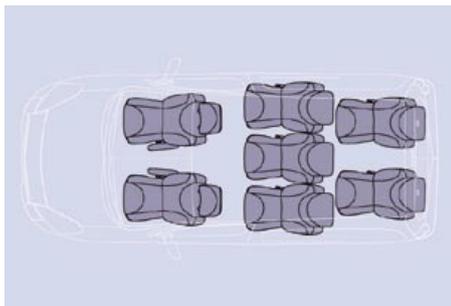
Después de las distintas manipulaciones:

- No desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte en el vehículo.
- Verifique que los cinturones de seguridad siguen siendo accesibles y son fáciles de abrochar por el pasajero.
- Un pasajero no debe sentarse sin abrocharse el cinturón de seguridad.
- El pasajero sentado en la fila 3 debe tener cuidado con no obstruir las cavidades de anclaje del asiento de la fila 2.



MODULARIDAD Y DISTINTAS CONFIGURACIONES DE LOS ASIENTOS

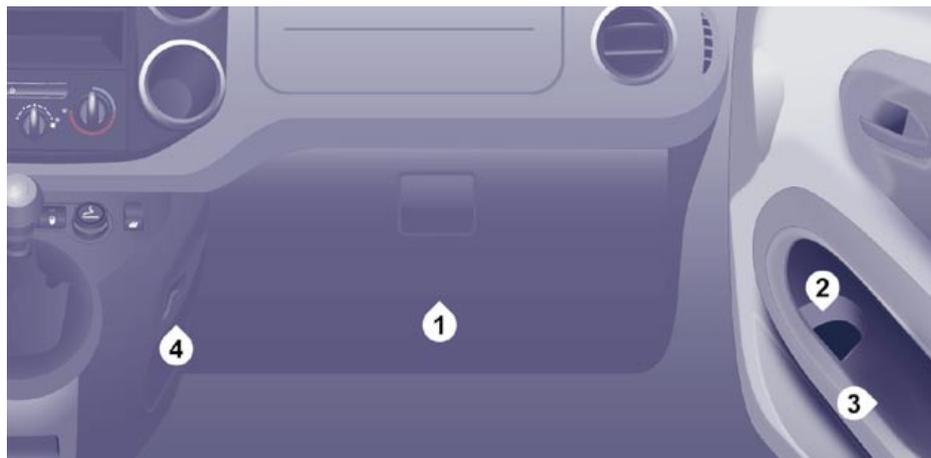
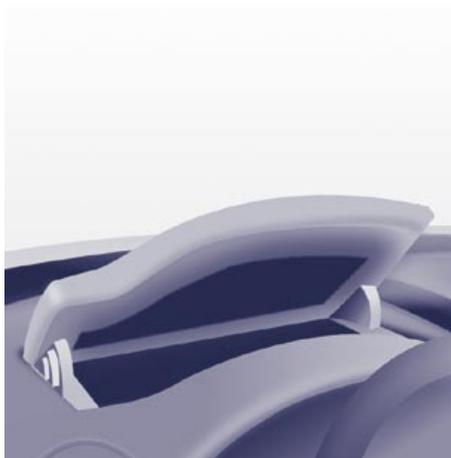
Configuraciones 5 plazas



Configuraciones 7 plazas



Las diferentes manipulaciones deben efectuarse con el vehículo parado.



ACONDICIONAMIENTOS DELANTEROS

Portaobjetos superior

Está situado en el tablero de a bordo, detrás del volante.

Una ranura facilita el levantamiento de la tapa para abrirla. Acompáñela hasta su posición de parada.

Para cerrarlo, acompañe la tapa y presione ligeramente en el centro.

Cualquier líquido que se pueda derramar presenta un riesgo de cortocircuito eléctrico y por lo tanto un incendio potencial.

1. Guantero inferior

Puede ser con o sin tapa.

Con tapa, puede estar refrigerada en los vehículos equipados con aire acondicionado.

En esta configuración, una boquilla de ventilación difunde aire frío (si el aire acondicionado está activado) cualquiera que sea la consigna de temperatura en el habitáculo y la temperatura exterior.

2. Guardaobjetos y portabotellas (1,5 L)

3. Guardaobjetos lateral

4. Gancho porta-bolsos

Ponga únicamente bolsos flexibles y que no pesen mucho.



Consola central guardaobjetos

Esta consola ofrece espacio adicional considerable: es desmontable y se fija en su alojamiento que integra entre otras cosas, dos portavasos en la parte trasera.

Procure que el objeto (botella, lata de bebida...) colocado en el portavasos esté bien sujeto y no corra el riesgo de caerse mientras circula.

Cualquier líquido que se pueda derramar, presenta un riesgo de deterioro al ponerse en contacto con los mandos del puesto de conducción y de la consola central.

Tenga cuidado.



Consola de techo

Está situada encima de los parasoles y permite guardar diferentes objetos (jersey, carpetas, guantes...).

Las aperturas disimuladas por los parasoles permiten ver y acceder a los objetos colocados en la consola de techo.

El peso máximo autorizado en esta consola es de 5 Kg.

No coloque objetos que puedan presentar riesgo para los ocupantes.

Parasol

Para evitar el deslumbramiento de frente, despliegue el parasol hacia abajo.

En el parasol del conductor hay una solapa que le permite guardar las tarjetas de peaje, tickets...



Cajones debajo de los asientos

Dispone de un cajón, debajo de cada asiento delantero.



Compartimentos de colocación debajo de los asientos

Dispone de compartimentos de colocación, con o sin tapa, en el piso del vehículo, debajo de los asientos delanteros.

Para acceder a ellos, avance los asientos. Puede levantar la tapa solamente por la parte de atrás del asiento.



ACONDICIONAMIENTOS PARA LOS ASIENTOS

Compartimentos en el suelo

Dispone de dos compartimentos situados a los pies de los pasajeros traseros.

Para abrirlos, introduzca los dedos en la ranura y levante la tapa.



Bandejas de tipo avión

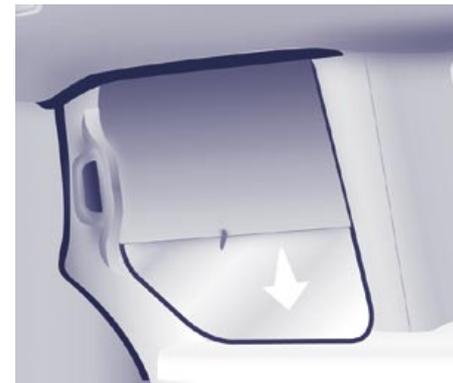
Para desplegarla, tire de ella hacia arriba y abátala.

Como medida de seguridad, la bandeja ha sido diseñada para soltarse si se ve sometida a una fuerte presión.

Para volver a colocarla, ponga la bandeja en vertical y enganche ambos lados presionando ligeramente.

No coloque objetos duros o pesados en la bandeja. Podrían convertirse en proyectiles y resultar peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

Dispone de un gancho portabolsos en el lateral de cada bandeja.



Estores laterales

Puede disponer de estores laterales en las puertas laterales correderas.

Tire del estor lateral por la lengüeta para desplegarlo.

Para evitar dañar el estor al abrir la puerta, compruebe que la lengüeta está bien enganchada.

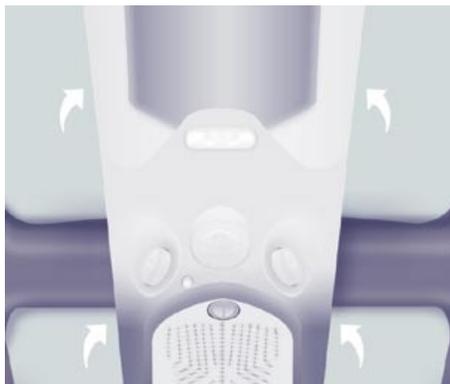


Acompañe siempre el movimiento del estor lentamente con la lengüeta, tanto al subirlo como al bajarlo.



TECHO MODUTOP

El techo es multifunción y puede utilizarse como prolongación del estante superior. Está formado por los siguientes elementos:



Compartimentos

A ambos lados del techo hay unos compartimentos a su disposición. El peso máximo es de 6 Kg.

El fondo translúcido ayuda a localizar los objetos guardados en el interior.

No guarde objetos que puedan suponer un riesgo para los ocupantes.



Luz de techo

Su funcionamiento es el mismo que el de la luz de techo delantera.

 Remítase al capítulo 3, apartado "Vida a bordo", punto "Luces de techo".



Desde el interior

Compartimento trasero

Puede acceder a este compartimento desde las plazas traseras y el maletero.

Desde las plazas traseras, deslice las trampillas para abrirlo.



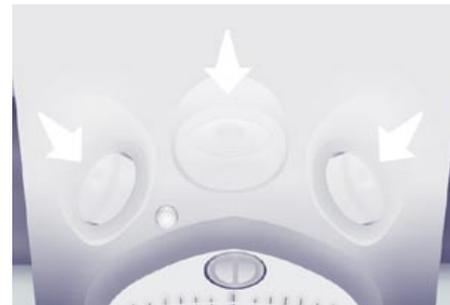
Desde el exterior

Desde el maletero del vehículo, coloque el pulgar en el hueco y tire de la empuñadura para abrirlo.



Ábralo con cuidado para evitar la caída de los objetos guardados en este compartimento superior.

El peso máximo autorizado es de 10 Kg.



Aireadores

Un mando con 3 posiciones le permite regular la cantidad de aire emitida.

La temperatura del aire difundido por estos aireadores es la misma que la elegida para los aireadores delanteros. Estos aireadores vienen completados con un ambientador.



AMBIENTADOR

El ambientador permite difundir un perfume en el habitáculo mediante los aireadores de la consola de techo.

Reglaje del caudal

Gire el botón cromado para regular la difusión:

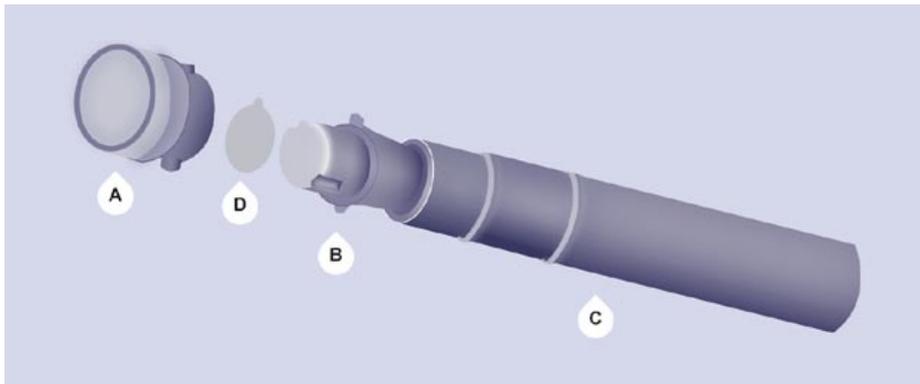
- Hacia la izquierda para disminuir.
- Hacia la derecha para aumentar.

Para interrumpir la difusión, gire el botón cromado al máximo hacia la izquierda.



Quitar el ambientador

- Pulse el botón girándolo un cuarto de vuelta hacia la izquierda hasta llegar al tope.
- Saque el ambientador de la consola de techo.
- Cambie el cartucho.



Cambio de un cartucho

La recarga del ambientador está compuesta por un cartucho **B** y su estuche estanco **C**.

- Retire el plástico protector **D**.
- Ponga la cabeza del cartucho **B** en el botón **A** del ambientador.
- Gírelo un cuarto de vuelta para bloquearlo en el botón y retire el estuche.
- Introduzca el ambientador en su emplazamiento.

Puede cambiar los cartuchos en cualquier momento y conservarlos ya empezados en su estuche original.

El botón del ambientador **A** es independiente del cartucho.

Los cartuchos se venden sin el botón **A**.

El botón del ambientador **A** sólo se puede fijar en la consola de techo multifunción con un cartucho.

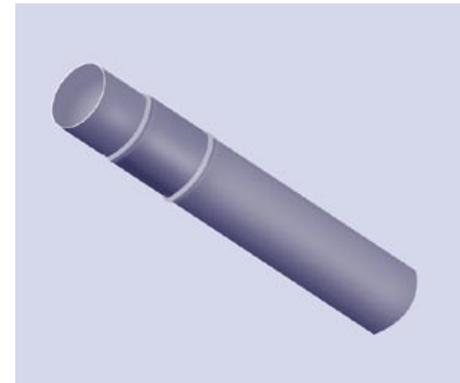
Por lo tanto, conserve el botón **A** y un cartucho.

Los cartuchos están disponibles en la red CITROËN.

Colocación del ambientador

Después de haber puesto o cambiado el cartucho:

- Vuelva a poner el ambientador en su sitio.
- Gírelo un cuarto de vuelta hacia la derecha.



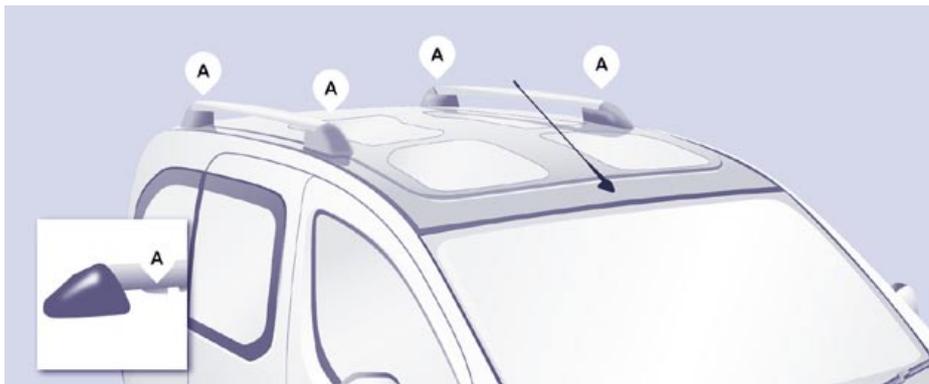
Uso correcto

Por motivos de seguridad, utilice únicamente cartuchos adecuados. No desmonte los cartuchos.

Conserve los estuches de los cartuchos ya que sirven de embalaje en caso de no utilizar los cartuchos.

Nunca intente recargar los cartuchos con otros perfumes que no sean los recomendados por la red CITROËN.

Consérvelos fuera del alcance de los niños y de los animales. Evite cualquier contacto con la piel y los ojos. En caso de ingestión, consulte rápidamente con un médico y muéstrele el embalaje o la etiqueta del producto.



BARRAS DE Techo Modutop

Estas dos barras de Techo Modutop longitudinales son desmontables.

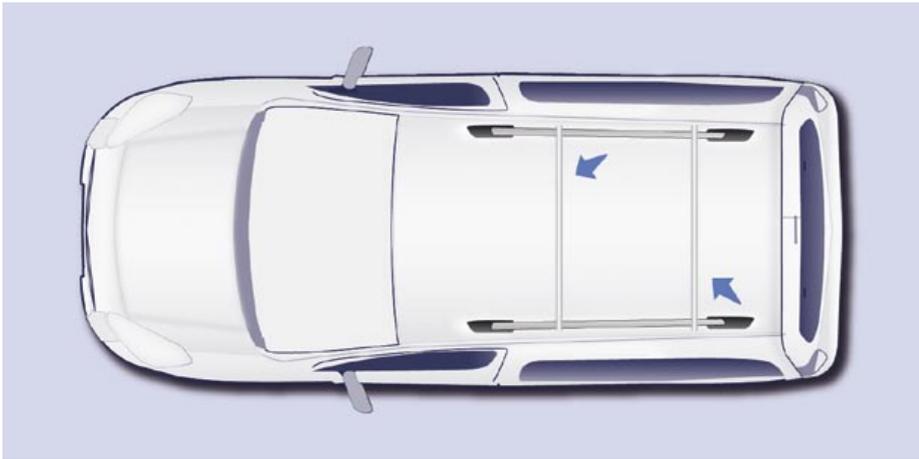
El peso máximo autorizado en cada barra es de 35 kg.

Recomendaciones para la colocación de la carga en el techo:

- Abra las tapas de protección.
- Utilice el destornillador (guardado en el estuche de útiles bajo el asiento derecho) para retirar los 4 tornillos.
- Gire las barras 90° colocando las partes huecas hacia delante.
- Apriete los 4 tornillos.
- Cierre las tapas de protección.
- Utilice únicamente los pasos de correa **A** para fijar la carga correctamente.

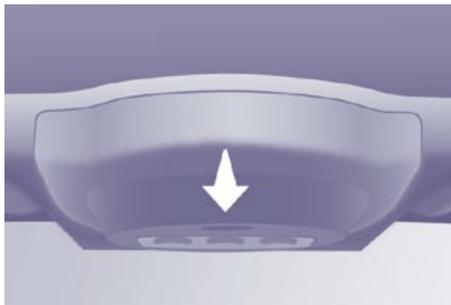


En cualquier circunstancia la carga debe estar situada sobre las bandas antideslizantes previstas a tal efecto y no debe tocar ni el techo ni las lunas del techo.



BARRAS DE TECHO EXTERIORES

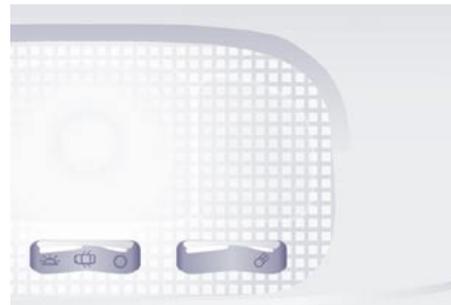
Si instala unas barras en posición transversal sobre estas barras, respete los valores de masas del fabricante sin sobrepasar los 75 kg.



Luz de techo delantera



Luz de techo trasera



Luces de lectura individuales delanteras

LUCES DE TECHO

Iluminación/extinción automática

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave de contacto, al desbloquear el vehículo, a la apertura de una de las puertas delanteras y para la localización del vehículo con el telemando.

Se apaga progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.



Iluminación permanente, contacto puesto.



Plazas delanteras: iluminación a la apertura de una de las puertas.



Plazas traseras: iluminación a la apertura de una de las puertas traseras.
Si las puertas se quedan abiertas durante unos minutos, las luces de techo se apagan.



Apagada permanentemente.



Se encienden y se apagan con un interruptor manual, contacto puesto.



LINTERNA (5 PLAZAS)

La linterna amovible, integrada en la pared del maletero, tiene dos funciones:

- iluminar el maletero,
- como linterna.

La luz de maletero funciona automáticamente al abrir el maletero.

La linterna funciona con unos acumuladores de tipo NiMH.

Respeta las polaridades a la hora de poner los acumuladores.

Utilización de la linterna

Sáquela de su alojamiento tirando por arriba.

Pulse el interruptor, situado a la espalda de la linterna, para encenderla o apagarla.

La patilla de sujeción le permite dejar la linterna durante una utilización precisa (por ejemplo, para que le ilumine durante un cambio de rueda).

Colocación de la linterna

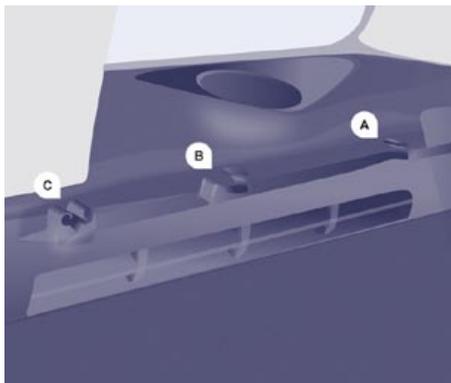
Vuelva a poner siempre la linterna en su sitio empezando primero por la parte baja de su alojamiento.

Si está mal metida, corre el riesgo de no cargarse y de no encenderse al abrir el maletero.

Volver a ponerla en su sitio permite apagar automáticamente la linterna si no lo ha hecho previamente.

La linterna dispone de una autonomía máxima de 45 minutos y se recarga en unas horas mientras está circulando.

Nunca sustituya los acumuladores por pilas.

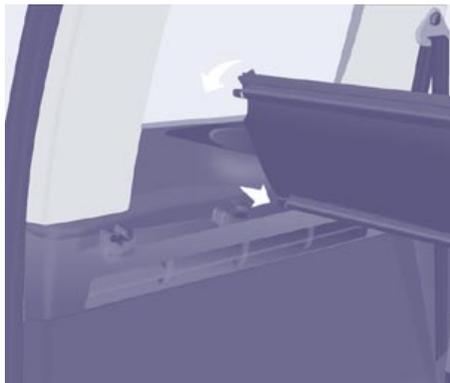


OCULTA-EQUIPAJES (5 PLAZAS)

Esta bandeja rígida permite ocultar los objetos guardados en el maletero.

Pliegue

Desde el maletero, pliegue la semi-bandeja, levantándola para soltarla de la muesca **C**.



Desmontaje

Pliéguelo.

Sáquelo de las muescas **A** y **B** tirando de él hacia usted.

Levántelo y retire el conjunto.

Montaje

Coloque el oculta-equipajes delante de **A** y **B**.

Empújelo hacia delante para introducir los extremos en las muescas.

Desplíéguelo y fíjelo en las muescas **C**.



Recogida (según versión)

Existe un emplazamiento en el respaldo de los asientos traseros acondicionado para guardar el oculta-equipajes plegado sobre sí mismo.

Deslícelo en vertical por las guías laterales situadas a media altura de los respaldos.

Introduzca primero la bisagra, con las hojas batientes hacia arriba.

Este oculta-equipajes rígido puede utilizarse como bandeja. No obstante, por motivos de seguridad, no deje en él objetos que se puedan convertir en proyectiles peligrosos al frenar bruscamente o al producirse un choque trasero.



Toma 12 Voltios (120 W Máximo)

Le aconsejamos que limite su utilización con el fin de no descargar la batería.



Anillas de anclaje

Utilice estas anillas para fijar la carga al suelo.



Red de protección

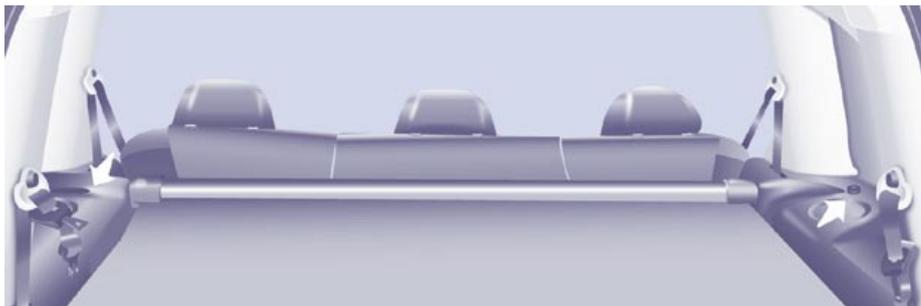
Levante la tapa de plástico situada en el soporte del gancho.

Fije la parte de arriba de la red en las ranuras, habiendo girado la barra previamente 1/4 de vuelta.

Asegúrese de que el extremo de la barra está bien colocado en la parte metálica de su alojamiento.

Fije las correas a los emplazamientos previstos en el suelo.

Tense la red con la ayuda de las correas.



ACONDICIONAMIENTOS TRASEROS (7 PLAZAS)

Portavasos

Los líquidos transportados en el vehículo en un vaso del que pueden derramarse suponen un riesgo.

"Tenga cuidado".

Toma 12 voltios (120 W máximo)

Se aconseja limitar su uso con el fin de no descargar la batería.



Anillas de anclaje

Utilice las anillas de anclaje del suelo para fijar y retener sólidamente la carga.

Los anclajes de los cinturones de seguridad no deben utilizarse con este fin.



Se recomienda inmovilizar la carga fijándola sólidamente mediante las anillas de anclaje presentes en el suelo.



Cinturones de seguridad

Asegúrese de que el cinturón de seguridad del asiento central se enrolla correctamente en el hueco del techo.

Evite que las hebillas de los cinturones de la fila 3 se entrechoquen subiéndolas lo más cerca posible de los anclajes situados en el techo.

Los cierres de los cinturones situados en los lados del maletero no deben utilizarse para retener la carga.



Compartimentos guardaobjetos

Levante la trampilla correspondiente.



El compartimento situado en la entrada del maletero sirve para guardar el enrollador del oculta-equipajes.



TOLDO OCULTA-EQUIPAJES

El toldo es un oculta-equipajes de tipo cortina con enrollador. No deje objetos pesados sobre el oculta-equipajes desplegado.

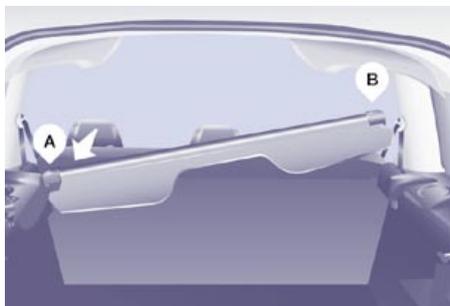
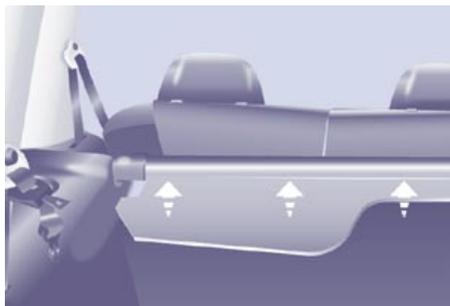
Para instalarlo

Ponga los asientos de la fila 3 en posición cartera.

Levante la trampilla del compartimento situado en la entrada del maletero.

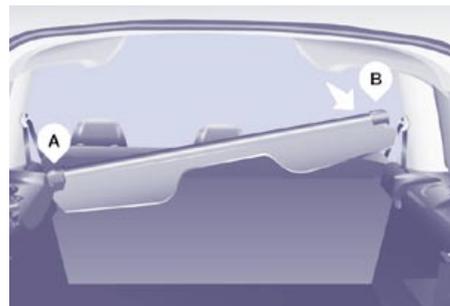
Sostenga el enrollador por el centro y comprímalo hacia el montante izquierdo.

Levante el conjunto.



Posicione el toldo de modo que las hojas móviles traseras queden hacia usted.

Introduzca la punta izquierda del enrollador en el soporte **A**.



Comprima y coloque la punta derecha frente al soporte **B**.

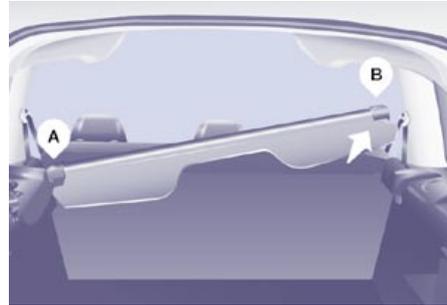
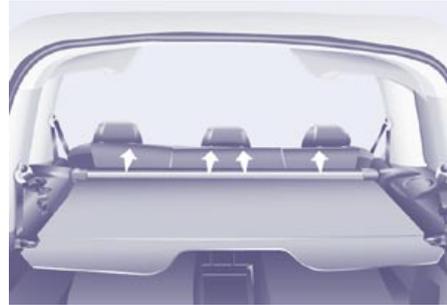
Suelte para que el enrollador se enganche en el otro soporte.

Desenrolle el oculta-equipajes hasta los montantes laterales traseros.

Introduzca los extremos en los huecos correspondientes para mantenerlo tenso.

i El enrollador está equipado con tres hojas batientes que permiten ocultar el maletero, ya estén los asientos de la fila dos en posición normal o confort.

Cada hoja batiente dispone de dos pinzas que se enganchan a las varillas de los reposacabezas.



Para retirarlo

Desde el maletero, tire del oculta-equipajes hacia usted para soltarlo de los montantes laterales.

Acompañe el enrollamiento del oculta-equipajes.

Retire las pinzas de las tres hojas batientes de las varillas de los reposacabezas de la fila 2.

Comprima el enrollador hacia la izquierda para retirarlo del soporte **B**.

Levántelo y hágalo pivotar hacia delante.



Para guardarlo

Guárdelo en el compartimento situado en la entrada del maletero, con las dos hojas móviles traseras hacia arriba.

Comprima el toldo hacia la izquierda.

Suéltelo.

Coloque las dos hojas móviles de modo que no obstaculicen y cierre la trampilla.



BACA INTERIOR

La baca interior está compuesta por dos barras que se instalan en la parte superior del habitáculo dejando libre la zona inferior.

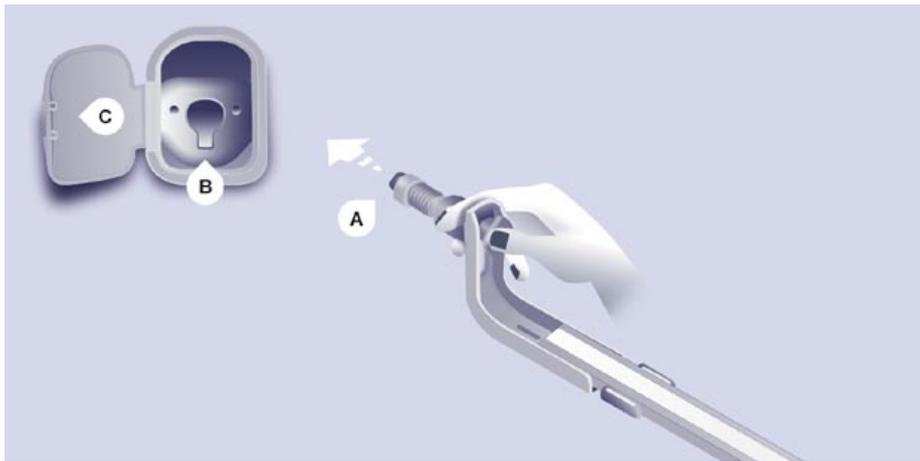
Permite transportar cargas largas (de un mínimo de 2 metros) con las puertas o el portón trasero cerrados. La carga larga debe apoyarse en el estante superior y en las dos barras.

Las dos barras interiores están recubiertas de caucho y cuentan con una guía de correa para fijar los objetos transportados.

No obstante, respete las cargas y masas admisibles.



Carga máxima: 10 kilogramos en cada barra.



Montaje de las barras

- Suelte las tapas de plástico **C**.
- Desenrosque al máximo las ruedas situadas en los extremos de las barras.
- Coja la barra por los extremos y deslícelos hacia el interior para retractarlos.
- Saque la punta metálica **A** cogiendo el extremo de la barra como si se tratase de una jeringuilla.
- Introduzca la punta **A** de un lado y después bájela para fijarla en la parte inferior de la ranura **B**.
- Siga el mismo procedimiento para el otro lado.
- Asegúrese que estén bien metidas en la parte inferior de la ranura.
- Enrosque las ruedas y verifique el apriete empujando la barra lateralmente.

Para el desmontaje proceda en orden inverso.

Retirada

En caso de no utilizarlas:

- Afloje las ruedas.
- Suba ligeramente la barra.
- Haga pivotar la barra 180° hacia arriba
- Vuelva a apretar las ruedas.

Uso correcto

En caso de choque frontal, está prevista una suspensión de la baca con el fin de no lesionar a los ocupantes del vehículo. El ligero oscilamiento constatado en la barra está asociado a esta suspensión de seguridad.

No afloje o ponga las barras en una posición distinta a las anteriormente descritas.

La carga en la baca interior debe apoyarse en el estante superior y fijarse sobre las guías existentes en las barras.

Las barras no son agarraderos para los pasajeros.

i La baca interior no es compatible con el Techo Modutop.



RETROVISORES

Retrovisores exteriores con mando manual

Mueva la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regularlo.

En el estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente.

No están equipados con el desescarchado automático.

Retrovisores exteriores con mandos eléctricos

- Ponga el mando a la derecha o a la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- Mueva el mando en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- Vuelva a poner el mando en posición central.

Abatimiento/despliegue eléctrico

Los retrovisores exteriores se pueden abatir o desplegar eléctricamente desde el interior, vehículo estacionado y con el contacto puesto:

- Ponga el mando en posición central.
- Gire el mando hacia abajo.

Retrovisores con desempañado

Los retrovisores asociados a los reglajes eléctricos se pueden desescarchar.



Pulse en la tecla de desempañado de la luneta trasera.

Abatimiento forzado

Si el cajetín del retrovisor está fuera de su alojamiento inicial, vehículo parado, vuelva a ponerlo manualmente en su sitio o utilice el mando de abatimiento eléctrico.



Retrovisor interior manual

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

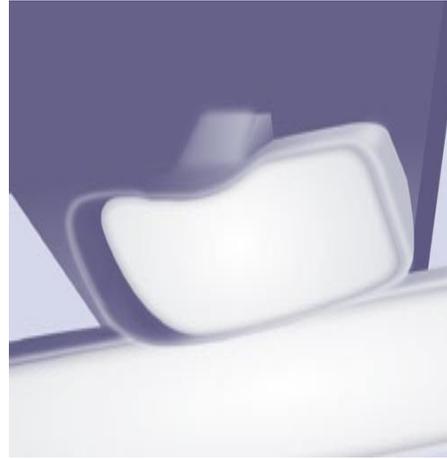
- Día (normal).
- Noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje o tire de la palanca situada en el borde inferior del retrovisor.

Ventanas de telepeaje/parking

El parabrisas atérmico tiene dos zonas no reflectantes situadas a cada lado de la base del retrovisor interior.

Estas zonas están destinadas para la colocación de las tarjetas de peaje y/o de aparcamiento.

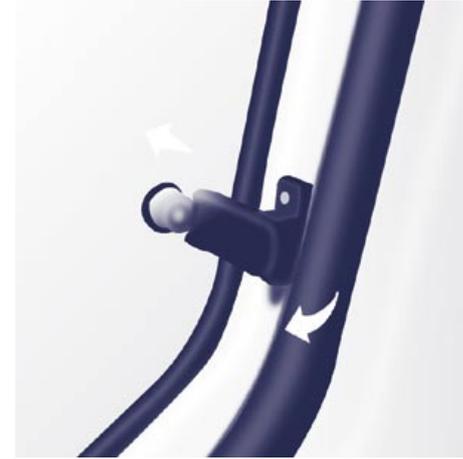


ESPEJO DE VIGILANCIA

Este espejo, superpuesto en el retrovisor central, permite al conductor o al pasajero delantero observar el conjunto de las plazas traseras.

Montado en su propia rótula, su reglaje manual es simple y asegura una vista del interior trasero del vehículo.

Se puede igualmente regular para tener una mejor visibilidad a la hora de efectuar una maniobra o durante un adelantamiento.



LUNAS TRASERAS

Para entreatrillar las lunas traseras, bascule la palanca, y empújela a fondo para bloquear las lunas en posición abierta.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

1. Mando de elevalunas conductor
 2. Mando de elevalunas pasajero
- Dispone de dos modos de funcionamiento:

Modo manual

Pulse en el mando o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto suelta el mando.

Modo automático

Pulse en el mando o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Un nuevo impulso detiene el movimiento de la luna.

Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan neutralizadas:

- aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto,
- después de la apertura de una de las puertas delanteras, si el contacto está puesto.

Antipinzamiento

Cuando la luna sube y se encuentra con un obstáculo, ésta se para y baja parcialmente.

Reinicio

Después de volver a conectar la batería, o en caso de disfuncionamiento, debe reiniciar la función antipinzamiento.

Baje completamente la luna, y después súbala, ésta subirá por pasos de unos centímetros en cada impulso. Siga con la operación hasta el cierre completo de la luna.

Mantenga el botón pulsado durante al menos un segundo después de haber alcanzado la posición luna cerrada.

Durante estas operaciones, el antipinzamiento no está operativo.

Uso correcto

En caso de pinzamiento, durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas pasajeros, el conductor debe asegurarse que no hay nadie que impida el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Preste atención a los niños durante las maniobras de lunas.

Después de varias solicitudes consecutivas de cierre/apertura del mando de elevalunas eléctrico, una protección se activa y autoriza únicamente el cierre de la luna. Después del cierre, espere aproximadamente 40 minutos. Pasado este tiempo, el mando está nuevamente operativo.



SEGURIDAD EN CONDUCCIÓN

SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse en este botón, los indicadores de dirección parpadearán.

Puede funcionar con el contacto quitado. Utilícelo únicamente en caso de peligro, para una parada de urgencia o cuando conduzca en condiciones no muy habituales.

Iluminación automática de las luces de emergencia

En una frenada de urgencia, en función de la fuerza de la deceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente en la primera aceleración.

Puede apagarlas pulsando el botón.

LA BOCINA

Pulse en el centro del volante.



FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar su vehículo.

Compruebe que está bien echado antes de bajar del vehículo.



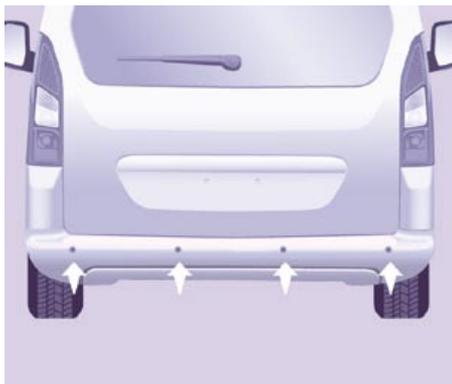
Si el freno de estacionamiento se ha quedado echado o está mal quitado, esto está señalado por la iluminación del testigo en el combinado.

Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Es inútil meter una velocidad después de haber estacionado el vehículo, sobretodo cuando está cargado.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y pulse en el botón para abatir el freno de estacionamiento.



AYUDA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO

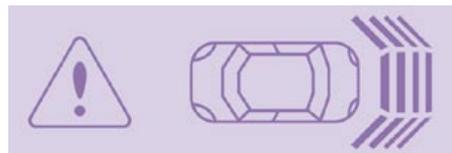
La ayuda al estacionamiento trasero sonora y/o gráfica está formada por cuatro sensores de proximidad, instalados en el paragolpes trasero. Detectan todo obstáculo que entra en el campo: persona, vehículo, árbol, barrera, que estén situados detrás del vehículo al maniobrar.

Ciertos objetos detectados al inicio de la maniobra no lo serán más al final de la misma, como en zonas ciegas situadas entre y debajo de los sensores. Ejemplos: piquetes, barreras de obras o borde de aceras.

Meter la marcha atrás

Una señal sonora confirma la activación del sistema al meter la marcha atrás.

La información de proximidad está dada por una señal sonora, haciéndose más rápida cuanto más se acerca el vehículo al obstáculo. Cuando la distancia "parte trasera vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se vuelve continua.



Señalización en la pantalla

Parada de la ayuda

Meta el punto muerto.



Activación/Neutralización



Puede activar o neutralizar el sistema pulsando en este botón.

La activación y la neutralización del sistema se memorizan al parar el vehículo.

Defecto de funcionamiento

En caso de defecto de funcionamiento, al meter la marcha atrás, la luz del botón se enciende, acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. Consulte en la Red CITROËN.

Uso correcto

Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese que los sensores no están cubiertos de barro, hielo o nieve.

El sistema se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un porta-bicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o con un porta-bicicletas recomendado por CITROËN).

La ayuda al estacionamiento no puede, en ningún caso, sustituir la atención ni la responsabilidad del conductor.

Seguridad en conducción

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE RUEDAS (ABS - REF)

Los sistemas ABS y REF (repartidor electrónico de frenada) aumentan la estabilidad y manejabilidad de su vehículo durante la frenada, en particular sobre firme defectuoso o deslizante.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas, el REF asegura una gestión integral de la presión de frenos en cada rueda.

Uso correcto

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay un riesgo de bloqueo de las ruedas. No permite una frenada más corta.

En pavimento muy deslizante (hielo, aceite, etc...) el ABS es susceptible de alargar las distancias de frenada. En caso de frenada de urgencia, no dude en pisar con fuerza el pedal de freno, sin soltarlo en ningún caso, incluso en firme deslizante. De esta manera podrá seguir maniobrando el vehículo para evitar un obstáculo.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal del freno.

En caso de cambio de ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que estén recomendados por CITROËN.



El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una disfunción del sistema ABS que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.



El encendido de este testigo, asociado al testigo de freno y STOP, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una disfunción del repartidor electrónico de frenada que podría provocar la pérdida del control del vehículo al frenar.

Deténgase imperativamente.

En ambos casos, consulte en la red CITROËN.

SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA (AFU)

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, pise con fuerza sin disminuir el esfuerzo.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno.

Esto modifica la resistencia del pedal de freno debajo del pie.

Para prolongar el sistema de asistencia a la frenada de urgencia: no deje de pisar el freno.



ANTIPATINADO DE RUEDAS (ASR) Y CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD (ESP)

Estos sistemas están asociados al ABS y son complementarios del mismo.

El ASR es un dispositivo muy útil para mantener una motricidad óptima y evitar las pérdidas de control del vehículo al acelerar.

El sistema optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Con el ESP, mantenga el rumbo sin intentar contragirar.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada.

Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP



El testigo luminoso parpadea cuando el ASR o el ESP están activados.

Neutralización de los sistemas ASR/ESP

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo enfangado, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para hacer patinar las ruedas y encontrar mayor adherencia.

- Pulse en el botón, situado en la consola central.
- El testigo se enciende: los sistemas ASR y ESP dejan de actuar.

Empiezan a actuar nuevamente:

- automáticamente a partir de 50 km/h,
- manualmente con un nuevo impulso en el botón.

Control del funcionamiento



Cuando sobreviene un disfuncionamiento de los sistemas, el testigo se enciende acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte en la red CITROËN para que le verifiquen el sistema.

El testigo puede encenderse igualmente si los neumáticos están desinflados. Compruebe la presión de cada neumático.

Uso correcto

Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado si respeta las recomendaciones del fabricante en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenada, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención de la red CITROËN.

Después de un choque, haga que le verifiquen estos sistemas en la red CITROËN.



CINTURONES DE SEGURIDAD

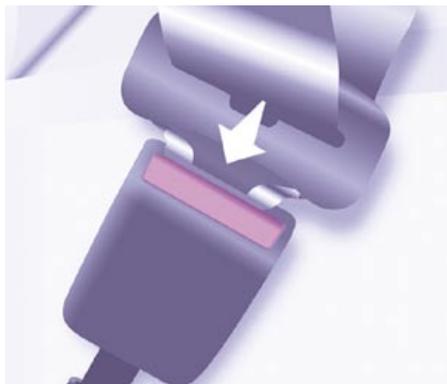
Reglaje en altura

Pellizque el mando con el mecanismo y deslice el conjunto del lado del asiento conductor y del lado asiento pasajero individual.

Bloqueo

Tire de la correa, e inserte la punta en el cajetín de bloqueo.

Compruebe su correcto bloqueo efectuando un intento de tracción en el cinturón.



Desbloqueo

Pulse en el botón rojo.

Testigo de cinturón conductor no abrochado



Al arrancar el vehículo, cuando el conductor no ha abrochado su cinturón, este testigo se enciende.

Uso correcto

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y que éstos están todos bien atados antes de circular. Sea cual fuere su plaza en el vehículo, póngase siempre su cinturón de seguridad, inclusive en los trayectos de corta duración.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten el ajuste automático de la longitud de la correa a su morfología.

No utilice accesorios (pinzas para la ropa, clips, imperdibles, ...) que permitan una holgura con las correas de los cinturones.

Asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado después de haberlo usado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado y que el cajetín de bloqueo está preparado para recibir su punta.

En función de la naturaleza y de la importancia de los impactos, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue de los airbags. Tensa indistintamente los cinturones y los acopla sobre el cuerpo de los ocupantes.

La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica se activan cuando el contacto está puesto.

Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión, en una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo.

Puede desbloquear el cinturón de seguridad pulsando en el botón rojo del cajetín. Acompañe el cinturón después del desbloqueo.

El testigo del airbag se enciende si los pretensores se han activado. Consulte en la red CITROËN.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe:

- sujetar a una sola persona,
- no debe estar retorcido, verifíquelo moviéndolo hacia delante con un movimiento regular,
- estar tensado lo más próximo al cuerpo.

La parte superior del cinturón debe posicionarse en el hueco de la espalda.

La parte ventral debe posicionarse lo más bajo posible sobre la pelvis.

No invertir las hebillas de cinturón, ya que no cumplirían completamente su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón debe siempre pasar por debajo del reposabrazos.

Verifique el correcto bloqueo del cinturón tirando de la correa fuertemente.

Recomendaciones para los niños:

- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros.
- no transporte nunca un niño sentado en sus rodillas, inclusive con el cinturón de seguridad del asiento abrochado.

 Para mayor información sobre los asientos para niños, remítase al capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Debido a las recomendaciones de seguridad en vigor, la red CITROËN es la que le garantiza cualquier intervención o control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad.

Haga que le verifiquen los cinturones periódicamente (inclusive después de un choque menor) en la red CITROËN: éstos no deben tener huellas de desgaste, corte o deshilachado, ni haber sido transformados o modificados.

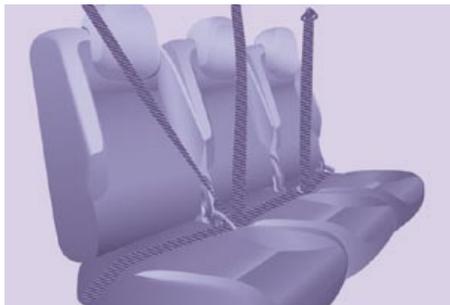
 Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto de limpieza textil, que se vende en la red CITROËN.

Cinturones de las plazas delanteras

Las plazas delanteras están equipadas con pretensores pirotécnicos y limitadores de esfuerzo.

Cinturones de las plazas traseras (5 plazas)

Las plazas traseras están equipadas con cinturones con tres puntos de enganche y enrolladores.



Cinturones de las plazas traseras (7 plazas)

Fila 2

Los tres asientos están equipados con cinturones de tres puntos de anclaje y enrolladores.

Al abatir los asientos laterales o los respaldos en posición bandeja, evite que la correa del cinturón central quede atrapada.

Al manipular los asientos laterales (desmontaje/montaje) o al acceder a la fila 3, evite enganchar el cinturón central.

Asegúrese de que el cinturón central se enrolla correctamente en el hueco del techo.



Fila 3

Los dos asientos están equipados con cinturones de tres puntos de anclaje y enrolladores.

No abroche los cinturones a las anillas de anclaje marcadas con una cruz roja, representadas en la etiqueta.

Asegúrese de enganchar correctamente los cinturones en las anillas previstas a tal efecto.



Los cinturones de la fila 3 inutilizados pueden guardarse para liberar el espacio de carga y facilitar el uso del oculta-equipajes.

Enganche el mosquetón en el emplazamiento previsto a tal efecto en el guarnecido del montante trasero.



AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales ocurridos en las zonas de detección de choque:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo. Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes,

- en caso de choque poco violento, de impacto en la parte de atrás y en ciertas condiciones de vuelco, los airbags no se dispararán; sólo el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas situaciones.

La importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

i Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si le ocurre un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro accidente), el airbag no funcionará.

El despliegue del o de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

Este humo no es nocivo, pero puede llegar a ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.



+ El airbag pasajero debe neutralizarse imperativamente si instala un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Uso correcto

Adopte una posición sentado normal y vertical.

Abróchese en su asiento y el cinturón de seguridad convenientemente posicionado.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...). Eso podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, haga que le revisen los sistemas de los airbags.

Toda intervención en los sistemas de los airbags está rigurosamente prohibida si no se realiza por el personal cualificado de la red CITROËN.

Incluso teniendo todas las precauciones recomendadas, existe un riesgo de heridas o pequeñas quemaduras en la cabeza, busto o en los brazos, durante el despliegue de un airbag. En efecto, la bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y, se desinfla al mismo tiempo evacuando gases calientes por unos orificios previstos para este efecto.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas recomendadas. Estas no impedirán el despliegue de los airbags laterales. Consulte en la red CITROËN.

No fije o pegue nada en los respaldos de los asientos, eso podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el despliegue del airbag lateral.

No aproxime más de lo necesario el busto a la puerta.

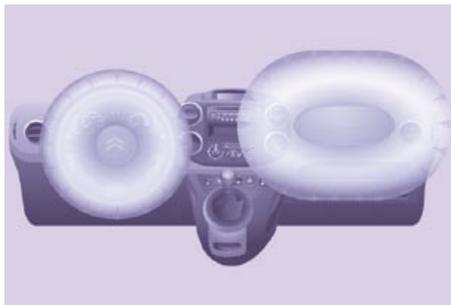
Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No deje que los pasajeros pongan sus pies en el panel de instrumentos, corre el riesgo de heridas graves en caso de activación del airbag.

En la medida de lo posible, no fume, ya que el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca desmonte, taladre o someta el volante a golpes violentos.



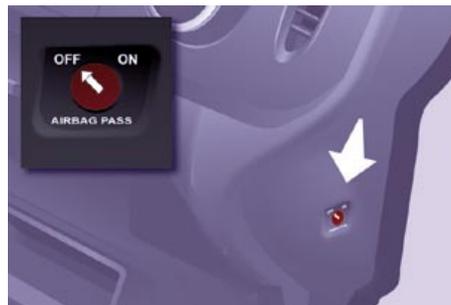
Airbags frontales

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero.

Activación

Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag frontal pasajero ha sido neutralizado, en caso de choque frontal violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal **A**, según el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde delante hacia atrás del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de instrumentos para amortizar su proyección hacia delante.



Neutralización

Únicamente el airbag frontal pasajero puede ser neutralizado:

- **Contacto quitado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag pasajero,
- ponga la llave en posición **"OFF"**,
- y después retírela manteniendo esta posición.



El testigo airbag del combinado se enciende durante toda la duración de la neutralización.



Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag pasajero cuando instale en el asiento delantero pasajero, un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Reactivación

En posición **"OFF"**, el airbag pasajero no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño, gire el mando del airbag hasta la posición **"ON"** para activar nuevamente el airbag y asegurar de esta manera la seguridad de su pasajero en caso de choque.

Anomalía airbag frontal



Si este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, consulte la red CITROËN para que le revisen el sistema.



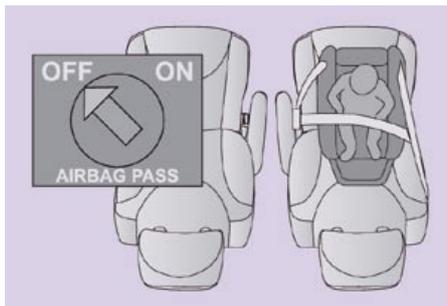
En caso de iluminación permanente de los dos testigos de airbags, no instale ningún asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Consulte en la red CITROËN.

GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

Preocupación constante de CITROËN a la concepción de su vehículo, no obstante la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para asegurarse una seguridad óptima, procure respetar las indicaciones siguientes:

- todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta tienen que ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,
- un niño que pese menos de 9 kg tiene que ir obligatoriamente transportado en posición "de espaldas al sentido de la circulación" tanto delante como detrás,
- el pasajero no debe viajar con un niño en sus rodillas.

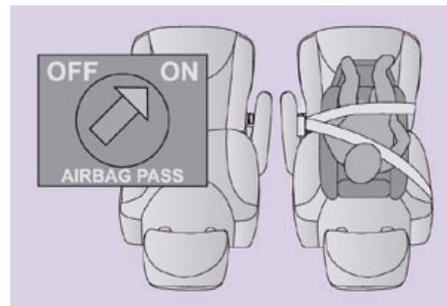


INSTALACIÓN DE UN ASIENTO PARA NIÑO FIJADO CON UN CINTURÓN DE TRES PUNTOS

"De espaldas al sentido de la circulación"

Recomendado en las plazas traseras hasta 2 años.

Cuando se instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, el airbag pasajero debe estar imperativamente neutralizado. Si no, el niño correría riesgos de heridas graves o incluso de muerte a la hora del despliegue del airbag.



"De cara al sentido de la circulación"

Recomendado en las plazas traseras a partir de 2 años.

Cuando se instala un asiento para niño "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, deje el airbag pasajero activo.

i Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.

Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.



+ Capítulo 4, parte "Airbags".

i La función de los asientos para niños y la de la neutralización del airbag pasajero son comunes para toda la gama CITROËN.

Si no tiene la función de la neutralización del airbag pasajero, está estrictamente prohibido instalar un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en las plazas delanteras.

ASIENTOS PARA NIÑOS UNIVERSALES RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN le propone una gama completa de asientos para niños recomendados que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instala de espaldas al sentido de la circulación.

Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg



L2

"KIDDY Life"

El uso del cinturón es obligatorio para transportar a los niños (de 9 a 18 kg).

Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg



L3

"RECARO Start".



L4

"KLIPPAN Optima"

A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el reclive de asiento.

L3: para instalar este asiento en la fila 2, retire los reposacabezas.

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla le indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados como universales en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo:

Plaza			Peso del niño y edad orientativa			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (a) y 0+) Hasta ≈ 1año	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a ≈ 3 años	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a ≈ 6 años	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a ≈ 10 años
Fila 1 (b)		Plaza del acompañante	U	U	U	U
Fila 2 (d) (5 y 7 plazas)		Plazas laterales	U	U	U	U
		Plaza central	U	U	U	U
Fila 3 (c, d) (7 plazas)			U	U	U	U

a: Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg.

b: Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

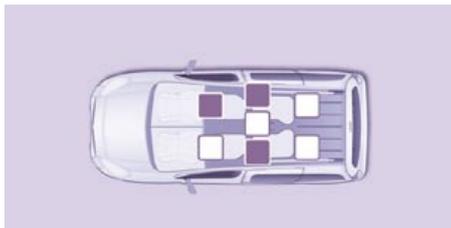
c: Deben abatirse los asientos de la fila 2.

d: Los reposacabezas de los asientos de las filas 2 y 3 deben retirarse para que la silla de automóvil se ajuste mejor.

U: Plaza adaptada para instalar un asiento infantil fijado con un cinturón de seguridad y homologado como universal, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

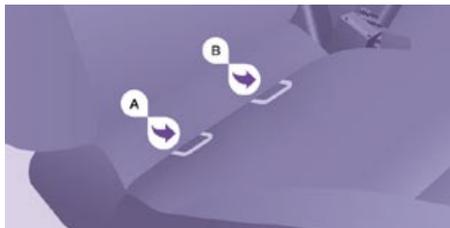
FIJACIONES "ISOFIX"

114

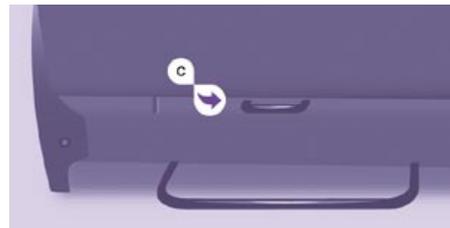


Su vehículo ha sido homologado según la nueva reglamentación ISOFIX.

Se trata de tres anillos para cada asiento:



- dos anillos delanteros **A** y **B**, situados entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo,



- un anillo trasero **C**, situado en la parte trasera del respaldo del asiento del vehículo, para la fijación de la correa alta llamada TOP TETHER.

**Asiento Isofix con soporte**

Los asientos para niños ISOFIX equipados con un soporte (que se fija en el piso de su vehículo) no se pueden instalar en las plazas traseras que estén equipadas con compartimentos de colocación en el piso (debajo de los pies).

Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, del asiento para niño en su vehículo en los asientos laterales.

Los asientos para niños ISOFIX están equipados con dos cerrojos que se anclan fácilmente en los dos anillos delanteros.

Algunos disponen igualmente de una correa alta que se fija en el anillo superior trasero **C**.



Para sujetar esta correa, levante el reposacabezas del asiento del vehículo, y después pase el gancho entre sus varillas. A continuación fije el gancho en el anillo trasero, y después tense la correa alta.

ASIENTO PARA NIÑOS ISOFIX HOMOLOGADO PARA SU VEHÍCULO

RÖMER Duo Plus ISOFIX (clase de talla **B1**)**Grupo 1: de 9 a 18 kg**

Se instala en el sentido de la marcha.

Está equipado con una correa alta que se fija a la anilla superior ISOFIX, denominada TOP TETHER.

El armazón tiene tres posiciones: sentado, reposo y tumbado.

Este asiento para niños también puede utilizarse en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX.

En este caso, es obligatorio fijar la sillita infantil en el asiento del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.

Siga las indicaciones de montaje del asiento para niños en el manual de instalación del fabricante del asiento.

TABLA RECAPITULATIVA PARA LA COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS ISOFIX

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla le indica las posibilidades para instalar asientos para niños ISOFIX en las plazas equipadas con anclajes ISOFIX en el vehículo.

Para los asientos infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la clase de talla ISOFIX del asiento para niños, determinada mediante una letra entre **A** y **G**, está indicada en la sillita al lado del logo ISOFIX.

Peso del niño/edad aproximada											
Tipo de asiento para niños ISOFIX		Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aproximadamente			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aproximadamente				
		Capazo		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Clase de talla ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Fila 1	Plaza acompañante	X		IL-SU			IL-SU		IUF, IL-SU		
Fila 2 (5 y 7* plazas)	Plazas laterales	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF, IL-SU		
	Plaza central	Plaza no isofix									
Fila 3 (7 plazas)	Plazas	Plazas no isofix									

IUF: Plaza adaptada para instalar un asiento para niño ISOFIX de categoría universal. Asientos para niños ISOFIX "en el sentido de la marcha" equipados con una correa alta que se fija en la anilla superior de las plazas ISOFIX del vehículo.

IL-SU: Plaza adaptada para instalar un asiento para niño ISOFIX semiuniversal. Asientos para niños ISOFIX "en el sentido de la marcha".

X: Plaza no adaptada para instalar un asiento para niños ISOFIX de la clase de talla indicada.

* En la versión 7 plazas, deben estar los **tres** asientos de la fila 2 al instalar las sillitas para niños.

CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La mala instalación de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión. Piense en abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para un corto recorrido.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que su respaldo está bien apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese que está bien guardado o atado a fin de evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada importante.

Los niños menores de 10 años no deben ir colocados en posición "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantera, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag pasajero en cuanto instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza delantera.

Si no, el niño correrá riesgos de herirse gravemente o incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Por seguridad, no deje:

- autoavariosniñososolosy sin vigilancia en un vehículo,
- aun niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, lunas cerradas,
- lasllaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguridad niños".

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras.

Para proteger a sus hijos de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.

Instalación de un realce de asiento

La parte torácica del cinturón debe estar puesta en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está bien puesta por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un realce de asiento con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.

SEGURO PARA NIÑOS



Impide la apertura desde el interior de las puertas laterales.

Modo manual

Un adhesivo le indica el emplazamiento del seguro.

- Abra completamente sobrepasando el punto de resistencia.
- Bascule la palanca, situado en el canto trasero de la puerta.

Modo eléctrico



Con el contacto puesto, pulse este botón. El piloto se enciende.

Atención: este dispositivo es independiente del mando de cierre centralizado.

Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso por un corto período de tiempo.

Le aconsejamos que verifique que el seguro para niños está activo cada vez que ponga el contacto.

En caso de choque violento, el seguro para niños eléctrico se desactiva automáticamente.



ENGANCHAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

+ Para saber más a cerca de las masas, remítase a los documentos administrativos (ficha técnica...) o al capítulo 8, apartado "Masas".

Consejos de conducción

El vehículo remolcado debe tener las ruedas libres: caja de velocidades en punto muerto.

Distribución de la carga

Reparta la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin sobrepasarlo.

Refrigeración

Arrastrar un remolque en una pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al ser el ventilador accionado eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una marcha larga de la caja de velocidades para bajar el régimen motor y reduzca la velocidad.

En cualquier caso, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

Uso correcto

En determinadas condiciones de utilización especialmente exigentes (remolque de la carga máxima en fuerte pendiente con temperatura elevada), el motor limita automáticamente su potencia. En este caso, el corte automático de la climatización permite recuperar la potencia del motor.



En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor en cuanto le sea posible.

 Capítulo 6, apartado "Niveles".

Neumáticos

Verifique la presión de los neumáticos del vehículo tractor (ver capítulo 8, apartado "Elementos de identificación") y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

Frenos

Remolcar aumenta la distancia de frenada. Circule a velocidad moderada, cambie a una marcha inferior en el momento oportuno y frene de manera progresiva.

Viento lateral

La sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

ABS/ESP

Los sistemas ABS o ESP solamente controlan el vehículo, no el remolque o la caravana.

Ayuda trasera al estacionamiento

La ayuda no está operativa cuando el vehículo remolca.

Enganche de remolque

Le recomendamos que utilice los enganches y cablerías originales CITROËN, que han sido probados y homologados desde el diseño de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

En caso de realizar el montaje fuera de la red CITROËN, dicho montaje debe efectuarse imperativamente utilizando las predisposiciones eléctricas implantadas en la parte trasera del vehículo y respetando las recomendaciones del fabricante.

Conforme a las prescripciones generales descritas anteriormente, llamamos su atención sobre el riesgo asociado al montaje de un enganche de remolque o accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN, ya que dicho montaje puede provocar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

Equipamientos



OTROS ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, después de haber sido testados y aprobados en fiabilidad y en seguridad, han sido adaptados a su vehículo. Se recomienda una amplia gama de piezas originales.

Asimismo, está disponible otra gama está, estructurada entorno al confort, al ocio y al mantenimiento:

Alarma anti-intrusión, grabado de lunas, botiquín, chaleco alta seguridad, ayuda al estacionamiento trasero, triángulo de señalización...

Fundas de asiento compatibles con los airbags para asiento delantero, banqueta, alfombrilla de goma, alfombrilla de moqueta, cadenas para la nieve, estores, portabicicletas en el portón trasero...

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- Cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones.
- Nunca ponga más de una alfombrilla.

Autorradios, kit manos libres, altavoces, cargador CD, navegador...

Sea cual fuere el material audio y telemático disponible en el mercado, las necesidades técnicas relacionadas con el montaje de un equipamiento de este tipo de productos requieren tener en cuenta las especificaciones del material y sus compatibilidades con las capacidades del equipamiento de serie del vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

Masas máximas en las barras

- Barras transversales sobre las longitudinales: 75 Kg (estas barras no son compatibles con el techo Modutop).

Instalación de emisores de radiocomunicación

Antes de instalar cualquier emisor de radiocomunicación en postequipamiento, con antena exterior en el vehículo, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca CITROËN.

La red CITROËN le proporcionará las características de los emisores (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) que se pueden instalar, conforme a la Directiva Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

Faldillas delanteras, faldillas traseras, ruedas de aluminio 15/17 pulgadas, fundas pasos de ruedas, volante de cuero...

Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, lámparas de recambio...



El montaje de un equipamiento o accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN puede provocar una avería en el sistema electrónico de su vehículo. Le rogamos que tenga en cuenta esta particularidad y le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

Según el país de comercialización, los chalecos alta seguridad, triángulos de señalización y lámparas de recambio son obligatorios a bordo del vehículo.

Cajetín telemático "Active Fleet Data"

Conectado directamente con el centro del vehículo (red multiplexada: "Full CAN"), el cajetín telemático permite, a través de una prestación de servicio "llave en la mano", enviar en tiempo real información del tipo:

- Kilómetros recorridos.
- Kilómetros que quedan por recorrer antes de la próxima revisión.
- Alertas y defectos (nivel de aceite, nivel de agua, temperatura del aceite, temperatura del agua, etc.).

De esta manera, los responsables de "Flotas" pueden optimizar el seguimiento y la gestión de sus vehículos profesionales.

Según el país, para información detallada consulte la red CITROËN.



APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior

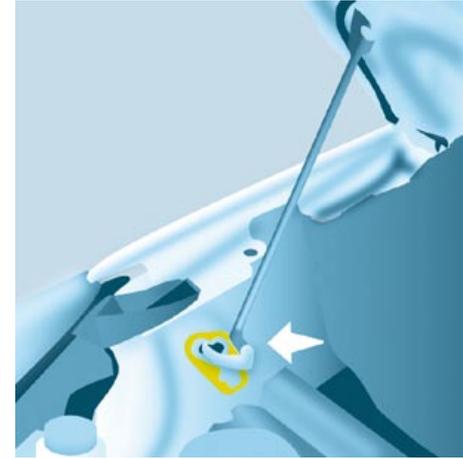
Tire hacia usted del mando situado debajo del panel de instrumentos. El capó motor se desbloquea.



Desde el exterior

Levante ligeramente el capó poniendo la mano debajo del capó, palma hacia abajo a fin de facilitarle el acceso a la palanca.

Con esta mano, empuje la palanca hacia la izquierda. Levante el capó.



Soporte de capó

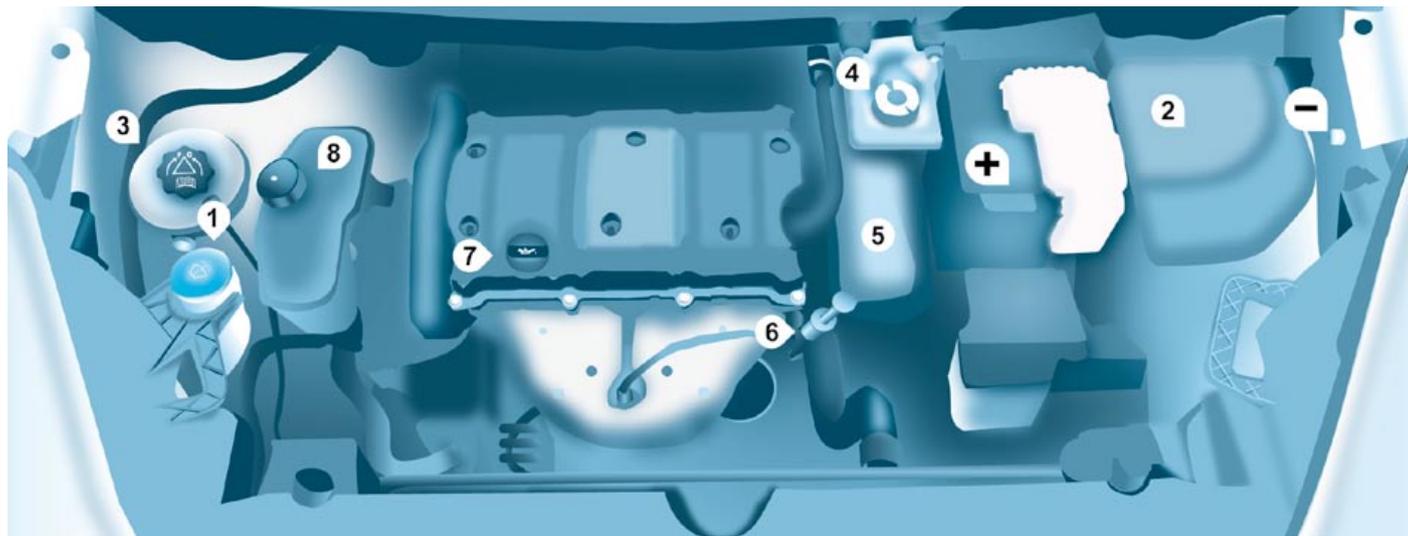
Fije el soporte en su alojamiento, identificado con una pegatina en el lado izquierdo del vehículo, para mantener el capó abierto.

Antes de cerrar el capó, vuelva a poner el soporte en su alojamiento sin forzar mucho.

Para cerrar

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el bloqueo correcto del capó.

Evite maniobrar el capó con viento violento.



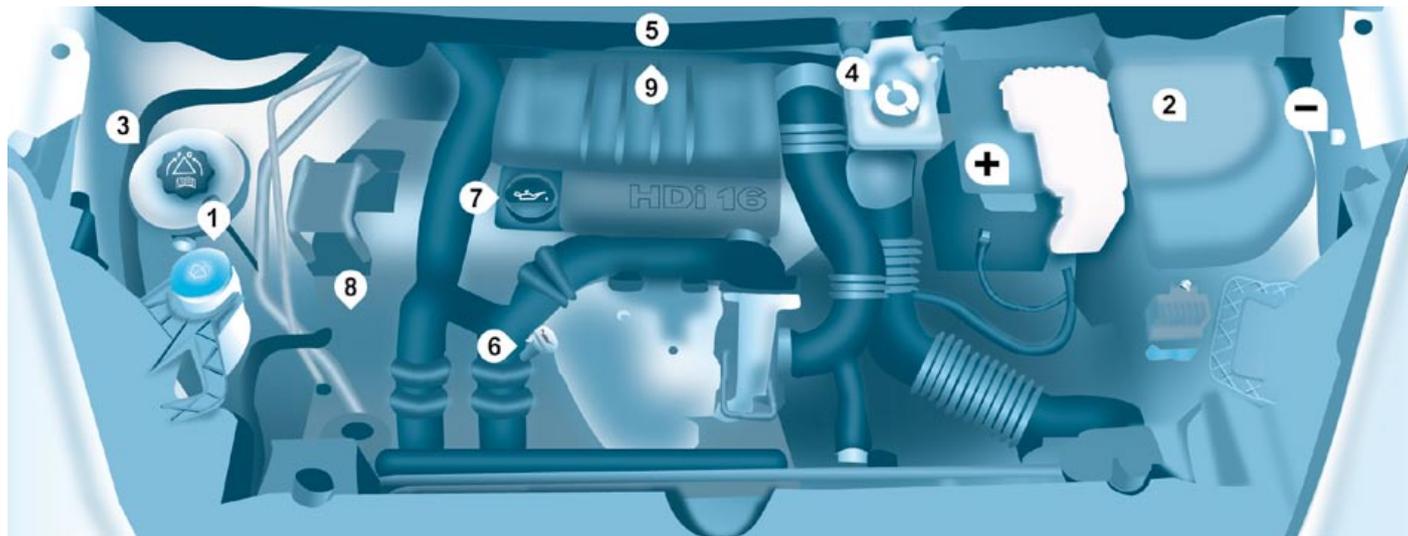
MOTOR GASOLINA

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Depósito de lavaparabrisas delantero. | 4. Depósito del líquido de frenos y de embrague. | 7. Llenado del aceite motor. |
| 2. Caja de fusibles. | 5. Filtro de aire. | 8. Depósito del líquido de dirección asistida. |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración motor. | 6. Varilla nivel de aceite. | |

i Conexiones batería:

- + Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).



MOTOR DIESEL

Tenga cuidado cuando vaya a realizar cualquier intervención debajo del capó motor.

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Depósito de lavaparabrisas delantero. | 4. Depósito del líquido de frenos y de embrague. | 7. Llenado del aceite motor. |
| 2. Caja de fusibles. | 5. Filtro de aire. | 8. Depósito del líquido de dirección asistida. |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración motor. | 6. Varilla de nivel de aceite. | 9. Bomba de cebado. |

i Conexiones batería:

- + Punto metálico positivo.
- Punto metálico negativo (masa).

Niveles

NIVELES

i Estas operaciones son del mantenimiento usual del correcto estado de marcha de su vehículo. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN o en el carnet de mantenimiento adjunto en la bolsita que contiene los documentos de a bordo.

o Si debe desmontar/montar el cubre estilo motor, manipúlelo con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1 000 km).

La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal, motor frío, con la varilla manual.

Varilla manual

En la varilla nivel hay 2 marcas:

A = maxi.

Si sobrepasa esta marca, consulte en la red CITROËN.

B = mini.

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.



Cambio

A efectuar imperativamente en los intervalos previstos y el grado de viscosidad del aceite elegido tendrá que responder a las exigencias conformes al plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN.

Antes del llenado, saque la varilla manual.

Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el máximo).

Enrosque el tapón del cárter antes de cerrar el capó.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá responder a las exigencias del fabricante.



Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Testigos

+ La verificación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, remítase a la parte "Puesto de conducción".

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante.

En el caso contrario, corre el riesgo de deteriorar gravemente su motor.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto quitado; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

A fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón 1/4 de vuelta para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe hacer controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Complemento

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el vaso de expansión. Si el complemento es superior a 1 litro haga que le comprueben el circuito en la red CITROËN.

Nivel del líquido de dirección asistida

Vehículo sobre suelo horizontal y motor frío. Desenrosque el tapón solidario con la varilla nivel y compruebe el nivel que debe estar situado entre las marcas MINI y MAXI.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por su propia seguridad, le aconsejamos utilizar los productos de la gama CITROËN.

Para asegurarse una limpieza óptima y evitar la escarcha, la puesta a nivel o la sustitución de este líquido no debe efectuarse con agua.

Capacidad del depósito lavaparabrisas: aproximadamente de 4,5 litros.

Si su vehículo está equipado con el lavafaros, la capacidad del depósito es de 7,5 litros.



Nivel de aditivo gasoil (Diesel con filtro de partículas)

El nivel mínimo de este aditivo le es indicado por la iluminación del testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Cuando ocurre con el motor en marcha, esto se debe a un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, atascos, ...).

A fin de regenerar el filtro, le aconsejamos que circule en cuanto le sea posible, y cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o más durante al menos cinco minutos (hasta que el mensaje desaparezca y la extinción del testigo de servicio).

Durante la regeneración del filtro de partículas, pueden aparecer unos ruidos de relés debajo del panel de instrumentos.

Si el mensaje se queda señalado y si el testigo de servicio se queda encendido, consulte en la red CITROËN.

Complemento

Completar el nivel de este aditivo se debe efectuar rápida e imperativamente en la red CITROËN.

Productos usados

Evite todo contacto prolongado del aceite usado con la piel.

El líquido de frenos es nocivo para la salud y muy corrosivo.

No tire el aceite usado, el líquido de frenos o el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo, pero si en los contenedores previstos para este uso en la red CITROËN.

Controles

CONTROLES

Batería

Antes de que llegue el invierno, haga que le comprueben la batería en la red CITROËN.

Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en cortos recorridos. Puede ser necesario que le controlen el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo.

A parte de fuga en el circuito, una bajada importante del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de frenos.

Estado de desgaste de los discos/tambores de frenos

Para toda información relativa a la revisión del estado de los discos/tambores de frenos, consulte en la red CITROËN.

Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje, inclusive entre dos revisiones.

Haga que le revisen este sistema en la red CITROËN.



Filtro de carbón y filtro habitáculo

Una trampilla de acceso debajo de la guantera permite cambiar los filtros.

El filtro de carbón permite una filtración permanente y elimina el polvo.

El filtro habitáculo que esté encallado puede deteriorar los rendimientos del sistema de aire acondicionado y generar olores indeseables.

Le aconsejamos que utilice un filtro habitáculo combinado. Gracias a su segundo filtro activo específico, éste contribuye a la purificación del aire aspirado por los ocupantes y a la limpieza del habitáculo (reducción de los síntomas alérgicos, de los malos olores y de los depósitos grasos).

Remítase al carnet de mantenimiento para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), si es necesario, duplique sus sustituciones.

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el filtro según la recomendación del plan de mantenimiento.

Filtro de partículas (Diesel)

El mantenimiento del filtro de partículas debe imperativamente efectuarse en la red CITROËN.

Durante las aceleraciones, después de una circulación prolongada del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, puede excepcionalmente constatar unas emisiones de vapor de agua por el escape. Este vapor de agua no tiene consecuencia alguna en el comportamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

Purgado del agua contenida en el filtro de gasoil



Si este testigo se enciende, purgue el filtro. Si no púrguelo regularmente a cada cambio de aceite del motor.

Para evacuar el agua, afloje el tornillo de purga situado en el filtro.

Opere hasta la evacuación completa del agua en el tubo transparente y después apriete el tornillo de purga.

Los motores HDi llevan una tecnología avanzada. Toda intervención requiere una cualificación particular que le garantiza la red CITROËN.

Según destino.

Caja de velocidades manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

i Para efectuar la revisión de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.

o Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y de características equivalentes.

A fin de optimizar órganos tan importantes como el circuito de frenada, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos.

A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente prohibido utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.

Carburante



El llenado de carburante se hace con **el motor parado**.

- Abra la tapa de carburante.
- Introduzca la llave y después gírela un cuarto de vuelta.
- Retire el tapón y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa le recuerda el tipo de carburante a utilizar.

Cuando realiza el llenado del depósito, no insista más allá del tercer corte de la pistola. Podría generar disfuncionamientos.

La capacidad del depósito es de aproximadamente 60 litros.

- Llene el depósito, bloquee el tapón y cierre la tapa.

LLENADO DEL DEPÓSITO

Reserva de carburante



Cuando se alcanza la reserva del depósito, este testigo se enciende.

Le quedan **aproximadamente 8 litros**. Ponga rápidamente carburante para evitar quedarse sin él.

Durante el llenado, un sistema mecánico impide la apertura de la puerta lateral izquierda, Tapa de carburante abierta, procure que nadie deslice esta puerta.

Después de haber cerrado la tapa, la puerta lateral deslizante se puede bloquear, empuje la puerta para cerrarla y abrirla.

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

En caso de choque importante, existe un dispositivo que corta automáticamente la alimentación del carburante al motor.



El parpadeo de este testigo va acompañado de un mensaje en la pantalla.

Verifique la ausencia de olor y de fuga de carburante fuera del vehículo y restablezca la alimentación:

- corte el contacto (posición STOP).
- retire la llave del contacto.
- vuelva a poner la llave de contacto.
- ponga el contacto y arranque.

BOMBA DE CEBADO DIESEL

En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito:

- Realice un repostaje de carburante de al menos cinco litros de gasoil.
- Accione la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor, debajo de la tapa de protección.
- Accione el motor de arranque hasta que el motor se ponga en funcionamiento.



Remítase al capítulo 6, apartado "Subcapó".

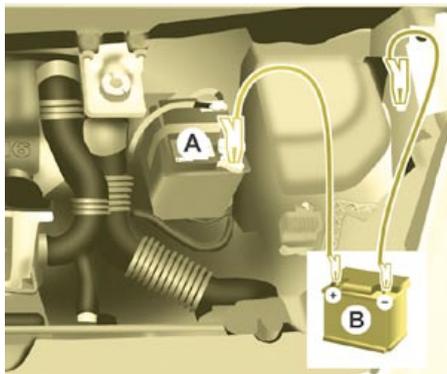
BATERÍA

Para recargar la batería con un cargador de batería

- desconecte la batería,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

Para arrancar con otra batería auxiliar

- conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en un punto de masa del vehículo averiado, lo más lejos posible de la batería,
- accione el arranque, deje girar el motor,
- espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.



i Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta ligera manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en la red CITROËN.

Después de cambiar una lámpara, espere aproximadamente 3 minutos para volver a conectar la batería.

MODO ECONOMÍA

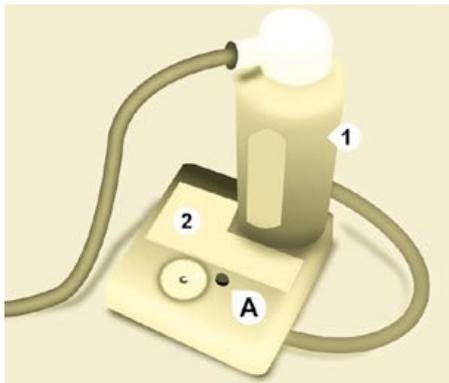
Después de parar el motor, llave en posición contacto, ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos, con el fin de no descargar la batería.

Una vez pasados estos treinta minutos, las funciones activas se ponen en vigilancia y el testigo de la batería parpadea acompañado de un mensaje en la pantalla.

Para volver a utilizar de manera inmediata estas funciones, hay que arrancar el motor y dejar que gire unos segundos.

El tiempo que dispondrá será el doble del tiempo de la puesta en marcha del motor. No obstante, este tiempo estará siempre comprendido entre cinco y treinta minutos.

Una batería descargada no permite poner en marcha el motor.



KIT DE REPARACIÓN PROVISIONAL DEL NEUMÁTICO

El kit está situado en uno de los dos compartimentos guardaobjetos situados bajo los asientos delanteros.

Es un sistema completo formado por un compresor y un producto de sellado incorporado.

Utilización del kit

1. Marque la rueda desinflada en el adhesivo de limitación de velocidad y péguelo en el volante del vehículo para que no olvide que tiene una rueda en uso temporal.
2. Enganche el bote 1 al compresor 2.
3. Empalme el bote 1 a la válvula del neumático que quiere reparar.
4. Desenrolle bien el tubo del compresor antes de empalmarlo al bote.
5. Conecte el cable a una de las tomas 12 V del vehículo.
6. Ponga en marcha el compresor pulsando el botón **A** hasta que la presión del neumático alcance 2,0 bares. Si no consigue llegar a esta presión, el neumático no se puede reparar.
7. Retire y guarde el compresor.
8. Póngase inmediatamente en circulación, y ruede durante unos kilómetros a velocidad reducida para sellar el pinchazo.
9. Ajuste la presión con la ayuda del compresor según la recomendación del vehículo y verifique que la fuga está bien sellada (que ya no pierda presión).
10. Circule a velocidad reducida (80 km/h). El neumático debe ser examinado y reparado por un profesional lo antes posible.

Después de su uso, el bote se puede guardar en una bolsa de plástico, incluida en el kit, para no ensuciar el vehículo con el líquido.

 Atención, el bote de gel contiene etilenglicol, producto nocivo en caso de ingestión e irritante para los ojos.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Después de su utilización, no tire el bote al suelo, llévelo a la red CITROËN o a un organismo encargado de su recuperación.

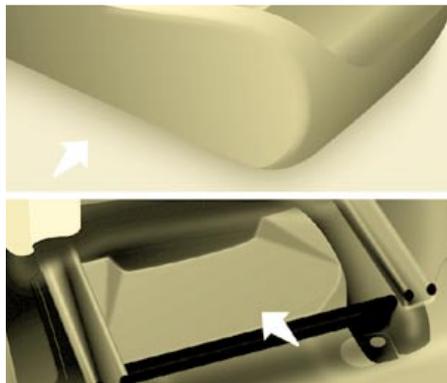
Este kit está disponible en la red CITROËN.



CAMBIAR UNA RUEDA

1. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

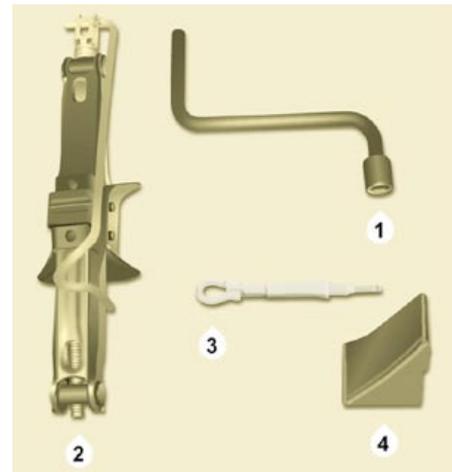
- Asegúrese imperativamente que los ocupantes han salido del vehículo y se encuentran en una zona segura.
- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo en suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto e introduzca la primera velocidad o la marcha atrás.



- Coloque un calzo, si dispone de él, bajo la rueda diagonalmente opuesta a la que debe cambiar.

Cuando el vehículo está equipado con un enganche de remolque puede que sea necesario levantar ligeramente el vehículo para poder sacar la rueda de repuesto de su cesta.

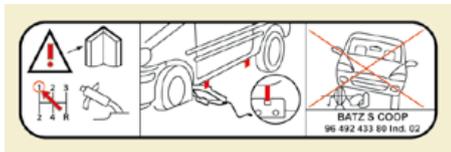
En determinadas condiciones de terreno y/o de cargas transportadas importantes, contacte con la red CITROËN.

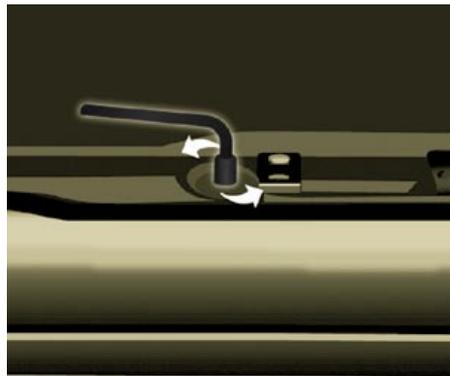


2. UTILLAJE

- Abra la tapa del compartimento situado bajo el asiento del lado derecho. Si es necesario, avance el asiento para poder acceder al compartimento por la parte de atrás.
 - Desenrosque la tuerca y retire el gato y la manivela.
1. Manivela desmonta-ruedas.
 2. Gato.
 3. Desmonta-tapacubos de ruedas de aluminio.
 4. Calzo.

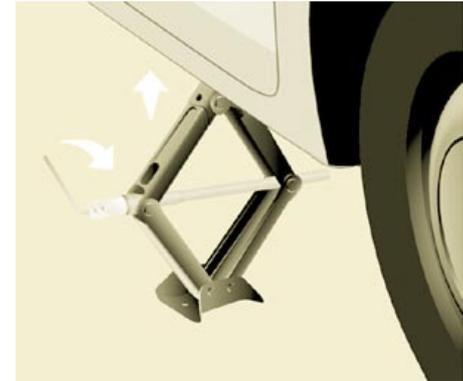
El gato y el conjunto de los útiles son específicos de su vehículo. No los utilice con otros fines.





3. RUEDA DE REPUESTO

- Abra las puertas traseras para acceder a la rueda de repuesto.
- Desenrosque el tornillo con la manivela desmonta-ruedas hasta que la cesta baje al máximo.
- Suelte la cesta del gancho y coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que deba cambiar.



4. MODO DE OPERAR

- Saque el tapacubos tirando de él con el desmonta-tapacubos.
- Afloje los tornillos de rueda.

- Ponga el gato en contacto con el emplazamiento previsto, el más cercano a la rueda que deba cambiar. Asegúrese de que la base del gato esté en contacto con el suelo y bien vertical.
- Despliegue el gato para levantar totalmente la rueda del suelo.
- Desatornille completamente la rueda.
- Retire los tornillos y desmonte la rueda.

No despliegue el gato hasta haber aflojado los tornillos de la rueda que debe cambiar y haber puesto el calzo bajo de la rueda diagonalmente opuesta.

Tornillos antirrobo

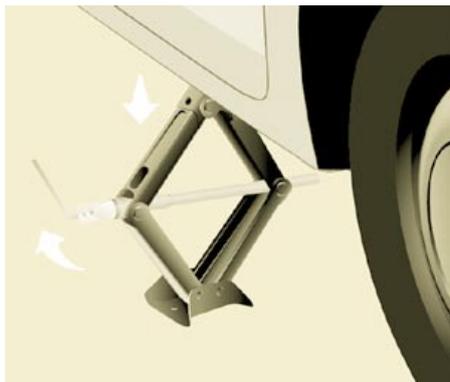
Si su vehículo está equipado con ruedas con llantas de aluminio:

- Cada rueda tiene un tornillo antirrobo.
- Estos tornillos se pueden aflojar con llave especial para tornillos antirrobo (que se entrega con el vehículo) y la manivela desmonta-ruedas.



5. MONTAJE DE LA RUEDA DE REPUESTO

- Coloque la rueda en el cubo y empiece a atornillarla a mano.
- Efectúe un primer apriete con la manivela desmonta-ruedas.



- Baje completamente el vehículo plegando el gato, y sáquelo.
- Vuelva a apretar los tornillos de rueda con la manivela hasta que se bloqueen, sin forzarlos.
- Ponga la rueda a reparar en la cesta.



- Enganche la cesta al gancho y vuelva a subir la cesta con el tornillo y la manivela.

 No se coloque nunca bajo un vehículo levantado con un gato (utilice una borriqueta). Nunca utilice un destornillador eléctrico en lugar de la manivela desmonta-rueda.

6. MONTAJE DE LA RUEDA REPARADA

El montaje de la rueda es el mismo que el de la etapa 5, sin olvidar poner el tapacubos de la rueda.

+ Capítulo 8, apartado "Elementos de identificación" para localizar la etiqueta de los neumáticos.

+ Capítulo 2, apartado "Puesto de conducción", punto "Detección de subinflado" para las recomendaciones después de cambiar una rueda con sensor de detección de subinflado.

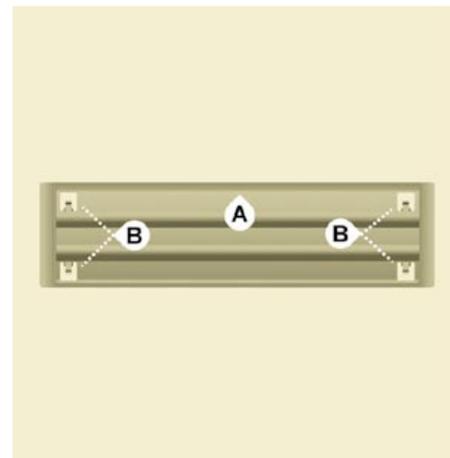
i La rueda de repuesto no ha sido concebida para recorrer largas distancias, lleve enseguida el vehículo a la red CITROËN para que le revisen el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto. Haga igualmente que le reparen y monten la rueda original lo antes posible en la red CITROËN.



OBTURADOR MÓVIL ANTINEVE

Según el destino, el obturador amovible antinieve se instala en la parte baja del paragolpes delantero, para evitar el amontonamiento de nieve a nivel del ventilador de refrigeración del radiador.

i No olvide quitar el obturador móvil antinieve cuando la temperatura exterior sea superior a 10 °C (sin riesgo de caída de nieve), o si está remolcando.



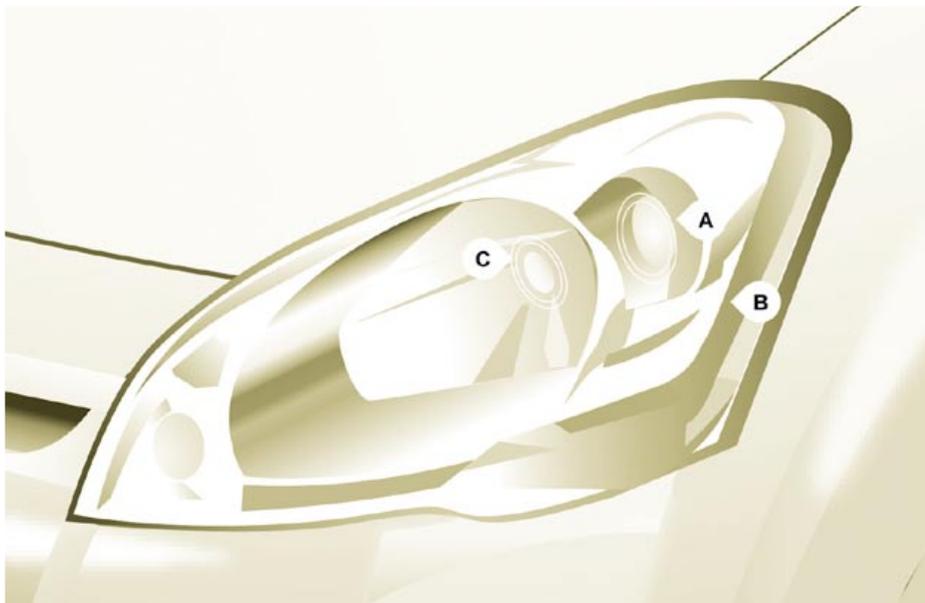
MONTAJE

- Ponga el obturador amovible antinieve frente a su tetón de centraje **A** en el paragolpes delantero.
- Móntelo presionando a nivel de cada clip **B** situado en los cuatro lados.

DESMONTAJE

- Meta un destornillador a nivel del agujero situado cerca de cada uno de los clips.
- Efectúe un movimiento de palanca para quitar uno a uno los cuatro clips **B**.

Cambiar una lámpara



CAMBIAR UNA LÁMPARA

Abra el capó motor. Para acceder a las lámparas, meta la mano detrás del bloque óptico.

Efectúe las operaciones en el sentido inverso para la colocación de cada lámpara y verifique el correcto cierre del capó.

 El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse con el faro apagado. Espere unos minutos (riesgo de quemaduras graves). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice un paño sin pelusas.

La formación de condensación en los faros es natural. El uso corriente del vehículo hace que este vaho desaparezca.

El cambio de las lámparas se debe realizar con el contacto quitado o con la batería desconectada. Espere aproximadamente 3 minutos, después del cambio, para volver a conectar la batería. Controle el correcto funcionamiento de las luces después de cada intervención.

Lavado a alta presión

 Utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces y en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.

Tipos de lámparas

Diferentes tipos de lámparas están instalados en su vehículo. Para retirarlas:



Tipo A

Lámpara totalmente de cristal: tire suavemente ya que va montada a presión.



Tipo B

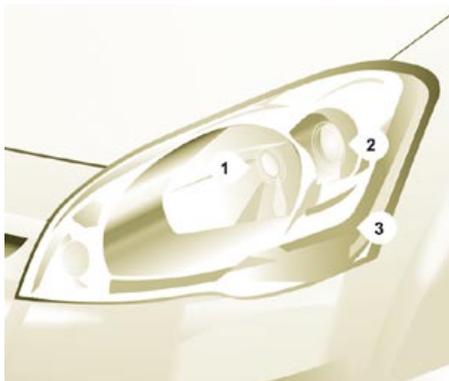
Lámpara con bayoneta: pulse en la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas de un reloj.



Tipo C

Lámpara halógena: quite el resorte de bloqueo de su emplazamiento.



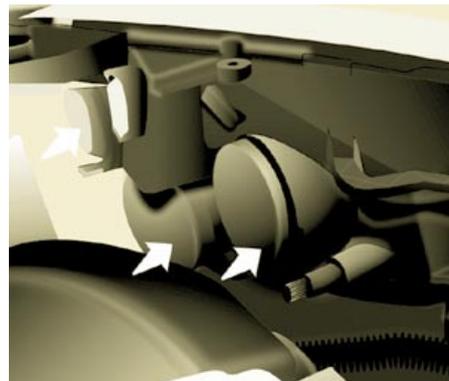


LUCES DELANTERAS

1. Luces de cruce/Luces de carretera

Tipo C, H4 - 55 W

- Quite la tapa del medio tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Desconecte el conector eléctrico.
- Quite la lengüeta de bloqueo.
- Sustituya la lámpara teniendo mucho cuidado en que la parte metálica corresponda con las ranuras presentes en el piloto.
- Vuelva a poner la lengüeta de bloqueo.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.



2. Luces de posición

Tipo A, W 5 W - 5 W

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Saque el porta-lámpara montado a presión tirando del conector.
- Sustituya la lámpara.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.



3. Indicadores de dirección

Tipo B, PY 21 W - 21 W (ámbar)

- Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma blanda.
- Gire el porta lámpara un cuarto de vuelta, en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Quite el porta lámpara pulsando ligeramente encima y girando en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.
- Compruebe que ha puesto correctamente la tapa sobre todo su perímetro para asegurar la estanqueidad.



4. Faros antiniebla

Tipo C, H1 - 55 W

- Desmonte el antiniebla retirando el tornillo accesible por el agujero, previsto a este efecto en el paragolpes con la ayuda de un destornillador Torx® 30.
- Retire las tres grapas de fijación del guardabarros, situadas debajo del paragolpes.
- Levante el guardabarros hacia arriba.
- Separe el antiniebla pellizcando el clip para liberarlo.
- Retire el antiniebla desde el exterior.
- Gire un 1/4 de vuelta el capó amarillo para abrir.
- Separe las grapas que aprietan toda la pata de la lámpara para liberarla.
- Retire la lámpara tirando del eje.
- Meta la nueva lámpara, apriete las grapas alrededor de la pata de la lámpara y proceda con las operaciones en el sentido inverso para volver a poner la óptica y el paragolpes.



REPETIDOR LATERAL

Tipo A, WY 5 W (ámbar)

- Empuje el repetidor hacia atrás y quítelo tirando hacia delante.
- Consulte en la red CITROËN para comprar un nuevo repetidor que es una pieza que está completamente ajustada.
- Para volver a montarlo, meta el repetidor hacia atrás y luego tráigalo hacia delante.



Delante/Detrás

LUCES DE TECHO

Tipo A, 12 V 5 W - 5 W

- Suelte el transparente metiendo un destornillador en las ranuras de cada lado de la luz de techo.
- Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Fije el transparente en su emplazamiento y asegúrese de su bloqueo.



LUCES TRASERAS

Para más información sobre las lámparas, remítase a los "Tipos de lámparas".

1. **Luces de stop/luces de posición**
Tipo B, P21/5 W - 21/5 W
2. **Indicadores de dirección**
Tipo B, PY 21 W - 21 W (ámbar)
3. **Luces de marcha atrás**
Tipo B, P21 W - 21 W
4. **Luces antiniebla**
Tipo B, P21 W - 21 W

Lavado a alta presión

 Utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces y en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.

- Encuentre la lámpara defectuosa y después abra las puertas traseras a 180°.
Capítulo 2, parte "Puertas".
- Retire los dos tornillos de fijación con la ayuda del destornillador, que está guardado en la caja de los utilajes debajo del asiento derecho.
- Desde el exterior, tire del bloque óptico.
- Sujetando el piloto, desconecte el conector eléctrico.

- Separe las 4 lengüetas para sacar el porta lámpara.
- Quite la lámpara defectuosa pulsando ligeramente encima y girando en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.

Al quitar el bloque óptico:

- con portón trasero, tire del bloque hacia el centro del vehículo,
- con puertas batientes, tire del bloque hacia usted.

 En el montaje, procure colocar correctamente las lengüetas y el cable de alimentación para no dejarlo pellizcado.

Después de cambiar la lámpara del intermitente trasero, el tiempo de reiniciación es superior a 2 minutos aproximadamente.

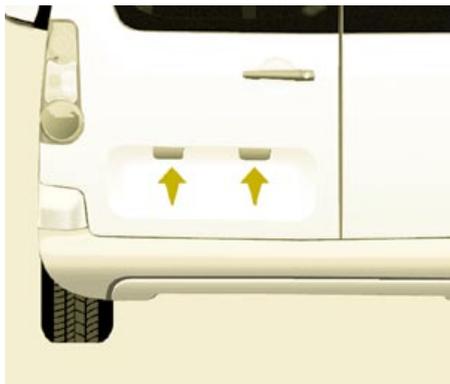


LUCES DE MATRÍCULA

Tipo A, W 5 W - 5 W

Con portón trasero

- Separe el plástico transparente con un destornillador.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el plástico transparente y pulse encima.



Con puertas batientes

- Suelte el guarnecido interior.
- Desconecte el conector separando su lengüeta.
- Gire el porta lámpara un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Sustituya la lámpara.
- Vuelva a poner el porta lámpara y vuelva a conectar el conector.
- Vuelva a poner el guarnecido.



TERCER PILOTO DE STOP

Tipo A, W 16 W - 16 W

- Desenrosque las dos tuercas.
- Empuje las varillas.
- En caso necesario, desconecte el conector para retirar el piloto.
- Sustituya la lámpara.

CAMBIAR UN FUSIBLE

Las cajas de los fusibles están situadas :

- en la parte inferior del panel de instrumentos del lado izquierdo (detrás de la tapa),
- debajo del capó motor (cerca de la batería).

Las designaciones comunicadas únicamente son las de los fusibles que puede cambiar el usuario con la pinza y la de los fusibles de recambio, situados detrás del porta-objetos del panel de instrumentos del lado derecho. Para cualquier otra intervención, vaya a la red CITROËN.

i A la atención de los profesionales : para mayor información sobre los fusibles y relés, consulte la esquemática de los "Métodos" en la Red.

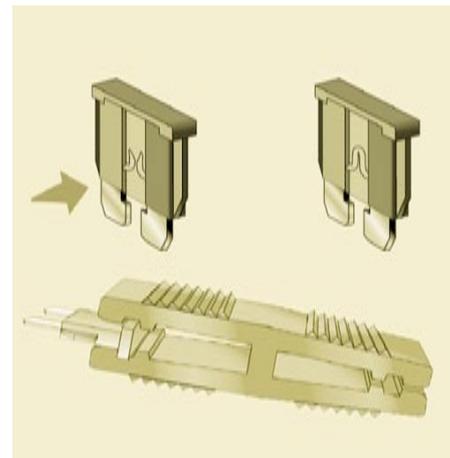
CITROËN declina toda responsabilidad en cuanto a gastos ocasionados para la reparación de su vehículo o los disfuncionamientos que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados y no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados sobrepasa los 10 miliamperios.



Quitar y poner un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado.

- Utilice la pinza.

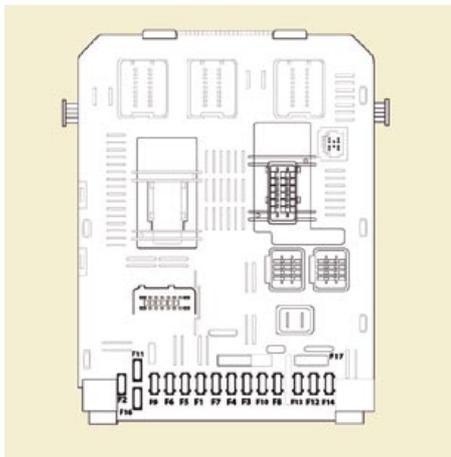


Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible de calibre equivalente.

Cambiar un fusible

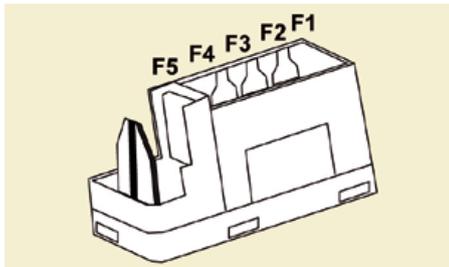
FUSIBLES PANEL DE INSTRUMENTOS

Quite la tapa para acceder a los fusibles.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	15	Limpialunas trasero
2	-	Libre
3	5	Airbag
4	10	Aire acondicionado, toma diagnosis, mando retrovisor, haz de luces de los faros
5	30	Eleva lunas
6	30	Cerraduras
7	5	Luces de techo traseras, lector de mapa delantero, consola de techo
8	20	Autorradio, cargador de CD, pantalla, detección de subinflado, alarma y sirena
9	30	Toma 12 V delantera y trasera
10	15	Columna central
11	15	Antirrobo corriente débil
12	15	Sensor de lluvia y de luminosidad, airbag
13	5	Combinado
14	15	Ayuda al estacionamiento, mandos aire acondicionado automático, Kit manos libres
15	30	Cerraduras
16	-	Libre
17	40	Desescarchado luneta trasera/retrovisores

FUSIBLES HABITÁCULO

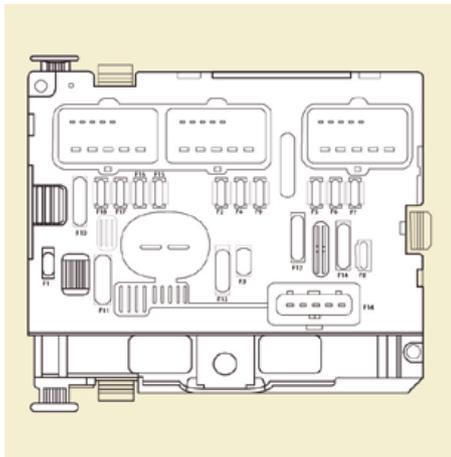


Fusibles F	Amperios A	Función
1	-	Libre
2	20	Asientos térmicos
3	-	Libre
4	15	Relés retrovisores abatibles
5	15	Relés toma para equipamiento frigorífico

Cambiar un fusible

FUSIBLES DEBAJO DEL CAPÓ MOTOR

Después de haber abierto el capó, suelte y quite el cajetín correspondiente para acceder a los fusibles.



Fusibles F	Amperios A	Función
1	20	Control motor
2	15	Bocina
3	10	Bomba lavaparabrisas delantero y lavalunas trasero
4	20	Bomba lavafaros
5	15	Órganos motor
6	10	Sensor ángulo del volante, ESP
7	10	Contactador stop, contactor embrague
8	25	Arranque
9	10	Motor haz de luces de los faros, cajetín gestión de parque
10	30	Órganos motor
11	40	Libre
12	30	Limpiaparabrisas
13	40	Cajetín servicio inteligente
14	30	Bomba
15	10	Luces de carretera derecha
16	10	Luces de carretera izquierda
17	15	Luces de cruce derecha
18	15	Luces de cruce izquierda



CAMBIAR UNA ESCOBILLA DE LIMPIAPARABRISAS

Puesta en posición especial de las escobillas delanteras

- Menos de un minuto después de haber quitado el contacto, accione el mando limpiaparabrisas hacia abajo para posicionar las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas (posición especial).

Sustitución de una escobilla delantera

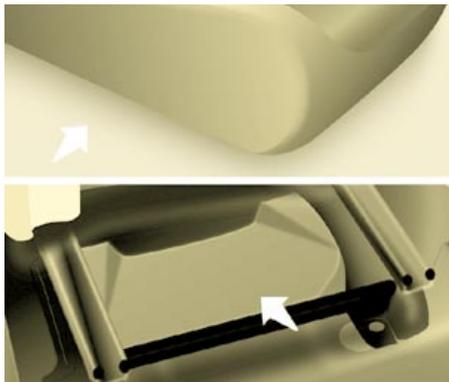
- Levante el brazo.
- Suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla.
- Abata los brazos.

Para guardar las escobillas, ponga el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas.

Sustitución de una escobilla trasera

- Levante el brazo, después suelte la escobilla y desmóntela.
- Monte la nueva escobilla y abata el brazo.

Que le remolquen



QUE LE REMOLQUEN

La anilla de remolcado está en la caja de los utilillajes, que está debajo del asiento derecho.

Sin elevación (las cuatro ruedas en el suelo)

Siempre debe utilizar una barra de remolcado.



Por la parte delantera

- suelte la tapa empujando en la parte inferior de esta,
- enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.

Por la parte trasera

- suelte la tapa con la ayuda de una moneda o con la parte plana de la anilla de remolcado,
- enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.

Con elevación (2 ruedas en el suelo solamente)

Es preferible levantar el vehículo con la ayuda de un útil de elevación profesional.



i A la hora de remolcar con el motor parado, ya no hay asistencia de frenada ni de dirección.

Vehículos con caja de cambios mecánica (versión diesel)

Para los vehículos equipados con una caja de cambios mecánica, es necesario que la palanca de cambios esté en punto muerto, no respetar esta particularidad puede con llevar el deterioro de ciertos órganos de frenada y la ausencia de asistencia de frenada en el arranque motor.

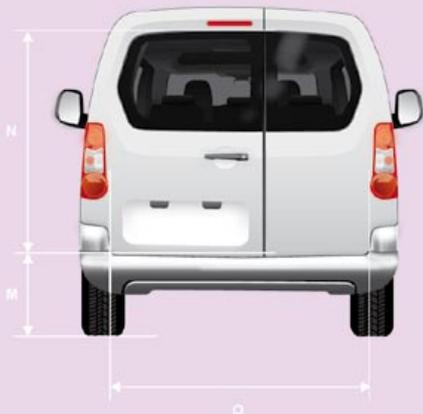


DIMENSIONES (MM)

L	Largo total		4 380
H	Altura total		1 801 - 1 862
A	Distancia entre ejes		2 728
B	Saliente delantero desde el eje		925
C	Saliente trasero desde el eje		727
D	Anchura de la carrocería:	sin retrovisores	1 810
		con retrovisores	2 112
E	Anchura vía delantera		1 505 - 1 507
F	Anchura vía trasera		1 554 - 1 556
-	Largo de la superficie de carga en el asiento	Fila 2	990
		Fila 2, asiento en posición cartera	1 343
		Con asiento pasajero delantero abatido	3 000

Dimensiones

152



		PUERTAS TRASERAS (mm)		
M	Umbral máximo con neumático 205/65 R15 y guarnecido de portón trasero	582		
		Puertas batientes		Portón trasero
		Pequeña	Grande	
N	Altura útil de apertura (debajo de la carrocería)	1 118		1 313
O	Anchura	495	543	1 582


PUERTAS LATERALES DESLIZANTES (mm)

P	Altura útil	1 009
Q	Anchura útil	650
-	Altura debajo del portón trasero levantado	1 892

Masas

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES (KG)

Generalidades

Para más información, consulte el permiso de circulación del vehículo.

En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcables admitidas por la legislación local. Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y la masa máxima autorizada del conjunto, consulte en la red CITROËN.

Para el vehículo tractor, está prohibido rebasar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en su país).

La masa de un remolque con frenos con compensación de carga puede aumentarse, siempre que se reduzca en la misma medida la masa del vehículo tractor para no sobrepasar la MMA del conjunto. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir su adherencia a la vía.

Los valores de MMA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir en un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Una temperatura exterior elevada puede conllevar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 °C, limite la masa remolcada.

La masa en orden de marcha (MOM) es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg) + depósito lleno al 90%.

MMA del conjunto: masa máxima autorizada del conjunto

MTMA: masa técnica máxima admisible

MOM: masa en orden de marcha

CVA: carga vertical en el enganche de remolque

Masas						Tipos variantes versiones		
Número de plazas	Motor	MMA del conjunto	MTMA	MOM	CVA combi	Silueta	Motorización	Caja de velocidades
5	1.6 Gas. 90	2 925	2 025	1 472	50	7J	NFR	C
	1.6 Gas. 110	3 025	2 025	1 502	55		NFU	
	1.6 HDi 75	2 940	2 040	1 482	50		9HT	
	1.6 HDi 92	3 040	2 040	1 482	55		9HX	
	1.6 HDi 92 Fap	3 065	2 065	1 504	55		9HZ	
	1.6 HDi 110 Fap	3 065	2 065	1 504	55		9HV	
7	1.6 Gas. 110	3 025	2 150	1 588	70		NFU	
	1.6 HDi 92	3 040	2 170	1 599	70		9HX	
	1.6 HDi 92 Fap	3 065	2 190	1 614	70		9HZ	
	1.6 HDi 110 Fap	3 065	2 190	1 614	70		9HV	

	MOTORIZACIONES Y CAJAS DE CAMBIOS					
	Gasolina		Diesel			
	NFR	NFU	9HT	9HX	9HZ	9HV
TVV						
Motor	1.6 Gas	1.6 Gas	1.6 HDi	1.6 HDi	1.6 HDi Fap	1.6 HDi Fap
Potencia (cv)	90	110	75	92	92	110
Potencia máxima norma CEE (kW/DIN)	66	80	55	66	66	80
Régimen (r.p.m.)	6 000	5 800	3 500	4 000	4 000	4 000
Cilindrada (cm ³)	1 587	1 587	1 560	1 560	1 560	1 560
Caja de velocidades - manual	5	5	5	5	5	5
Diámetro x carrera (mm)	78.5 x 82	78.5 x 82	75 x 88.3	75 x 88.3	75 x 88.3	75 x 88.3
Par máximo norma CEE (Nm)	132	147	185	215	215	240
Régimen de potencia máxima (r.p.m.)	2 500	4 000	1 750	1 750	1 750	1 750
Carburante	Sin plomo		Gasoil			
Filtro de partículas	-	-	-	-	Sí	Sí
Catalizador	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

Motorizaciones Diesel - Gasolina

156

	CONSUMOS					
	Gasolina		Diesel			
TVV	NFR	NFU	9HT	9HX	9HZ	9HV
Motor	1.6 Gas.	1.6 Gas.	1.6 HDi	1.6 HDi	1.6 HDi Fap	1.6 HDi Fap
Potencia (cv)	90	110	75	92	92	110
Circuito urbano (l/100 km)	10,8	10,8	7	7	6,8	6,8
Circuito extraurbano (l/100 km)	6,8	6,8	5	5	4,9	4,9
Circuito mixto (l/100 km)	8,2	8,2	5,7	5,7	5,6	5,6
Emisión masa de CO ₂ (g/km)	195	195	150	150	147	147

Los consumos aquí presentados corresponden a los valores comunicados en el momento de la impresión. Estos valores de consumo se establecen según la Directiva 80/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento al volante, las condiciones de circulación, las condiciones meteorológicas, la carga del vehículo, el mantenimiento del vehículo y la utilización de los accesorios.

Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina del tipo E5 (que contienen un 5% de etanol), de conformidad con la norma europea EN 228.

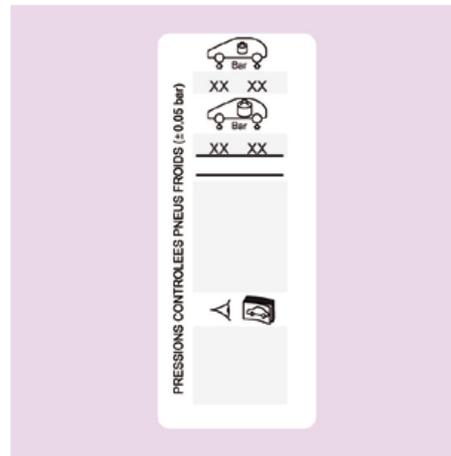
Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están exclusivamente reservados a los únicos vehículos comercializados para la utilización de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15376.

Únicamente Brasil está comercializando vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

Calidad del carburante utilizado para los motores Diesel

Los motores Diesel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes a los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respeta la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respeta la norma EN 14214) que se puede distribuir en una gasolinera (incorporación posible de 0 a 7% de Éster Metílico de Ácido Graso).

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales, carburante doméstico...) está totalmente prohibido (podría dañar el motor y el circuito de carburante).



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Placa fabricante.

B. Número de serie.

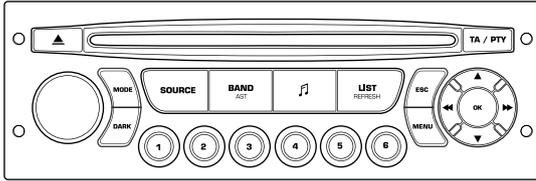
Está grabado en el paso de rueda delantero derecho.

C. Neumáticos y referencia pintura.

El adhesivo C pegado en la puerta delantera, indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos,
- la marca de los neumáticos homologados por el fabricante,
- las presiones de inflado, (el control de la presión de inflado de los neumáticos se debe realizar en frío y al menos una vez al mes),
- la referencia del color de la pintura.

Autorradio



El sistema audio está codificado de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte en la red CITROËN para configurar el sistema.



Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una especial atención con el vehículo parado.
Cuando el motor está parado para preservar la batería, el sistema audio puede apagarse después de unos minutos.

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 9.2
- **02 Menú general** p. 9.3
- **03 Audio** p. 9.4
- **04 Lector USB** p. 9.7
- **05 Funciones Bluetooth** p. 9.10
- **06 Descripción de los mandos** p. 9.12
- **07 Configuración** p. 9.13
- **08 Menús de las pantallas** p. 9.14
- **Preguntas frecuentes** p. 9.16

01 PRIMEROS PASOS



1. Marcha/Parada y ajuste del volumen.
2. Expulsión del CD.
3. Selección de la visualización en la pantalla entre los modos: Funciones audio (AUDIO), Ordenador de a bordo (TRIP) y Teléfono (TEL).
4. Selección de la fuente: radio, CD audio/CD MP3, cargador CD, USB, conexión Jack, Streaming.
5. Selección de las gamas de onda FM1, FM2, FMast y AM.
6. Reglaje de las opciones audio: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, loudness, ambientes sonoros.
7. Visualización de la lista de las emisoras locales, de las pistas del CD o de los archivos MP3.
8. Abandono de la operación en curso.
9. Activación/Interrupción de la función TA (Información de Tráfico). Pulsación larga: acceso al modo PTY (Tipos de Programas de radio).
10. Validación.
11. Búsqueda automática de la frecuencia inferior/superior. Selección de la pista CD, MP3 o USB anterior/siguiente.
12. Selección de la frecuencia de radio inferior/superior. Selección del CD anterior/siguiente. Selección del repertorio MP3 anterior/siguiente. Selección del repertorio género/artista/playlist anterior/siguiente del equipamiento USB.
13. Visualización del menú general.
14. Teclas 1 a 6: Selección de emisora de radio memorizada. Selección del CD en el cargador CD. Pulsación larga: memorización de una emisora.
15. La tecla DARK modifica la visualización de la pantalla para un mayor confort de conducción por la noche. 1ª pulsación: iluminación del panel superior únicamente. 2ª pulsación: visualización de la pantalla en negro. 3ª pulsación: vuelta a la visualización estándar.

MENÚ GENERAL 02

FUNCIONES AUDIO:
radio, CD, USB, opciones.

TELÉFONO: Bluetooth,
configuración, gestión de la
comunicación, y difusión de
ficheros .mp3.

> PANTALLA MONOCROMO C



ORDENADOR DE A BORDO:
introducción de la distancia, alertas,
estado de las funciones.

PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN:
parámetros vehículo, pantalla, idiomas.

> PANTALLA MONOCROMO A



Para obtener una visión general
de los menús existentes,
remítase al apartado "Menús de
las pantallas" de este capítulo.

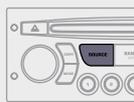
03 AUDIO



El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings, subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún caso es un defecto o fallo del autorradio.

RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

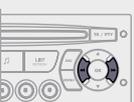
1 Pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione la radio.



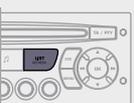
2 Pulse la tecla BAND AST para seleccionar una gama de ondas entre: FM1, FM2, FMast, AM.



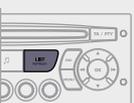
3 Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



4 Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de las emisoras de radio.

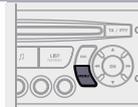


Pulse la tecla LIST REFRESH para que aparezca la lista de las emisoras captadas localmente (30 emisoras máximo). Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos.

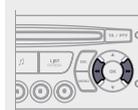


RDS

1 Pulse la tecla MENÚ.



2 Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse OK.



3 Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y pulse OK.



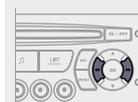
PREFERENCIAS BANDA FM



4 Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y después pulse OK. RDS aparece en la pantalla.



ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS)



El RDS, si aparece indicado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que hay emisoras de radio que no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

CD ESCUCHAR UN CD



Inserte únicamente compact discs que tengan una forma circular.
Algunos sistemas antipiratería, en un CD original o en un CD copiado por un grabador personal, pueden generar disfunciones independientes de la calidad del reproductor original.
Sin pulsar la tecla EJECT, inserte un CD en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente.



1



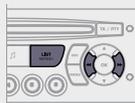
Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las pistas del CD. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 ESCUCHAR UNA RECOPIACIÓN MP3



Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor. El autorradio busca todas las pistas musicales, esto puede tardar unos segundos hasta que empiece la reproducción.



En un mismo CD, el reproductor CD puede reproducir hasta 255 archivos MP3 repartidos en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que las limite en dos niveles con el fin de reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD. Durante la lectura, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

1



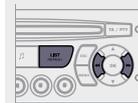
Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione CD.



2



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de las carpetas de la recopilación MP3. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo CD. La reproducción y visualización de una recopilación MP3 pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 ó Joliet. Si el CD está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente. En un mismo CD, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más lenta posible para una calidad acústica óptima. En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3". Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4...) no se podrá reproducir.



Se aconseja que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres excluyendo los caracteres especiales (ej. : " " ? ; ù) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o de visualización.

CARGADOR CD AUDIO/MP3* ESCUCHAR UN CD

1



Inserte los CDs uno por uno en un cargador con varias ranuras. En un cargador de una sola ranura, pulse LOAD, eleja el número del CD y a continuación insertar el CD o efectúe una pulsación larga en LOAD e inserte los CD uno por uno.



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione CARGADOR CD.

2



Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



3



Pulse una de las teclas para seleccionar un fragmento del CD. Mantenga pulsada una de las teclas para un avance o un retroceso rápido.



* Según disponibilidad en el vehículo.

04 LECTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

1

Este cajetín está compuesto por un puerto USB y una toma Jack. Reproduce los formatos de archivos audio (.mp3, .ogg, .wma, .wav...) que se transmiten de un dispositivo portátil como un reproductor mp3 o una llave USB, al Autorradio, para escucharlos a través de los altavoces del vehículo.



2

Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o Ipod® de generación 5 o superior:

- Las playlists aceptadas son de tipo m3u, .pls, .wpl.
- El cable del Ipod® es indispensable.
- La navegación en la base de archivos se efectúa con ayuda de los mandos del volante.
- La batería del equipamiento portátil puede cargarse automáticamente.



3

Otros reproductores Ipod® de generaciones anteriores así como los reproductores que utilicen el protocolo MTP:

- Reproducción sólo mediante el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación en la base de archivos se realiza a partir del dispositivo portátil.



La lista de los equipamientos compatibles está disponible en la red CITROËN.

CONEXIÓN DE UNA LLAVE USB

1

Conecte la llave a la toma, directamente o con un cable. Si el autorradio está encendido, la fuente USB se detecta en el momento en que se conecta. La reproducción comienza automáticamente después de un determinado tiempo que depende de la capacidad de la memoria USB.

Las extensiones de los archivos reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente), .wma (estándar 9 únicamente), .wav y .ogg.



!

El sistema crea playlists (memoria temporal) cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del equipamiento USB.

Durante este tiempo puede acceder al resto de fuentes. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que corta el contacto o conecta una llave USB.

En la primera conexión, las pistas se clasifican en carpetas. Al volver a conectar el dispositivo, se mantiene el sistema de clasificación previamente elegido.

04 LECTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

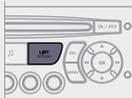
2

Efectúe una pulsación larga en la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones.

Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar. **OK**



- Por Carpeta: totalidad de las carpetas que contienen archivos audio reconocidos en el periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles.
- Por Artista: totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por Género: totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por Playlist: según las listas de reproducción guardadas en el periférico USB.

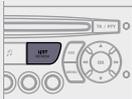


3



Efectúen un apulsación corta en LIST para visualizar la lista de las Carpetas/Géneros/Artistas/Playlist del dispositivo USB.

Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo. Valide la selección pulsando OK.

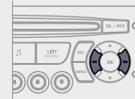


4



Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.

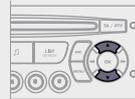
Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



5



Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONEXIÓN IPOD® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el iPod®).

La Selección y la Navegación se describen en las anteriores etapas, de 1 a 5.

!

No conecte un disco duro o dispositivos USB que no sean equipamientos audio a la toma USB ya que podría dañar la instalación.

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) TOMA JACK/O TOMA RCA (según vehículo)



La entrada auxiliar, JACK y RCA, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3...).



No conecte un mismo dispositivo a la toma USB y a la toma JACK al mismo tiempo.

1

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3...) a la toma JACK o a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) con el cable adecuado (no incluido).



2



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE (FUENTE) y seleccione AUX.



AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUNCIÓN AUXILIAR

1

Ajuste primero el volumen de su dispositivo portátil.



2



Ajuste a continuación el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.



05 FUNCIONES BLUETOOTH



TELÉFONO BLUETOOTH PANTALLA C



Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso. En la red podrá encontrar una lista de los teléfonos móviles que proponen la mejor oferta. Consulte en la red CITROËN.

CONFIGURACIÓN DE UN TELÉFONO



Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de configuración del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio, deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2

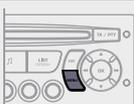
Active la función Bluetooth del teléfono.



3



Seleccione en el menú:
- Bluetooth teléfono - Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda de Bluetooth



4

Aparece una ventana con el mensaje "Búsqueda en curso...".

5

Los 4 primeros teléfonos que se reconocen aparecen en la ventana.



El menú TELÉFONO permite acceder, entre otras, a las siguientes funciones: agenda*, diario de las llamadas, gestión de la configuración.

* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6

En la lista, seleccione el teléfono que desea conectar. No pueden conectarse más de un teléfono a la vez.

7

En la pantalla aparece un teclado virtual: marque un código de 4 cifras como mínimo. Valide en Ok.

OK



8

En las pantalla del teléfono elegido aparece un mensaje: para aceptar la conexión, escriba ese mismo código en el teléfono y, a continuación, valide en Ok. En caso de que se confunda al introducir el código, el número de pruebas permitido es ilimitado.



9

En la pantalla aparece "Configuración Nombre_teléfono con éxito".

10

La conexión automática autorizada sólo está activa una vez que se ha configurado el teléfono. Se puede acceder a la agenda y al diario de las llamadas después del tiempo de sincronización.

La configuración también puede iniciarse a partir del teléfono.

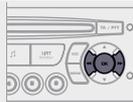
STREAMING AUDIO BLUETOOTH (DISPONIBLE EN EL TRANCURSO DEL AÑO)

RECIBIR UNA LLAMADA

- 1 Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

- 2  Seleccione la pestaña SI en la pantalla con las teclas y valide pulsando OK.

SI



- 2  Pulse OK en los mandos del volante para aceptar la llamada.



HACER UNA LLAMADA

- 1 Desde el menú Bluetooth telefonía Audio, seleccione Gestionar la llamada telefónica, diario de las llamadas o agenda.

- 2 Pulse durante más de dos segundos en el extremo de los mandos en el volante para acceder a la agenda,
o
para marcar un número, utilice el teclado de su teléfono, con el vehículo parado.



- 1  Difusión sin cables de archivos musicales del teléfono a través del equipamiento audio. El teléfono debe gestionar los perfiles bluetooth adecuados (Perfiles A2DP/AVRCP).

- 1 Inicie la conexión entre el teléfono y el vehículo. Se puede iniciar esta conexión desde el menú telefonía del vehículo o con el teclado del teléfono. Véase etapas de 1 a 10 en las páginas anteriores. Durante la fase de conexión, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.



- 2 Seleccione, en el menú de telefonía, el teléfono que desea conectar. El sistema Audio se conecta de forma automática al teléfono.



- 3 Active la fuente streaming pulsando el botón SOURCE*. Es posible manejar los fragmentos de escucha mediante las teclas del frontal Radio y los mandos en el volante**. En la pantalla puede aparecer información contextual.

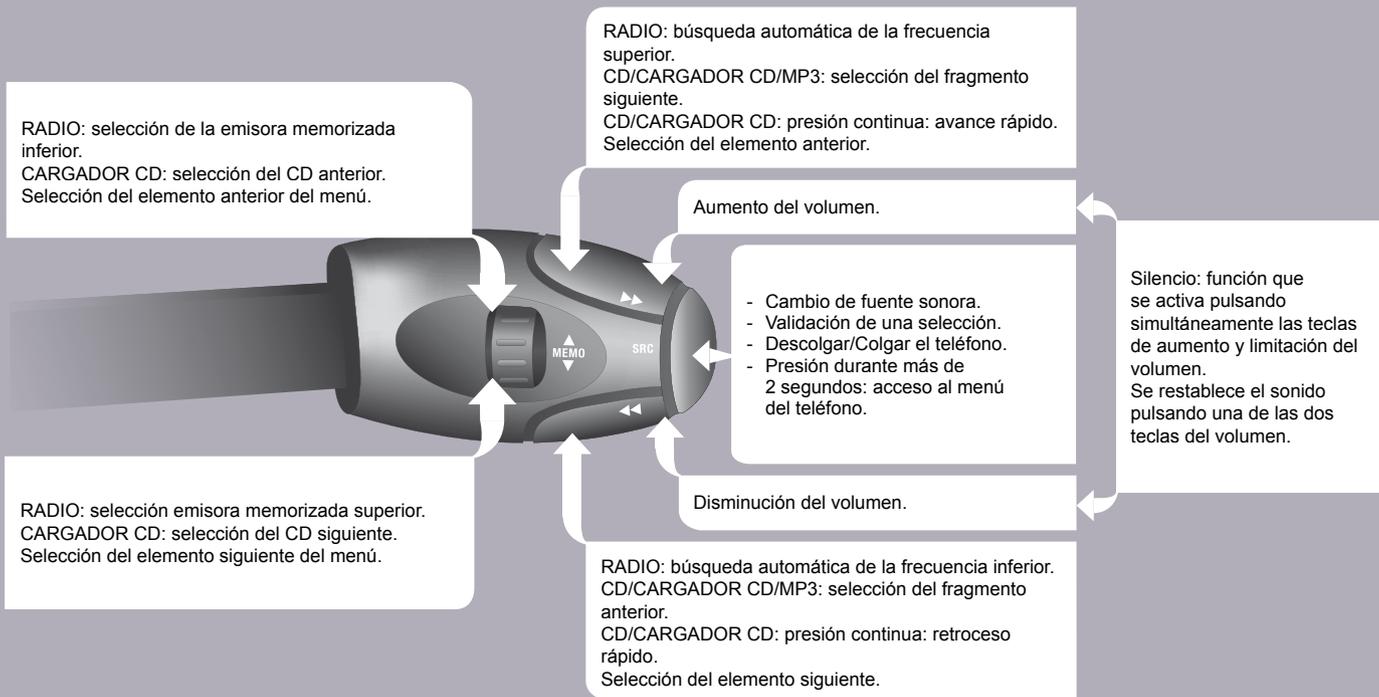


* En algunos casos, la lectura de archivos Audio debe iniciarse con el teclado.

** Si el teléfono permite esta función.

06 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

MANDOS EN EL VOLANTE



07 CONFIGURACIÓN



AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA PANTALLA C

1



Pulse la tecla MENÚ.



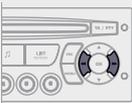
2



Seleccione con las flechas la función
PERSONALIZACIÓN
CONFIGURACIÓN.



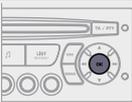
PERSONALIZACIÓN CONFIGURACIÓN



3



Pulse para validar la selección.



4



Seleccione con las flechas la función
CONFIGURACIÓN PANTALLA.

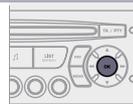
CONFIGURACIÓN PANTALLA



5



Pulse para validar la selección.



6



Seleccione con las flechas la función
AJUSTAR FECHA Y HORA.

AJUSTAR FECHA Y HORA



7



Pulse para validar la selección.



8



Ajuste los parámetros uno por uno
validándolos pulsando la tecla OK.
Seleccione a continuación la pestaña
OK en la pantalla y después valide.

OK



08 MENÚS DE LA PANTALLA

monocromo A



- 1 FUNCIÓN PRINCIPAL
- 2 OPCIÓN A
- 3 Opción A1
- 3 Opción A2
- 2 OPCIÓN B...

1 RADIO-CD

2 SEGUIMIENTO RDS

2 MODO REG

2 REPETICIÓN CD

2 REPRODUCCIÓN ALEATORIA

1 CONFIGURACIÓN VEHÍCULO*

2 LIMPIAPARABRISAS EN MARCHA

2 ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO

1 OPCIONES

2 DIAGNÓSTICO

3 consultar

3 abandonar

1 UNIDADES

2 TEMPERATURA: °CELSIUS/°FAHRENHEIT

2 CONSUMOS CARBURANTE: KM/L - L/100 - MPG

1 REGLAJE DE LA PANTALLA

2 AÑO

2 MES

2 DÍA

2 HORA

2 MINUTOS

2 MODO 12 H/24 H

1 IDIOMAS

2 FRANÇAIS

2 ITALIANO

2 NEDERLANDS

2 PORTUGUÊS

2 PORTUGUÊS-BRASIL

2 DEUTSCH

2 ENGLISH

2 ESPAÑOL

monocromo C



Pulse OK para acceder a los menús de acceso directo siguiendo las indicaciones en pantalla:

RADIO

1 activar/desactivar RDS

1 activar/desactivar modo REG

1 activar/desactivar radiotext

CD/CD MP3

1 activar/desactivar Intro

1 activar/desactivar repetición pistas

1 CD/Cargador audio: todo el CD

1 CD MP3/Cargador MP3: toda la carpeta en curso

1 activar/desactivar reproducción aleatoria

1 CD/Cargador audio: todo el CD

1 CD MP3: toda la carpeta en curso

1 Cargador MP3: todas las carpetas

USB

1 activar/desactivar repetición de las pistas

1 carpetas/artista/género/playlist en curso

1 activar/desactivar reproducción aleatoria

1 carpetas/artista/género/playlist en curso

* Los parámetros varían según el vehículo.

08 MENÚ DE LA PANTALLA monocromo C



1 FUNCIONES AUDIO

2 PREFERENCIAS BANDA FM

3 seguimiento de frecuencia (RDS)

4 activar/desactivar

3 modo regional (REG)

4 activar/desactivar

3 visualización radiotext (RDTXT)

4 activar/desactivar

2 MODOS DE REPRODUCCIÓN

3 repetición álbum (RPT)

4 activar/desactivar

3 reproducción aleatoria de las pistas (RDM)

4 activar/desactivar



1 ORDENADOR DE A BORDO

2 INTRODUCIR DISTANCIA HASTA EL DESTINO

2 DIARIO DE LAS ALERTAS

2 ESTADO DE LAS FUNCIONES



1 PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN

2 DEFINIR LOS PARÁMETROS VEHÍCULO*

2 CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

3 reglaje luminosidad-video

4 vídeo normal

4 vídeo inverso

4 reglaje luminosidad (- +)

3 reglaje fecha y hora

3 reglaje día/mes/año

4 reglaje hora/minuto

4 elección modo 12 h/24 h

3 elección de las unidades

4 l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius/°Fahrenheit

2 ELECCIÓN DEL IDIOMA



1 TELÉFONO BLUETOOTH

1 CONFIGURACIÓN BLUETOOTH

2 Conectar/Desconectar un aparato

3 Función teléfono

3 Función Streaming audio

2 Consultar los aparatos conectados

2 Eliminar un aparato conectado

2 Efectuar una búsqueda Bluetooth

1 LLAMAR

2 Diario de las llamadas

3 Agenda

1 GESTIONAR UNA LLAMADA

2 Interrumpir la llamada en curso

2 Activar el modo secreto

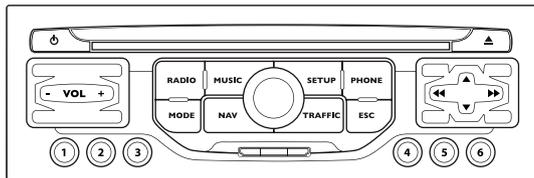
* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

El cuadro siguiente agrupa las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia sobre su Autorradio.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las diferentes fuentes audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los reglajes audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) están adaptados a las fuentes que se escuchan. Le aconsejamos que ajuste las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, que seleccione el ambiente musical "Ninguno", que ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo reproduce.	<p>El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede el autorradio no puede reproducir.</p> <p>El CD está protegido mediante un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD: el CD no se podrá reproducir si está demasiado dañado. - Verifique el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor CD del autorradio no reproduce DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema audio.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los reglajes del autorradio (graves, agudos, ambientes) son inadecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) aparece indicada. No recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no participa en la red regional de información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
La calidad de recepción de la emisora que se escucha se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir al sistema verificar si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso supone un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena en la red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga después de unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Que se apague es normal: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está sobrecalentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación en caso de temperatura exterior muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen sonoro o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sonido audio durante unos minutos para permitir que el sistema se enfríe.



MyWay

AUTORRADIO MULTIMEDIA/TELÉFONO BLUETOOTH
GPS EUROPA CON TARJETA SD

ÍNDICE

- **01 Primeros pasos** p. 9.19
- **02 Funcionamiento general** p. 9.21
- **03 Navegación - Guiado** p. 9.23
- **04 Información de tráfico** p. 9.30
- **05 Radio** p. 9.31
- **06 Reproductores de soportes musicales** p. 9.32
- **07 Teléfono Bluetooth** p. 9.35
- **08 Configuración** p. 9.37
- **09 Mandos en el volante** p. 9.39
- **10 Menús de la pantalla** p. 9.40
- **Preguntas frecuentes** p. 9.43



El MyWay está protegido de manera que sólo pueda funcionar en su vehículo. En caso de instalarlo en otro vehículo, consulte en la red CITROËN para configurar el sistema.



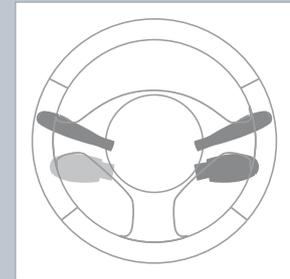
Por motivos de seguridad, el conductor debe imperativamente efectuar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. Cuando el motor está parado y con el fin de preservar la batería, el MyWay se apaga después de la activación del modo Economía de Energía.



Algunas funciones descritas en este manual estarán disponibles en el transcurso del año.

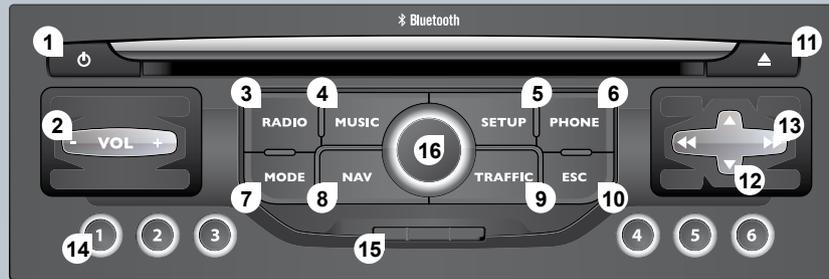
PRIMEROS PASOS 01

FRONTAL MyWay



01 PRIMEROS PASOS

FRONTAL MYWAY



1. Motor apagado.
 - Pulsación corta: marcha/parada.
 - Pulsación larga: pausa en la reproducción del CD, mute para la radio. Motor en marcha.
 - Pulsación corta: pausa en la reproducción del CD, mute para la radio.
 - Pulsación larga: reinicio del sistema.
2. Ajuste del volumen.
- 3-4 Pulsación larga: acceso a los ajustes: balance delantero/trasero, izquierdo/derecho, graves/agudos, ecualizador, loudness, corrección automática del volumen, inicializar los reglajes.
3. Acceso al menú RADIO. Visualización de la lista de las emisoras.
4. Acceso al menú MUSIC. Visualización de las pistas.
5. Acceso al menú SETUP. Pulsación larga: acceso a la cobertura GPS y al modo demostración.
6. Acceso al menú PHONE. Visualización del diario de las llamadas.
7. Acceso al menú MODE. Selección de la visualización sucesiva de: Radio, Mapa, NAV (si la navegación está activada), Teléfono (si hay una conversación en curso), Ordenador de a Bordo. Pulsación larga: visualización de la pantalla en negro (DARK).
8. Acceso al menú NAVEGACIÓN. Visualización de los últimos destinos.
9. Acceso al menú TRÁFICO. Visualización de las alertas de tráfico actuales.
10. ESC: salir de la operación actual.
11. Expulsión del CD.
12. Selección de la radio anterior/siguiente de la lista. Selección del CD anterior/siguiente. Selección de la carpeta MP3 anterior/siguiente. Selección de la página anterior/siguiente de una lista.
13. Selección de la radio anterior/siguiente. Selección de la pista CD o MP3 anterior/siguiente. Selección de la línea anterior/siguiente de una lista.
14. Teclas 1 a 6: Selección de una emisora de radio memorizada. Selección de un CD del cargador CD. Pulsación larga: memorización de la emisora que está escuchando.
15. Lector de tarjeta de memoria SD.
16. Botón giratorio de selección en la pantalla y según el contexto del menú. Pulsación corta: validación.

FUNCIONAMIENTO GENERAL 02

Pulsando sucesivamente la tecla MODE, usted accede a los menús siguientes:

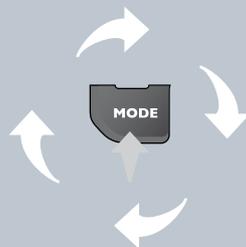
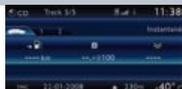
**RADIO/REPRODUCTORES
MEDIOS MUSICALES**



TELÉFONO
(Si conversación en curso)



ORDENADOR DE A BORDO



MAPA EN PANTALLA COMPLETA



NAVEGADOR
(Si guiado activado)



SETUP:
idiomas, fecha y hora, pantalla,
parámetros vehículo, unidades y parámetros
sistema, MODO DEMOSTRACIÓN.



TRAFFIC:
información TMC y mensajes



Para cuidar la pantalla, le recomendamos que utilice un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún tipo de producto.



Para tener una vista global del detalle de los menús a elegir, remítase al capítulo 10.

02 FUNCIONAMIENTO GENERAL

VISUALIZACIÓN EN FUNCIÓN DEL CONTEXTO



Un impulso en el botón giratorio OK le permite acceder a los menús según la visualización en pantalla.

NAVEGACIÓN (SI GUIADO ACTIVADO):

- 1 PARAR GUIADO
- 1 VOLVER A DECIR EL MENSAJE
- 1 DESVIAR EL TRAYECTO
- 1 INFO RUTA
 - 2 ver destino
 - 2 info trayecto
 - 3 criterios de ruta
 - 3 puntos a evitar
 - 3 nº satélites
- 2 desplazar mapa
- 1 MENSAJE VOCAL
- 1 OPCIÓN DE GUIADO

ORDENADOR DE A BORDO:

- 1 DIARIO DE LAS ALERTAS
- 1 ESTADO DE LAS FUNCIONES

TELÉFONO:

- 1 COLGAR
- 1 PONER EN ESPERA
- 1 LLAMAR
- 1 TONALIDADES DTMF
- 1 MODO COMBINADO
- 1 MICRO OFF

REPRODUCTORES DE MEDIOS MUSICALES:

- 1 INFO TRÁFICO (TA)
- 1 OPCIONES DE REPRODUCCIÓN
 - 2 normal
 - 2 aleatorio
 - 2 repetición carpeta
 - 2 introducción pistas
- 1 ELEGIR LA FUNCIÓN

RADIO:

- 1 EN MODO FM
 - 2 info tráfico (TA)
 - 2 RDS
 - 2 radiotext
 - 2 modo regional
 - 2 banda AM
- 1 EN MODO AM
 - 2 info tráfico (TA)
 - 2 actualizar lista AM
 - 2 banda FM

MAPA EN PANTALLA COMPLETA:

- 1 PARAR/RETOMAR GUIADO
- 1 DESTINO
- 1 PTS DE INTERÉS
- 1 INFO LUGARES
- 1 REGLAJES MAPA
- 1 DESPLAZAR MAPA

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

ELEGIR UN DESTINO

Inserte y deje la tarjeta de memoria SD de navegación en el reproductor en el frontal para utilizar las funciones del Navegador.

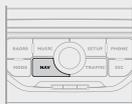
Los datos de la tarjeta de memoria SD de navegación no se deben modificar.

La actualización de los datos cartográficos está disponible en la red CITROËN.

1



Pulse la tecla NAV.



4



Seleccione la función INTRODUCIR NUEVO DESTINO y pulse el botón giratorio para validar.

INTRODUCIR NUEVO DESTINO



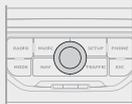
La lista de los 20 últimos destinos aparece en la parte de abajo de la función MENÚ NAVEGACIÓN.

2



Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



5



Una vez seleccionado el país, gire el botón giratorio y seleccione la función ciudad. Pulse el botón giratorio para validar.



6



Seleccione las letras de la ciudad una a una validándolas cada vez pulsando el botón giratorio.



3



Seleccione la función INTRODUCIR DESTINO y pulse el botón giratorio para validar.

INTRODUCIR DESTINO



Puede acceder a una lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las ciudades en el país elegido pulsando la tecla LIST del teclado virtual.

En el transcurso del guiado, una pulsación en el extremo del mando de luces recupera la última consigna de guiado.

7



Gire el botón giratorio y seleccione OK. Pulse el botón giratorio para validar.

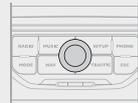


9



Seleccione INICIAR GUIADO y pulse el botón giratorio para validar.

INICIAR GUIADO



Para una introducción más rápida, es posible introducir directamente el código postal después de haber seleccionado la función CÓDIGO POSTAL.

Utilice el teclado virtual para introducir las letras y los números.

8



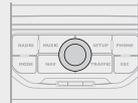
Vuelva a empezar las etapas de 5 a 7 para las funciones CALLE y N°.



10



Seleccione el criterio de guiado: EL MÁS RÁPIDO, EL MÁS CORTO u OPTIMIZA TIEMPO/DISTANCIA y pulse el botón giratorio para validar.



La elección de un destino se puede efectuar igualmente DESDE LA AGENDA o DESDE LOS ÚLTIMOS DESTINOS.

DESDE LA AGENDA

DESDE LOS ÚLTIMOS DESTINOS



Seleccione la función AÑADIR A LA AGENDA para grabar la dirección capturada en una ficha de la agenda. Pulse el botón giratorio para validar la selección.

El MyWay permite grabar hasta 4 000 fichas de contacto.



Es posible utilizar la función aumentar/disminuir en el mapa con el botón giratorio.

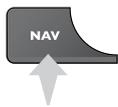
Es posible desplazar el mapa o elegir su orientación con el menú abreviado del MAPA EN PANTALLA COMPLETA. Pulse el botón giratorio y seleccione REGLAJES MAPA o ZOOM/SCROLL y valide.

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

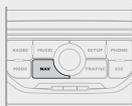
OPCIÓN DE GUIADO

El itinerario elegido por el radioteléfono MyWay depende directamente de las opciones de guiado. Modificar estas opciones puede cambiar por completo el itinerario.

1



Pulse la tecla NAV.



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función OPCIONES DE GUIADO y pulse el botón para validar.

OPCIONES DE GUIADO

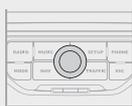


4



Seleccione la función CRITERIOS DE GUIADO y pulse el botón para validar. Esta función permite modificar los criterios de guiado.

CRITERIOS DE GUIADO

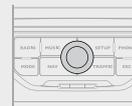


5



Seleccione la función TENER EN CUENTA INFO TRÁFICO. Esta función da acceso a las opciones TRÁFICO SIN DESVÍO o CON CONFIRMACIÓN.

TENER EN CUENTA INFO TRÁFICO

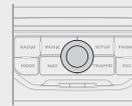


6



Seleccione la función CRITERIOS DE EXCLUSIÓN. Esta función da acceso a las opciones EXCLUIR (autopistas, peajes, ferry).

CRITERIOS DE EXCLUSIÓN



7



Gire el botón y seleccione la función VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO para tener en cuenta las opciones de guiado elegidas. Pulse el botón y valide.

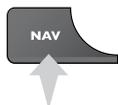
VOLVER A CALCULAR EL ITINERARIO



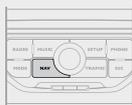
AÑADIR UNA ETAPA

Una vez haya elegido el destino, se pueden añadir etapas a la ruta elegida.

1



Pulse la tecla NAV.

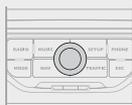


2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



3



Seleccione la función ETAPAS y pulse el botón giratorio para validar.

ETAPAS

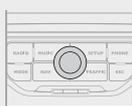


4



Seleccione la función AÑADIR UNA ETAPA (5 etapas como máximo) y pulse el botón giratorio para validar.

AÑADIR UNA ETAPA

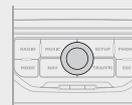


5



Introduzca, por ejemplo, una nueva dirección.

INTRODUZCA NUEVA DIRECCIÓN



6



Una vez introducida la nueva dirección, seleccione OK y pulse el botón giratorio para validar.

OK



7



Seleccione VOLVER A CALCULAR LA RUTA y pulse el botón giratorio para validar.

VOLVER A CALCULAR LA RUTA



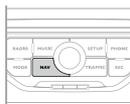
Debe llegar o suprimir la etapa para que el guiado pueda continuar hacia el destino siguiente. Si no, el MyWay le llevará automáticamente a la etapa anterior.

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

BÚSQUEDA DE LOS PUNTOS DE INTERÉS

Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos...).

1  Pulse la tecla NAV.



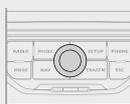
2  Pulse de nuevo la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



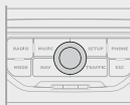
3  Seleccione la función BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS y pulse el botón giratorio para validar.

BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS



4  Seleccione la función CERCANOS para buscar los POI alrededor del vehículo.

CERCANOS



5  Seleccione la función CERCA DEL DESTINO para buscar los POI cercanos al punto de llegada del itinerario.

CERCA DEL DESTINO



6  Seleccione la función EN UNA CIUDAD para buscar los POI en la ciudad que desee. Elija el país e introduzca el nombre de la ciudad con el teclado virtual.

EN UNA CIUDAD



Puede acceder a una lista de las ciudades presentes en el país elegido con la tecla LIST del teclado virtual.

7  Seleccione la función EN UN PAÍS para buscar los POI en el país que desee.

EN UN PAÍS



8  Seleccione la función A LO LARGO DEL ITINERARIO para buscar los POI cercanos al itinerario.

A LO LARGO DEL ITINERARIO



03 NAVEGACIÓN - GUIADO

Un zoom en este icono permite descubrir los nuevos POI.



Lista de los POI

-  Gasolinera
-  Gasolinera GPL
-  Taller
-  CITROËN
-  Circuito automovilístico
-  Parking cubierto
-  Parking
-  Área de descanso
-  Hotel
-  Restaurante
-  Áreas de restauración
-  Área de pic-nic
-  Cafetería

-  Aeropuerto
-  Estación de tren
-  Estación de autobús
-  Puertos
-  Polígono industrial
-  Supermercado
-  Banco
-  Cajero automático
-  Pista de tenis
-  Piscina
-  Campo de golf
-  Estación de deportes de invierno
-  Teatro

-  Cine
-  Camping
-  Parque de atracciones
-  Hospital
-  Farmacia
-  Comisaría de policía
-  Colegio
-  Correos
-  Museo
-  Información turística
-  Radar automático*
-  Radar en los semáforos*
-  Zonas con riesgos*

03 NAVEGACIÓN - GUIADO

REGLAJES DE LA NAVEGACIÓN

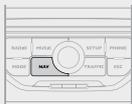
Contacte con la red CITROËN para saber más sobre el procedimiento a seguir para obtener los POI ZONAS CON RIESGOS.

La actualización de los POI ZONAS CON RIESGOS requiere un reproductor que sea compatible con SDHC (High Capacity).

1



Pulse la tecla NAV.



4



Seleccione la función VOLUMEN MENSAJES VOCALES y gire el botón para regular el volumen de cada síntesis vocal (información de tráfico, mensajes de alertas...).

VOLUMEN MENSAJES VOCALES



2



Pulse una segunda vez la tecla NAV o seleccione la función MENÚ NAVEGACIÓN y pulse el botón para validar.

MENÚ NAVEGACIÓN



5



Seleccione la función PUNTOS DE INTERÉS EN EL MAPA para seleccionar los POI a indicar en el mapa por defecto.

PUNTOS DE INTERÉS EN EL MAPA

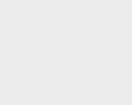


3



Seleccione la función REGLAJES y pulse el botón para validar.

REGLAJES

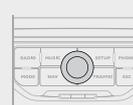


6



Seleccione CONFIGURAR ALERTAS ZONAS CON RIESGOS para acceder a las funciones INDICACIÓN EN EL MAPA, INDICACIÓN VISUAL DEL LUGAR e INDICACIÓN SONORA DEL LUGAR.

CONFIGURAR ALERTAS ZONAS CON RIESGOS



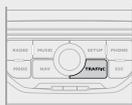
04 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

1



Pulse la tecla TRAFFIC.



La lista de los mensajes TMC aparece debajo del MENÚ TRÁFICO ordenada según la proximidad.

2



Pulse de nuevo la tecla TRAFFIC o seleccione la función MENÚ TRÁFICO y pulse el botón giratorio para validar.

MENU TRAFFIC



i



El icono TMC, en la parte inferior izquierda de la pantalla, puede aparecer de 3 formas diferentes:

- Ninguna emisora TMC disponible,
- Emisora TMC disponible, ningún mensaje sobre el itinerario,
- Emisora TMC disponible y mensajes sobre el itinerario (si guiado activo).

Los filtros son independientes y sus resultados se acumulan.

Le recomendamos un filtro sobre el itinerario alrededor del vehículo de:

- 3 km o 5 km para una región con circulación densa,
- 10 km para una región con circulación normal,
- 50 km para los trayectos largos (autopista).

3

Seleccione el filtro que prefiera:

TODOS LOS MENSAJES SOBRE EL TRAYECTO

MENSAJES DE ALERTAS SOBRE EL TRAYECTO

MENSAJES DE ALERTA ÚNICAMENTE

TODO TIPO DE MENSAJES



Los mensajes aparecen en el mapa y en la lista.

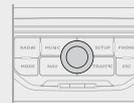
Para salir, pulse ESC.



4

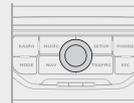
Seleccione la función FILTRO GEOGRÁFICO (DESACTIVADO) y pulse el botón para validar.

FILTRO GEOGRÁFICO (DESACTIVADO)



5

En la lista que aparece, seleccione el radio de kilómetros deseado en función del itinerario. Pulse el botón para validar la selección.



05 RADIO

El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parking, subterráneos...) puede perturbar la recepción, incluido en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas radio y en ningún momento es un fallo del autorradio.

SELECCIONAR UNA EMISORA

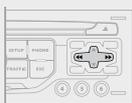
1



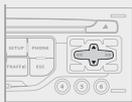
Pulse la tecla RADIO para mostrar la lista de las emisoras captadas localmente y ordenadas alfabéticamente. Seleccione la emisora elegida girando el botón y pulse para validar.



Si está escuchando la radio, pulse una de las teclas para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.



Una pulsación larga en una de las teclas inicia la búsqueda automática de una emisora hacia las frecuencias inferiores o superiores.



Pulse una de las teclas del teclado numérico, durante más de 2 segundos, para memorizar la emisora que está escuchando. Pulse la tecla del teclado numérico para recuperar la emisora de radio memorizada.

RDS - MODO REGIONAL - INFORMACIÓN DE TRÁFICO

1



Pulse el botón cuando la emisora de radio que está escuchando aparezca en la pantalla.



2

El menú descripción de la función radio aparece y da acceso a las descripciones siguientes:

INFO. TRÁFICO (TA)

RDS

RADIO TEXT

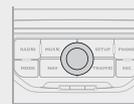
MODO REGIONAL

BANDA AM

3



Seleccione la función deseada y pulse el botón giratorio para validar con el fin de acceder a los reglajes correspondientes.



El RDS, si aparece, permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de esta emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que hay emisoras de radio que no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

06 REPRODUCTORES SOPORTES MUSICALES

CD, CD MP3/WMA, TARJETA SD MP3/WMA INFORMACIÓN Y CONSEJOS

Si se está utilizando el GPS, la tarjeta SD de navegación debe permanecer en el reproductor del radioteléfono MyWay.

Es imposible reproducir una tarjeta SD que contenga archivos MP3.



El formato MP3, abreviación de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 y el formato WMA, abreviación de Windows Media Audio y propiedad de Microsoft, son unas normas de compresión de audio que permiten grabar decenas de archivos musicales en un mismo disco.



El autorradio sólo reproduce archivos audio con formato ".mp3" y una velocidad de 8 Kbps a 320 Kbps y con formato ".wma" con una velocidad de 5 Kbps a 384 Kbps. Reproduce también el modo VBR (Variable Bit Rate). Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, m3u...) no se reproducirá.



Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo disco, le recomendamos que utilice siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, le recomendamos el estándar Joliet.



Le aconsejamos que escriba los nombres de los archivos con menos de 20 caracteres sin incluir los caracteres especiales (ex: " " ? ; ú) con el fin de evitar cualquier problema de reproducción o visualización.



Durante la reproducción, salga del modo Tarjeta SD antes de retirar la tarjeta SD de su reproductor.



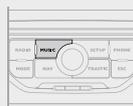
Para prevenir cualquier riesgo de robo, retire la tarjeta SD cuando salga del vehículo y tenga el techo abierto.

SELECCIONAR/ESCUCHAR MÚSICA CD, CD MP3/WMA, TARJETA SD MP3/WMA

1



Pulse la tecla MUSIC.



!

La lista de las pistas o de los archivos MP3/WMA aparece debajo del MENÚ MÚSICA.

2



Vuelva a pulsar la tecla MUSIC o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ MÚSICA

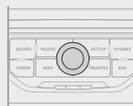


3



Seleccione la función ELEGIR LA FUENTE y pulse el botón para validar.

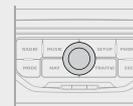
ELEGIR LA FUENTE



4



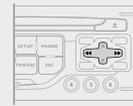
Seleccione la fuente musical deseada: CD, CD MP3/WMA, TARJETA SD MP3/WMA... Pulse el botón para validar. La reproducción empieza.



5



Pulse una de las teclas arriba y abajo para seleccionar la carpeta siguiente/ anterior.



6



Pulse una de las teclas para seleccionar una pista. Mantenga pulsada una de las teclas para un avance o un retroceso rápido.



La reproducción y visualización de una recopilación MP3/WMA pueden depender del programa de grabación y/o de los parámetros utilizados. Le recomendamos que utilice el estándar de grabación ISO 9660.

06 REPRODUCTOR MEDIOS MUSICALES

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) CABLE AUDIO/RCA NO INCLUIDO

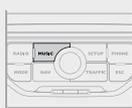
1

Conecte el equipamiento portátil (reproductor MP3/WMA...) a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) situadas en la guantera con la ayuda de un cable audio JACK/RCA.

2



Pulse la tecla MUSIC y pulse una segunda vez la tecla o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón giratorio para validar.

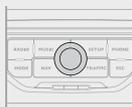


3



Seleccione la función ENTRADA AUXILIAR y pulse el botón giratorio para activarla.

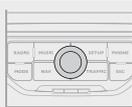
ENTRADA AUXILIAR



4



Seleccione la función musical AUX y pulse el botón giratorio para validar. La reproducción comienza automáticamente.



!

La visualización y gestión de los mandos se efectúa con el equipamiento portátil.

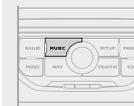
CARGADOR CD ESCUCHAR UN CD (NO COMPATIBLE MP3/WMA)



1



Introduzca uno o varios CD en el cargador. Pulse la tecla MUSIC.

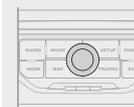


2



Pulse una segunda vez la tecla MUSIC o seleccione la función MENÚ MÚSICA y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ MÚSICA

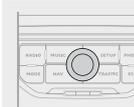


3



Seleccione la función ELEGIR LA FUNCIÓN y pulse el botón giratorio para validar.

ELEGIR LA FUNCIÓN

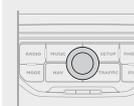


4



Seleccione la función musical CARGADOR CD y pulse el botón giratorio para validar.

CARGADOR CD



5



Pulse una de las teclas del teclado numérico para seleccionar el CD correspondiente.



07 TELÉFONO BLUETOOTH



CONECTAR UN TELÉFONO

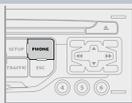
Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los aparatos Bluetooth utilizados. Verifique en el manual de su teléfono y en su operador, los servicios a los que tiene acceso. En la red tiene disponible una lista de los teléfonos móviles proponiéndole la mejor oferta.

! Por razones de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de configuración del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del MyWay, deben efectuarse con el vehículo parado y con el contacto puesto.

1 Active la función Bluetooth del teléfono. El último teléfono conectado se vuelve a conectar automáticamente.



2  Pulse la tecla TELÉFONO.



3  Seleccione la función MENÚ TELÉFONO y pulse el botón para validar.

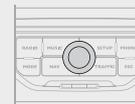
MENÚ TELÉFONO



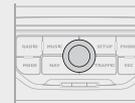
! La lista de los teléfonos anteriormente conectados (4 como máximo) aparece en la pantalla multifunción. Seleccione el teléfono elegido para una nueva conexión.

4  Para una primera conexión, seleccione BUSCAR UN TELÉFONO y pulse el botón para validar. Seleccione a continuación el nombre del teléfono.

BUSCAR UN TELÉFONO

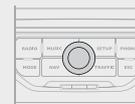


5  Introduzca el código de autenticación en el teléfono. El código introducido aparece en la pantalla.



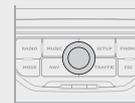
i Una vez conectado el teléfono, el MyWay puede sincronizar la agenda de direcciones y el diario de las llamadas. Esta sincronización puede tardar unos minutos.

1  Para cambiar el teléfono conectado, pulse la tecla TELÉFONO, y seleccione MENÚ TELÉFONO y pulse el botón para validar.



2  Seleccione CONECTAR UN TELÉFONO. Seleccione el teléfono y pulse para validar.

CONECTAR UN TELÉFONO



RECIBIR UNA LLAMADA

1

Se anuncia una llamada entrante mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

2



Seleccione la pestaña SI para aceptar o NO para rechazar y valide pulsando el botón giratorio.

SI NO



3

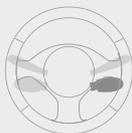


Para colgar, pulse la tecla TELÉFONO o pulse el botón y seleccione COLGAR y valide pulsando el botón.

COLGAR



Pulse en el extremo del mando en el volante para aceptar la llamada o para colgar la llamada en curso.

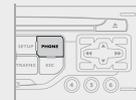


HACER UNA LLAMADA

1



Pulse la tecla TELÉFONO.



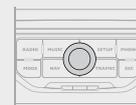
La lista de las últimas 20 llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo aparece debajo del MENÚ TELÉFONO. Puede seleccionar un número y pulsar el botón para hacer la llamada.

2



Seleccione la función MENÚ TELÉFONO y pulse el botón giratorio para validar.

MENÚ TELÉFONO

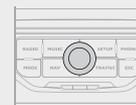


3



Seleccione MARCAR, y marque el número de teléfono con el teclado virtual.

MARCAR



La elección del número se puede efectuar también a partir de la agenda. Puede seleccionar LLAMAR A PARTIR DE LA AGENDA. El MyWay permite grabar hasta 4 000 contactos.



Pulse durante más de dos segundos el extremo del mando en el volante para acceder a la agenda.

08 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA

Esta función da acceso a las opciones: IDIOMAS, FECHA Y HORA, PANTALLA (LUMINOSIDAD, COMBINACIÓN DE COLORES, COLOR DE MAPA), PARÁMETROS, VEHÍCULO, UNIDADES, PARÁMETROS SISTEMA.

1



Pulse la tecla SET UP.



2



Seleccione la función FECHA Y HORA y pulse el botón giratorio para validar.

FECHA Y HORA



3



Seleccione la función AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA y pulse el botón giratorio para validar.

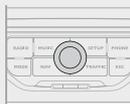
AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA



4



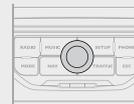
Ajuste los parámetros con las flechas direccionales uno a uno validándolos con el botón.



5



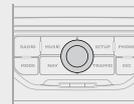
Seleccione la función FORMATO FECHA y pulse el botón giratorio para validar.



6



Confirme el formato deseado con el botón. Seleccione la función FORMATO HORA y pulse el botón giratorio para validar.



Confirme el formato deseado con el botón. Pulsar durante más de 2 segundos la tecla SET UP permite acceder a:

DETALLES DEL APARATO

COBERTURA GPS

MODO DEMOSTRACIÓN

ORDENADOR DE A BORDO/PARÁMETROS VEHÍCULO

DIAGNÓSTICO VEHÍCULO



- El menú "vehículo":
La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- El menú "1" (recorrido 1) con:
La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".
- El menú "2" (recorrido 2) con las mismas características pero para un segundo recorrido.



Cada presión en el botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas permite mostrar sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.



ALGUNAS DEFINICIONES

i

Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos. Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido. En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 5 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km. Si mientras circula aparecen unos guiones en lugar de cifras, consulte la red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada con relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

09 PRIMEROS PASOS

MANDOS EN EL VOLANTE

RADIO: selección de la emisora memorizada siguiente.
TARJETA SD MP3/WMA: selección del repertorio siguiente.
CARGADOR CD: elección del CD siguiente.
Selección del elemento siguiente en la agenda.

RADIO: paso a la emisora de radio siguiente de la Lista.
Impulso largo: búsqueda automática de la frecuencia superior.
CD/TARJETA SD MP3/CARGADOR CD: selección de la canción siguiente.
CD/TARJETA SD MP3/CARGADOR CD: presión continua: avance rápido.

Aumento del volumen.

- Cambio de función sonora.
- Hacer una llamada a partir de la agenda.
- Descolgar/Colgar el teléfono.
- Presión de más de 2 segundos: acceso a la agenda.

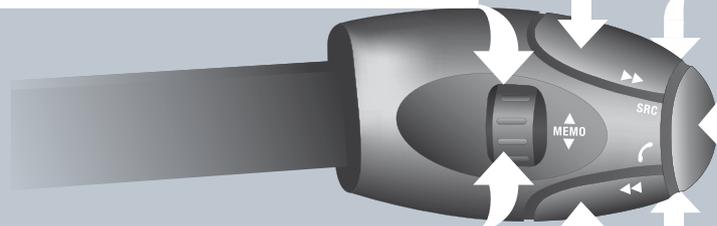
Silenció, cortar el sonido:
con un impulso simultáneo
en las teclas de aumento y
disminución del volumen.

Restablecer el sonido: con
un impulso en una de las dos
teclas del volumen.

Disminución del volumen

RADIO: selección de la emisora de radio memorizada anterior.
TARJETA SD MP3/WMA: selección del repertorio anterior.
CARGADOR CD: selección del CD anterior.
Selección del elemento anterior en la agenda.

RADIO: paso a la emisora de radio anterior de la Lista.
Impulso largo: búsqueda automática de la frecuencia inferior.
CD/TARJETA SD MP3/CARGADOR CD: selección de la canción anterior.
CD/TARJETA SD MP3/CARGADOR CD: presión continua: retroceso rápido.



10 MENÚS DE LAS PANTALLAS



1 FUNCIÓN PRINCIPAL

- 2 ELECCIÓN A
- 3 elección A1
- 3 elección A2
- 2 ELECCIÓN B...



1 MENÚ "TRÁFICO"

- 2 TODOS LOS MENSAJES SOBRE UN TRAYECTO
- 2 MENSAJES DE ALERTAS SOBRE UN TRAYECTO
- 2 MENSAJES DE ALERTAS ÚNICAMENTE
- 2 TODO TIPO DE MENSAJES
- 2 FILTRO GEOGRÁFICO
 - 3 desactivado
 - 3 en un radio de 3 km
 - 3 en un radio de 5 km
 - 3 en un radio de 10 km
 - 3 en un radio de 50 km



1 MENÚ "MÚSICA"

- 2 ELEGIR LA FUNCIÓN
- 2 REGLAJE AUDIO
 - 3 balance/fader
 - 3 graves/agudos
 - 3 ecualizador
 - 4 ninguno
 - 4 clásico
 - 4 jazz
 - 4 rock/pop
 - 4 techno
 - 4 vocal
 - 3 loudness
- 3 iniciar reglajes audio



1 MENÚ "RADIO"

- 2 BANDA AM/FM
 - 3 banda FM
 - 3 banda AM
- 2 ELEGIR LA FRECUENCIA
- 2 REGLAJES AUDIO
 - 3 balance/fader
 - 3 graves/agudos
 - 3 ecualizador
 - 4 ninguno
 - 4 clásico
 - 4 jazz
 - 4 rock/pop
 - 4 techno
 - 4 vocal
 - 3 loudness
- 3 iniciar reglajes audio



- 1 **MENÚ "NAVEGACIÓN"**
- 2 **PARA/RETOMAR GUIADO**
- 2 **CAPTURAR DESTINO**
- 3 **capturar nueva dirección**
- 4 país
- 4 ciudad
- 4 calle
- 4 número
- 4 iniciar guiado
- 4 código postal
- 4 añadir a la agenda
- 4 intersección
- 4 centro ciudad
- 4 coordenadas GPS
- 4 capturar un mapa
- 3 **ser guiado hacia mi domicilio**
- 3 **desde la agenda**
- 3 **desde los últimos destinos**

- 2 **ETAPAS**
- 3 **añadir etapas**
- 4 capturar nueva dirección
- 4 ser guiado hacia mi domicilio
- 4 desde la agenda
- 4 desde los últimos destinos
- 3 **optimizar ruta**
- 3 **sustituir etapa**
- 3 **suprimir etapa**
- 3 **volver a calcular ruta**
- 4 la más rápida
- 4 la más corta
- 4 optimizar tiempo/distancia
- 2 **BUSCAR PUNTOS DE INTERÉS**
- 3 **cerca**
- 3 **cerca del destino**
- 3 **en una ciudad**
- 3 **en un país**
- 3 **a lo largo de la ruta**

- 2 **OPCIONES DE GUIADO**
- 3 **criterios de guiado**
- 4 el más rápido
- 4 el más corto
- 4 optimizar tiempo/distancia
- 2 **REGLAJES**
- 3 **tener en cuenta el tráfico**
- 4 sin desvío
- 4 con confirmación
- 3 **puntos a evitar**
- 4 excluir autopistas
- 4 excluir peajes
- 4 excluir ferry
- 3 **volver a calcular la ruta**



1 MENÚ "TELÉFONO"

2 MARCAR

2 LLAMAR DESDE LA AGENDA

2 DIARIO DE LAS LLAMADAS

2 CONECTAR UN TELÉFONO

3 buscar un teléfono

3 teléfonos conectados

4 desconectar teléfono

4 nombrar un teléfono

4 suprimir teléfono

4 suprimir todos los teléfonos

4 ver los detalles

2 REGLAJES

3 elegir timbre de llamada

3 ajustar volumen sonoro

3 capturar número buzón de voz



1 SETUP

2 IDIOMAS

3 deutsch

3 english

3 español

3 français

3 italiano

3 nederlands

3 polski

3 portuguese

2 FECHA Y HORA

3 ajustar la fecha y la hora

3 formato fecha

3 formato hora

2 PANTALLA

3 luminosidad

3 armonía de color

4 pop titanium

4 toffee

4 blue steel

4 technogrey

4 dark blue

3 color mapa

4 mapa en modo día

4 mapa en modo noche

4 mapa día/noche auto

2 PARÁMETROS VEHÍCULO

3 información vehículo

4 diario de las alertas

4 estado de las funciones

2 UNIDADES

3 temperatura

4 celsius

4 fahrenheit

3 Distancia

4 km y l/100

4 km y km/l

4 millas (mi) y MPG

2 PARÁMETROS SISTEMA

3 restaurar configuración fábrica

3 versión programa

3 textos que desfilan

PREGUNTAS FRECUENTES

La tabla siguiente recoge las respuestas a las preguntas realizadas con más frecuencia sobre el MyWay.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD, Cargador CD...).	Para permitir una calidad de escucha óptima, los reglajes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede generar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD, Cargador CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambientes, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las funciones AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, seleccione el ambiente musical "Ninguno" y ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo reproduce.	<p>El CD está puesto al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser reproducido por el autorradio.</p> <p>El CD está protegido con un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo Audio. - El reproductor CD del autorradio no reproduce los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio. - El cargador CD no reproduce los CD MP3.
El sonido del reproductor CD es de mala calidad.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambientes) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
<p>La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).</p>	<p>El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora escuchada o no hay ningún transmisor en la zona geográfica por la que circula.</p>	<p>Active la función RDS para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en esa zona geográfica.</p>
	<p>El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.</p>	<p>Este fenómeno es normal y en ningún caso constituye un defecto o fallo del autorradio.</p>
	<p>La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).</p>	<p>Lleve el vehículo para que revisen la antena en la red CITROËN.</p>
<p>Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.</p>	<p>El sistema RDS busca durante este breve corte del sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.</p>	<p>Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.</p>
<p>Con el motor parado, el autorradio se apaga tras unos minutos de utilización.</p>	<p>Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga con el fin de preservar la batería del vehículo.</p>	<p>Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.</p>

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La casilla INFO. TRÁFICO está marcada. Sin embargo, algunos embotellamientos en el itinerario no se indican en tiempo real.	Al arrancar, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (visualización en el mapa de los pictogramas de la información de tráfico).
	En algunos países sólo las grandes carreteras (autopistas...) están asociadas a la información de tráfico.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
El tiempo para calcular un itinerario parece, a veces, más largo que de costumbre.	El rendimiento del sistema puede ralentizarse momentáneamente si se está copiando un CD/DVD en el Jukebox al mismo tiempo que se calcula el itinerario.	Espere a que termine la copia del CD/DVD o interrumpa la copia antes de iniciar un guiado.
No se indica la altitud.	Al arrancar, la inicialización del GPS puede tardar unos 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo. Compruebe que la cobertura GPS es al menos de 4 satélites (efectúe una pulsación larga en la tecla MENÚ y, a continuación, seleccione DIAGNÓSTICO RADIOTELÉFONO y COBERTURA GPS).
	Según el entorno geográfico (túnel...) o la meteorología, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
El cálculo del itinerario no se efectúa.	Los criterios de exclusión pueden ser contradictorios con la localización actual (exclusión de las autopistas de peaje en una autopista de peaje).	Compruebe los criterios de exclusión.
El tiempo de espera después de introducir un CD o una tarjeta de memoria SD es largo.	Al introducir un nuevo soporte, el sistema lee un cierto número de datos (carpeta, título, artista, etc.). Esto puede tardar unos segundos.	Este fenómeno es normal.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desactivado o que el aparato no esté visible.	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el Bluetooth de su teléfono está activado. - Verifique que su teléfono está visible.